

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 163



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

61. gadagājums
2018. gada 8. maijs

Saturs

IV Paziņojumi

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2018/C 163/01	Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	1
2018/C 163/02	Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	15
2018/C 163/03	Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	28
2018/C 163/04	Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	40
2018/C 163/05	Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	53
2018/C 163/06	Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	64
2018/C 163/07	Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	75
2018/C 163/08	Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	86

IV

(Paziņojumi)

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2018/C 163/01)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMU TAM, LAI IEGŪTU KONCESIJU NAFTAS UN DABASGĀZES ATRADŅU MEKLĒŠANAI UN IZPĒTEI UN NAFTAS UN DABASGĀZES IEGUVEI BOCHNIA APGABALĀ

I IEDAĻA. JURIDISKAIS PAMATS

1. Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 2. punkts (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw*, 2017, 2126. punkts).
2. Ministru Kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumi par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts).
3. Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 30. maija Direktīva 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei (OV L 164, 30.6.1994., 3. lpp., īpašais izdevums poļu valodā: 6. nodaļa, 2. sējums, 262. lpp.).

II IEDAĻA. IESTĀDE, KAS AICINA IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS

Nosaukums: Vides ministrija

Pasta adrese: ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland

Tālr.: +48 223692449, +48 223692447; fakss: +48 223692460

Tīmekļa vietne: www.mos.gov.pl

III IEDAĻA. PROCEDŪRAS PRIEKŠMETS

1. Darbības, kuru veikšanai piešķir koncesiju

Koncesiju piešķirs naftas un dabasgāzes atradņu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei Bochnia apgabalā; koncesijā ietilpst bloks Nr. 393, 412 un 413.

2. Apgabals, kurā minētās darbības ir veicamas

Šajā piedāvājumu iesniegšanas procedūrā aptvertā apgabala robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus ar šādām koordinātām (PL-1992 koordinātu sistēmā):

Punkta Nr.	X (PL-1992)	Y (PL-1992)
1	234 844,361	560 392,571
2	236 207,601	566 125,529

Punkta Nr.	X (PL-1992)	Y (PL-1992)
3	236 033,680	566 047,350
4	235 039,210	566 833,730
5	234 435,410	567 891,740
6	234 919,040	569 098,080
7	236 899,729	569 036,197
8	237 511,440	571 608,680
9	238 239,180	593 185,130
10	235 643,890	601 614,750
11	232 987,600	601 605,370
12	232 886,196	599 665,936
13	234 314,529	599 626,240
14	234 138,401	593 300,605
15	232 471,033	593 346,944
16	231 635,971	587 283,158
17	231 660,823	587 179,604
18	231 619,154	587 161,046
19	231 446,800	585 909,500
20	231 067,402	576 041,636
21	231 535,859	574 373,847
22	231 062,273	574 226,570
23	230 992,755	574 100,127
24	230 896,960	571 608,570
25	230 642,809	560 453,662

Apgabals neietver teritoriju, kuras robežas iezīmē punkti ar šādām koordinātām:

Punkta Nr.	X (PL-1992)	Y (PL-1992)
26	236 852,989	574 680,836
27	236 886,191	575 398,936
28	235 707,297	575 415,667
29	235 696,650	574 665,742
30	236 756,068	574 650,707

Piedāvājumu iesniegšanas procedūras aptvertā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 218,90 km².

Minētais apgabals atrodas Mazpolijas vojevodistē šādās

- pašvaldībās: *Mogilany, Klaj, Biskupice, Gdów, Bochnia*,
- pilsētās un pašvaldībās: *Skawina, Świątniki Górne, Wieliczka, Niepołomice*,
- pilsētās: *Bochnia, Kraków*.

Kembrija, devona, perma, triasa, juras, krīta, paleogēna un autohtonā miocēna formācijās veicamo darbu mērķis ir iepriekš aprakstītajā apgabalā kartēt un iegūt naftu un dabasgāzi.

3. Piedāvājumu iesniegšanas termiņš (ne īsāks kā 90 dienas no paziņojuma publicēšanas dienas) un vieta

Piedāvājumi jāiesniedz Vides ministrijas galvenajā birojā līdz plkst. 16.00 pēc Briseles laika (CET/CEST) ne vēlāk kā 91. dienā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. Sīkāka specifikācija piedāvājumu sagatavošanai, tostarp piedāvājuma vērtēšanas kritēriji un to svērums, kas nodrošina 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.k pantā paredzēto nosacījumu izpildi

Piedāvājumus var atsevišķi iesniegt personas, kurām izdots lēmums, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 16. punkta 2) apakšpunktā, vai operators, ja koncesijai piesakās vairākas personas kopā.

Saņemtos piedāvājumus vērtēs piedāvājumu vērtēšanas komisija, pamatojoties uz šādiem kritērijiem:

- 30 % – finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvē, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
- 25 % – attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
- 20 % – piedāvāto ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju apmērs un grafiks;
- 10 % – pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuru laikā nodrošināts operāciju drošums, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
- 10 % – piedāvātā tehnoloģija ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai, izmantojot inovatīvus šim projektam īpaši izstrādātus elementus;
- 5 % – ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks.

Ja pēc piedāvājumu novērtēšanas, pamatojoties uz iepriekš minētajiem kritērijiem, divi vai vairāki piedāvājumi saņems vienādu novērtējumu, tad, lai izdarītu galīgo izvēli starp iesniegtajiem piedāvājumiem, par papildu kritēriju tiks izmantota atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas maksājama atradņu meklēšanas un izpētes laikā.

5. Minimālā ģeoloģiskā informācija

Koncesijas dati	Apgabala nosaukums: <i>Bochnia</i> Atrašanās vieta: sauszemē; koncesijas bloki Nr. 393, 412 un 413
Atradņu veids	Tradicionālas naftas un dabasgāzes atradnes
Strukturālie līmeņi	Karpatu orogēns, Rietumeiropas platforma
Naftas sistēmas	I – paleozoja un mezozoja pamatiežu naftas sistēma II – Karpatu tektoniskajos pārklājos izveidojusies naftas sistēma III – Karpatu ielieces autohtonā miocēna naftas sistēma

Cilmieži	I – agrā karbona karbonāti un drupieži, agrā karbona drupieži (produktīvas karbona formācijas paraliskajās un limniskajās svītās), (?) vidējās juras argilīts un akmeņmāls II – agrā krīta <i>Cieszyn, Wierzowice, Grodzisk</i> un <i>Lgota</i> slānekļi, oligocēna menilīta slānekļi III – Karpatu un agrā badenīta smalkgraudainie drupieži
Iegulu slāņi	I – Kembrija smilšakmeņi; agrā devona kaļķakmeņi un dolomīti; vēlā devona un agrā karbona kaļķakmeņi un dolomīti; vēlās juras kaļķakmeņi II – Silēzijas tektoniskā pārklāja flišs: <i>Grodzisk, Wierzowice, Lgota</i> un <i>Istebna</i> noslāņojums, <i>Ciężkowickie</i> un menilīta smilšakmeņi, <i>Krosno</i> noslāņojums, Apakšsilēzijas tektoniskā pārklāja flišs: <i>Wierzowice</i> un <i>Lgota</i> noslāņojumi III – Karpatu ielieces autohtonā miocēna drupieži (badenīts un sarmats)
Izolējošais slānis	I, III – evaporīti, kuri noslēdz trapus paleozoja un mezozoja pamatiežu sistēmā, smalkgraudainas Karpatu ielieces autohtonā miocēna formācijas II – smalkgraudainas fliša formācijas, kuras izolē Karpatu ielieces miocēna iežos esošos ogļudeņražus, un rupjgraudaini horizonti fliša uzslāņojumā
Segkārtas biezums	I – autohtonā miocēna argilīts, badenīta evaporīti un Karpatu fliša (Silēzijas un Apakšsilēzijas tektoniskie pārklāji) vietējie ieži: 500–1 000 m II – ūdensnecaurīdīgas smalkgraudaina fliša formācijas: 0–100 m III – argilīta intramiocēna litosomas, Silēzijas un Apakšsilēzijas tektonisko pārklāju flišs: 100–500 m
Trapa veids	I – strukturāls un stratigrāfisks II – strukturāls vai strukturāli litoloģisks, litoloģisks III – sablīvējumi, strukturālas antiklināles
Tuvākajā apkārtņē apzinātās atradnes (NG – dabasgāze, OI – nafta)	<i>Grabina–Nieznanowice</i> (NG), atklātas 1972. g.; kopējais ieguves apjoms (37 gadi): 161 250 000 m³; bilances krājumi un resursi 328 000 000 m³, ieguves apjoms 2015. gadā: 1 960 000 m³, rūpnieciskie resursi: 12 960 000 m³; nerūpnieciskie resursi: 431 770 000 m³. <i>Grabina–Nieznanowice S</i> (NG), atklātas 1987. g.; kopējais ieguves apjoms (22 gadi): 17 250 000 m³; bilances krājumi un resursi: 205 740 000 m³, ieguves apjoms 2015. gadā: 1 960 000 m³, rūpnieciskie resursi: 110 540 000 m³; nerūpnieciskie resursi: 95 200 000 m³. <i>Łapanów</i> (NG), atklātas 2008. gadā, kopējais ieguves apjoms (2 gadi): 18 004 000 m³; ieguves apjoms 2015. gadā: 17 920 000 m³; krājumi un resursi (rūpnieciskie: 307 280 000 m³). <i>Łąka</i> (NG, OI) – atklātas 1971. gadā, kopējais ieguves apjoms: gāze no gāzes horizontiem (40 gadi) 96 150 000 m³, gāze no kondensāta horizontiem (28 gadi) 721 380 000 m³, kondensāts (30 gadi) 50 540 tonnas; ieguves apjoms 2015. gadā: gāze: 3 020 000 m³, nafta: nulle; krājumi un resursi: gāze: 211 720 000 m³, kondensāts: 4 580 tonnas. <i>Raciborsko</i> (NG) – atklātas 1978. gadā; kopējais ieguves apjoms (37 gadi): 25 750 000 m³; ieguves apjoms 2015. gadā: 220 000 m³; bilances krājumi un resursi: 431 650 000 m³; rūpnieciskie resursi: 16 310 000 m³.
Pabeigtās seismiskās izpētes (tiesību turētājs)	1976 <i>Brzesko–Pilzno–Olszyny Geofizyka Kraków Sp. z o.o., Kraków</i> (Valsts kase) 1977 <i>Bochnia–Czchów–Tarnów, Geofizyka Kraków Sp. z o.o., Kraków</i> (Valsts kase) 1978 <i>Górnośląskie Zagłębie Węglowe, Przeds, Bad, Geofiz, Warsaw</i> (Valsts kase) 1978 <i>Żywiec–Wadowice–Gdów, Geofizyka Kraków Sp. z o.o., Kraków</i> (Valsts kase) 1992 <i>Dobczyce–Gdów–Wolica, Geofizyka Kraków Sp. z o.o., Kraków</i> (PGNiG, Warsaw)

	1993 <i>Liplas-Grobla-Żukowice</i> , [<i>Liplas-Grobla</i>], <i>Geofizyka Kraków Sp. z o.o., Kraków</i> (PGNiG, Warsaw) 1993 <i>Liplas-Puszcza</i> , [<i>Liplas-Grobla-Żukowice</i>], <i>Geofizyka Kraków Sp. z o.o., Kraków</i> (PGNiG, Warsaw) 1994 <i>Lachowice-Myslenice</i> , <i>Geofizyka Kraków Sp. z o.o., Kraków</i> (PGNiG, Warsaw) 2003 <i>Puszcza-Krzeczów-Borek</i> , <i>Geofizyka Kraków Sp. z o.o., Kraków</i> (PGNiG, Warsaw) 2004 <i>Kamyk-Niepołomice</i> , <i>Geofizyka Kraków Sp. z o.o., Kraków</i> (PGNiG, Warsaw) 1987–1989 <i>Niepołomice-Gdów-Myslenice</i> , <i>Geofizyka Kraków Sp. z o.o., Kraków</i> (Valsts kase)
Kontrolurbumi	<i>Cichawa 8 1 (1 029 m)</i> <i>Cikowice 1 (1 465,5 m)</i> <i>Trąbki 1 (862 m)</i> <i>Mogilany 1 (2 500 m)</i>

6. Darbību uzsākšanas datums

Koncesijas aptvertās darbības tiks sāktas 14 dienu laikā no datuma, kurā lēmums par koncesijas piešķiršanu kļūst galīgs.

7. Nosacījumi koncesijas piešķiršanai, jo īpaši attiecībā uz Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 1. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu un vajadzības gadījumā minētā likuma 49.x panta 2. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu

Uzvarējušais pretendents iemaksā drošības naudu, kas paredzēta, lai kompensētu koncesijā paredzēto nosacījumu neizpildes vai nepilnīgas izpildes radītos zaudējumus, kā arī lai finansētu ieguves darbu pabeigšanu, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku. Drošības naudu iemaksā uz laikposmu, kas sākas koncesijas piešķiršanas datumā un beidzas līdz ar meklēšanas un izpētes posma beigām. Drošības naudas summa ir PLN 100 000. Maksājuma forma un datums ir reglamentēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. un 5. punktā.

8. Ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju minimālais apmērs

Piedāvāto ģeoloģisko darbu minimālā programma meklēšanas un izpētes posmā:

I posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: arhivēto ģeoloģisko datu interpretācija un analīze

II posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: ģeofiziskās izpētes – 2D seismiskais tests (ierosas līnija 50 km garumā) vai 3D seismiskais tests (ierosas platība 50 km²)

III posma ilgums: 24 mēneši

tvērums: viena urbuma veikšana ne vairāk kā 4 500 m dziļumā, obligāti veicot seržu urbšanu meklēšanas intervālos

IV posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: iegūto datu analīze

9. Koncesijas darbības ilgums

Koncesiju piešķir uz 10 gadiem, tostarp:

- meklēšanas un izpētes posmam, kas ilgst piecus gadus, sākot no datuma, kurā koncesija piešķirta,
- piecus gadus ilgam ieguves posmam, kas sākas no datuma, kurā tiek saņemts investīciju lēmums.

10. Īpaši nosacījumi darbību veikšanai un sabiedrības drošības un veselības, vides aizsardzības un atradņu racionālās pārvaldības nodrošināšanai

Koncesijas darba programmas īstenošanā nedrīkst pārkāpt zemes īpašnieku tiesības un koncesijas piešķiršana nedod tiesības nepildīt citas tiesību aktos paredzētās prasības, jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu, un prasības par telpisko plānošanu, vides aizsardzību, lauksaimniecības zemi un mežiem, dabu, ūdeņiem un atkritumiem.

11. Parauglīgums par atradņu izmantošanas tiesību piešķiršanu

Parauslīgums ir pievienots šim paziņojumam.

12. Informācija par atlīdzību saistībā ar atradņu izmantošanas tiesībām

Minimālā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām *Bochnia* apgabalā piecu gadu pamatperiodā ir PLN 47 313,05 (vārdiem – četrdesmit septiņi tūkstoši trīs simti trīspadsmit zloti un pieci groši) gadā. Ikgadējā atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesībām minerālu meklēšanai un izpētei ir piesaistīta vidējiem patēriņa cenu gada indeksiem, kas tiek noteikti laikposmam no līguma noslēgšanas līdz iepriekšējam gadam pirms datuma, kurā veic atlīdzības maksājumu un kuru Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs paziņo oficiālajā izdevumā *Monitor Polski* (Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 3. punkta 12) apakšpunkts).

13. Informācija par prasībām, kas noteiktas piedāvājumiem un pretendentu iesniegtajiem dokumentiem

1. Piedāvājumā jānorāda:

- 1) piedāvājuma iesniedzēja nosaukums un juridiskā adrese;
- 2) piedāvājuma priekšmets un apraksts, kurā aprakstīts apgabals, par kuru tiks piešķirta koncesija un atradņu izmantošanas tiesības;
- 3) laikposms, uz kuru koncesija tiks piešķirta, meklēšanas un izpētes posma ilgums un datums, no kura tiks sāktas attiecīgās darbības;
- 4) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju mērķis, apmērs un veids un informācija par darbiem, kas tiks veikti mērķa sasniegšanai, un izmantojamām tehnoloģijām;
- 5) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, grafiks pa gadiem un minēto darbu apmērs;
- 6) ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks, kā minēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 82. panta 2. punkta 2) apakšpunktā;
- 7) piedāvājuma iesniedzēja tiesības uz nekustamo īpašumu (apgabalu), kurā tiks veiktas plānotās darbības, vai tās tiesības veikt darbību, uz kurām piedāvājuma iesniedzējs ir pieteicies;
- 8) to apgabalu saraksts, uz kuriem attiecas dabas aizsardzības shēmas. Šī prasība neattiecas uz projektiem, kuriem ir vajadzīgs lēmums par projekta ietekmi uz vidi;
- 9) veids, kādā tiks neitralizēta plānoto darbību nelabvēlīgā ietekme uz vidi;
- 10) piedāvājuma iesniedzējam pieejamās ģeoloģiskās informācijas apmērs;
- 11) pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuras laikā nodrošināts operāciju drošumu, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
- 12) attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
- 13) finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvē, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
- 14) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai piedāvātās tehnoloģijas;

- 15) piedāvātā atbildības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas ir ne mazāka kā summa, kas norādīta paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu;
 - 16) piedāvātā tās drošības naudas iemaksas forma, kas minēta Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. punktā;
 - 17) ja vairākas personas iesniedz piedāvājumu kopā, papildus jānorāda:
 - a) visu piedāvājuma iesniedzēju nosaukumi un juridiskās adreses;
 - b) operators;
 - c) sadarbības līgumā paredzētais ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, izmaksu procentuālais sadalījums.
2. Piedāvājumu procedūrā iesniegtajiem piedāvājumiem ir jāatbilst prasībām un nosacījumiem, kas paredzēti paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu.
 3. Piedāvājumam pievieno šādus dokumentus:
 - 1) pierādījumu par piedāvājumā aprakstīto apstākļu esību, jo īpaši ziņas no attiecīgajiem reģistriem;
 - 2) pierādījumu, ka ir veikta iemaksa;
 - 3) tā lēmuma kopiju, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 17. punktā;
 - 4) shematiskus attēlus, kas sagatavoti atbilstoši prasībām par derīgo izrakteņu ieguves kartēm, kurās norādītas valsts administratīvās robežas;
 - 5) rakstisku apņemšanos sniegt tehniskos resursus personai, kas piedalās piedāvājumu procedūrā, ja koncesijas īstenošanā tiks izmantoti citu personu tehniskie resursi;
 - 6) divus ģeoloģisko operāciju projekta dokumentācijas eksemplārus.
 4. Piedāvājuma iesniedzēji pēc saviem ieskatiem var sniegt papildu informāciju vai pievienot piedāvājumam papildu dokumentus.
 5. Piedāvājuma iesniedzēji iesniedz dokumentu oriģinālus vai to apliecinātas kopijas, kā noteikts Administratīvās procedūras kodeksā (*Kodeks postępowania administracyjnego*). Šī prasība neattiecas uz to dokumentu kopijām, kuras ir jāpievieno piedāvājumam un kuras ir izdevusi koncesijas iestāde.
 6. Dokumentus, kas sagatavoti svešvalodā, jāiesniedz kopā ar zvērināta tulkotāja veiktiem tulkojumiem poļu valodā.
 7. Piedāvājumus jāiesniedz aizlīmētā aploksnē vai aizlīmētā pakā, uz kuras norāda piedāvājuma iesniedzēja nosaukumu un piedāvājuma procedūras priekšmetu.
 8. Piedāvājumi, kas iesniegti pēc iesniegšanas termiņa, tiks nosūtīti atpakaļ piedāvājuma iesniedzējiem neatvērtā veidā.

14. Informācija par dalības maksas iemaksāšanu, summu un termiņu

Piedāvājuma iesniedzēji līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām iemaksā dalības maksu PLN 1 000 (vārdiem – viens tūkstošis zlotu) apmērā.

IV IEDAĻA. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

IV.1) Piedāvājuma vērtēšanas komisija

Piedāvājuma procedūras veikšanas un visizdevīgākā piedāvājuma atlasei koncesijas iestāde ieceļ piedāvājuma vērtēšanas komisiju. Noteikumi par komisijas sastāvu un tās reglaments ir paredzēti Ministru Kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumos par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts). Piedāvājuma vērtēšanas komisija sagatavo piedāvājuma procedūras ziņojumu un iesniedz to apstiprināšanai koncesijas iestādē. Šis ziņojums, visi piedāvājumi un ar piedāvājumu procedūru saistītie dokumenti ir pieejami visām personām, kuras iesniegušas piedāvājumus.

IV.2) Papildu paskaidrojumi

Septiņu dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas ieinteresētās personas var pieprasīt koncesijas iestādei sniegt paskaidrojumus par piedāvājumu sagatavošanas specifikāciju. Septiņu dienu laikā pēc šāda pieprasījuma saņemšanas koncesijas iestāde publicēs paskaidrojumus Publiskās informācijas biļetena (*Biuletyn Informacji Publicznej*) sadaļā, kas paredzēta attiecīgajai pakļautajai iestādei.

IV.3) Papildu informācija

Polijas Ģeoloģiskais dienests Ģeoloģisko datu krājumā (*Pakiet danych geologicznych*) ir apkopojis pilnīgu informāciju par piedāvājumu procedūrā iekļauto apgabalu, un tā ir pieejama Vides ministrijas tīmekļa vietnē (www.mos.gov.pl) un pēc pieprasījuma:

Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Ģeoloģijas un ģeoloģisko koncesiju departaments)

Vides ministrija

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warsaw

POLSKA/POLAND

Tālr.: +48 223692449

Fakss: +48 223692460

PIELIKUMS

LĪGUMS,

ar ko nosaka atradņu izmantošanas tiesības naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei Bochnia apgabalā (turpmāk "līgums"),

noslēgts Varšavā starp:

Valsts kase, ko pārstāv vides ministrs, kura vārdā rīkojas *Mariusz Orion Jędrysek*, Vides ministrijas valsts sekretārs un valsts galvenais ģeologs, saskaņā ar 2017. gada 12. jūnija pilnvaru Nr. 69 (turpmāk "Valsts kase"),

un

XXX, kura juridiskā adrese ir: (pilna adrese), reģistrēts KRS (Valsts Tiesu reģistrs) Nr., akciju kapitāls, pārstāv, (turpmāk "atradņu izmantošanas tiesību turētājs"),

turpmāk katrs atsevišķi saukts "puse" vai kopīgi "puses",

ir formulēts šādi:

1. pants

1. Valsts kase kā vienīgais īpašnieks zemes apakšējiem slāņiem apgabalā, kuru veido *Mogilany, Kłaj, Biskupice, Gdów* un *Bochnia* pašvaldība, *Skawina, Świątniki Górne, Wieliczka* un *Niepołomice* pilsēta un pašvaldība un *Bochnia* un *Kraków* pilsēta Mazpolijas vojevodistē un kura robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus (1 līdz 30) ar šādām koordinātām PL-1992 koordinātu sistēmā:

Nr.	X	Y
1	234 844,361	560 392,571
2	236 207,601	566 125,529
3	236 033,680	566 047,350
4	235 039,210	566 833,730
5	234 435,410	567 891,740
6	234 919,040	569 098,080
7	236 899,729	569 036,197
8	237 511,440	571 608,680
9	238 239,180	593 185,130
10	235 643,890	601 614,750
11	232 987,600	601 605,370
12	232 886,196	599 665,936
13	234 314,529	599 626,240
14	234 138,401	593 300,605
15	232 471,033	593 346,944
16	231 635,971	587 283,158

Nr.	X	Y
17	231 660,823	587 179,604
18	231 619,154	587 161,046
19	231 446,800	585 909,500
20	231 067,402	576 041,636
21	231 535,859	574 373,847
22	231 062,273	574 226,570
23	230 992,755	574 100,127
24	230 896,960	571 608,570
25	230 642,809	560 453,662

izņemot apgabalu, kura robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus ar šādām koordinātām PL-1992 koordinātu sistēmā:

Nr.	X	Y
26	236 852,989	574 680,836
27	236 886,191	575 398,936
28	235 707,297	575 415,667
29	235 696,650	574 665,742
30	236 756,068	574 650,707

ar šo piešķir atradņu izmantošanas tiesības atradņu izmantošanas tiesību turētājam iepriekš aprakstītajā apgabalā, kurš sniedzas no virszemes īpašumu zemākās robežas (augšpusē) līdz 4 500 m dziļumam (apakšpusē), ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs iegūs naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes un naftas un dabasgāzes ieguves koncesiju *Bochnia* apgabalā viena gada laikā no līguma noslēgšanas dienas.

2. Ja 1. punktā minētie koncesijas iegūšanas nosacījumi nav izpildīti, pienākumi, kas izriet no līguma, beidzas.
3. Iežu masīvā 1. punktā aprakstītajā apgabalā atradņu izmantošanas tiesību turētājs drīkst:
 - 1) kembrija, devona, perma, triasa, juras, krīta, paleogēna un autohtonā miocēna formācijās veikt darbības, kas saistītas ar naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanu un izpēti;
 - 2) pārējā apgabala teritorijā – veikt darbus un darbības, kas vajadzīgi, lai piekļūtu kembrija, devona, perma, triasa, juras, krīta, paleogēna un autohtonā miocēna formācijām.
4. Iepriekš minētā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 218,90 km².
5. Atradņu izmantošanas tiesības to izmantošanas tiesību turētājam ļauj ekskluzīvā kārtā izmantot 1. punktā norādīto apgabalu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei, kā arī veikt visus pasākumus un darbības, kas šajā sakarā vajadzīgi minētajā apgabalā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw* 2017, 2126. punkts) un saskaņā ar to pieņemtajiem lēmumiem.

2. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apliecina, ka tam nav nekādu pretenziju pret atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta faktisko vai juridisko statusu.

3. pants

1. Līgums stājas spēkā dienā, kad tiek saņemta koncesija.
2. Atradņu izmantošanas tiesības piešķir uz 10 gadiem, tostarp uz piecu gadu meklēšanas un izpētes posmu un uz piecu gadu ieguves posmu, ja ir izpildīti 8. panta 2. punkta un 10. panta noteikumi.
3. Atradņu izmantošanas tiesību darbības beidzas, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku neatkarīgi no tā, kas tam bijis par iemeslu.

4. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apņemas rakstiski paziņot Valsts kasei par visām izmaiņām, kuru rezultāta mainās nosaukums, juridiskā adrese un faktiskā adrese vai organizatoriskā forma, par izmaiņām reģistrācijas un identifikācijas datus, par koncesijas nodošanu citai personai likumīgā kārtībā, par maksātspējas procesa pieteikuma iesniegšanu, par maksātspējas pasludināšanu vai par pārstrukturēšanas procedūras sākšanu. Valsts kase šādos gadījumos var pieprasīt attiecīgus paskaidrojumus. Paziņojumu nosūta 30 dienu laikā no dienas, kurā iestājušies iepriekš minētie apstākļi.

5. pants

Šis līgums neskar trešo personu tiesības, jo īpaši zemes īpašniekus, un atradņu izmantošanas tiesību turētājs nav atbrīvots no pienākuma ievērot likumā noteiktās prasības, jo īpaši attiecībā uz izrakteņu meklēšanu un izpēti un vides resursu aizsardzību un izmantošanu.

6. pants

Valsts kase patur tiesības 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā noteikt atradņu izmantošanas tiesības, lai veiktu darbības, kas nav minētas šajā līgumā, tādā veidā, kas nav pretrunā atradņu izmantošanas tiesību turētāja tiesībām.

7. pants

1. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei turpmāk minēto atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām 1. panta 1. punktā aprakstītajā apgabalā par katru meklēšanas un izpētes posma gadu (ko aprēķina kā 12 secīgus mēnešus):
 - a) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadu, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - b) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadu, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - c) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadu, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - d) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadu, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - e) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadu, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
- ievērojot 2. punkta noteikumus.
2. Ja atlīdzības izmaksas datums par attiecīgo atradņu izmantošanas gadu iekrīt laikā starp 1. janvāri un 1. martu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību līdz 1. martam. Tomēr, ja atlīdzības summai ir piemērojama indeksācija saskaņā ar 3. līdz 5. punktu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību ne agrāk kā dienā, kurā tiek paziņots 3. punktā minētais indekss, pēc tam, kad šis indekss ir ņemts vērā.
3. 1. punktā noteikto atlīdzību indeksē saskaņā ar gada vidējiem patēriņa cenu indeksiem laika posmā no līguma noslēgšanas līdz gadam pirms atlīdzības samaksas datuma, par ko paziņo Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs Polijas Republikas oficiālajā izdevumā *Monitor Polski*. Ja kādā no gadiem indekss ir mazāks par vai vienāds ar nulli, indeksāciju šajā gadā neveic.

4. Ja atlīdzības samaksas datums iekrīt vienā un tajā pašā kalendārajā gadā, kurā līgums noslēgts, atlīdzība nav jāindeksē.
5. Ja līgums noslēgts un stājies spēkā iepriekšējā gadā pirms atlīdzības samaksas gada, atlīdzība nav jāindeksē, ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs to samaksā līdz tā kalendārā gada beigām, kurā līgums noslēgts un stājies spēkā.
6. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs zaudē ar līgumu noteiktās atradņu izmantošanas tiesības pirms termiņa, kas noteikts 3. panta 2. punktā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas gadu, kurā šīs tiesības tika zaudētas. Tomēr, ja atradņu izmantošanas tiesības tiek zaudētas sakarā ar koncesijas atcelšanu vai 10. panta 1., 3. un 4. punktā minēto iemeslu sakarā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas periodu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 3. punktu un neskarot 10. panta 2. punktā minēto līgumsodu. Atlīdzību samaksā 30 dienu laikā no dienas, kad zaudētas atradņu izmantošanas tiesības. Atradņu izmantošanas tiesību zaudējums neatbrīvo atradņu izmantošanas tiesību turētāju no vidiskajām saistībām attiecībā uz atradņu izmantošanas tiesību priekšmetu, jo īpaši no saistībām attiecībā uz atradņu aizsardzību.
7. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām iemaksā Vides ministrijas bankas kontā Nr. 07 1010 1010 0006 3522 3100 0000 (Polijas Valsts bankas Varšavas filiāle), pārveduma rīkojumā norādot šādu informāciju: "Atradņu izmantošanas tiesību noteikšana sakarā ar koncesijas piešķiršanu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Bochnia* apgabalā."

Par samaksas datumu uzskata dienu, kurā kredītēts Valsts kases konts.

8. Atlīdzībai, kas noteikta 1. punktā, nepiemēro pievienotās vērtības nodokli (PVN). Ja tiesību aktu grozījumu dēļ darbības, kas ir šā līguma priekšmets, kļūst apliekamas ar nodokļiem vai ja mainās tiesību aktu interpretācija, kā rezultātā šīs darbības kļūst apliekamas ar PVN, atlīdzības apmēru palielina par maksājamo nodokļu summu.
9. Ja mainās 7. punktā norādītais konta numurs, Valsts kase par to rakstiski paziņo atradņu izmantošanas tiesību turētājam.
10. Atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu ir maksājama Valsts kasei neatkarīgi no tā, cik daudz atradņu izmantošanas tiesību turētājs nopelnījis, izmantojot šīs tiesības.
11. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs nosūta Valsts kasei 1. punktā minētās atlīdzības maksājuma apliecinājuma kopijas septiņu dienu laikā, skaitot no datuma, kurā samaksāta atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu.

8. pants

1. Pēc tam, ka atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir ieguvis investīciju lēmumu, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses 30 dienu laikā no šā lēmuma pieņemšanas dienas paraksta līguma papildinājumu, kurā norādīta kārtība, kādā līgums īstenojams ieguves posmā, un summa, kas maksājama par katru atradņu izmantošanas gadu ieguves posmā kā atlīdzība par 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā esošo atradņu izmantošanas tiesībām.
2. Ja 30 dienu laikā kopš pieņemts investīciju lēmums, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses nav parakstījušas 1. punktā minēto līguma papildinājumu, atradņu izmantošanas tiesības izbeidzas.

9. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var izmantot atradņu izmantošanas tiesības, kas noteiktas 1. panta 1. punktā, tikai pēc tam, kad ir saņēmis rakstisku piekrišanu no Valsts kases.

10. pants

1. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs pārkāpj līgumā noteiktās saistības, Valsts kase, ievērojot 3. un 4. punkta noteikumus, drīkst nekavējoties izbeigt līgumu, kas atradņu izmantošanas tiesību turētājam nedod tiesības celt īpašuma prasību. Tomēr līgumu nedrīkst izbeigt, ja līgumā noteiktos pienākumus atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir pārkāpis *force majeure* dēļ.

2. Ja līgums tiek izbeigts 1. līdz 4. punktā minēto iemeslu dēļ, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei līgumsodu 25 % no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 7. panta 3. punktu.
3. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs kavē atlīdzības samaksu par vairāk kā septiņām dienām pēc termiņa, kas noteikts 7. panta 1. un 2. punktā, Valsts kase pieprasa, lai atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā nesamaksāto atlīdzību septiņu dienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas; pretējā gadījumā līgumu nekavējoties izbeidz.
4. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs nepaziņo Valsts kasei par 4. pantā minētajiem notikumiem 30 dienu laikā pēc to iestāšanās, Valsts kase drīkst atradņu izmantošanas tiesību turētājam uzlikt līgumsodu 5 % apmērā no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu katrā gadījumā, kad nav sniegta informācija, vai arī pilnīgi vai daļēji izbeigt līgumu, par to paziņojot 30 dienas iepriekš, un šis lēmums stājas spēkā kalendārā mēneša beigās.
5. Atradņu izmantošanas tiesību turētājam līgums ir saistošs līdz dienai, kad koncesijas termiņš izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku, un viņam nav tiesību pašam izbeigt līgumu.
6. Līgumu izbeidz rakstveidā; pretējā gadījumā līguma izbeigšana nav spēkā.
7. Puses piekrīt, ka gadījumā, kad līgumu izbeidz Valsts kase, par atradņu izmantošanas tiesībām samaksātā atlīdzība, kas minēta 7. panta 1. punktā, netiek atmaksāta.
8. Valsts kase patur tiesības prasīt kompensāciju, kas pārsniedz līgumsodus saskaņā ar vispārīgajiem noteikumiem, ja Valsts kasei radītie zaudējumi pārsniedz līgumsodus.

11. pants

1. Puses korespondences vajadzībām norādījušas šādu kontaktinformāciju:
 - 1) Valsts kase:
Vides ministrija, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland;
 - 2) atradņu izmantošanas tiesību turētājs:
(adrese).
2. Pusēm nekavējoties vienai otru rakstveidā jāinformē, ja mainās 1. punktā norādītā kontaktinformācija. Šādu izmaiņu gadījumā līgumam nav vajadzības pievienot papildinājumu. Korespondenci, kas nosūtīta uz jaunākajā kontaktinformācijā norādīto adresi, uzskata par faktiski nogādātu otrai pusei.
3. Abas puses korespondenci otrai pusei piegādā personīgi, ar kurjeru vai ar ierakstītu vēstuli, izmantojot jaunāko otras puses norādīto kontaktinformāciju.
4. Ierakstītās vēstules, kas nosūtītas uz jaunāko otras puses norādīto adresi un ko pasts vai kurjerpakalpojumu sniedzējs atgriezis sakarā ar to, ka adresāts to nav laikus izņēmis, uzskata par faktiski nogādātām tiklīdz pagājušas 14 dienas no pirmā piegādes mēģinājuma dienas.

12. pants

1. Pusēm nav jāuzņemas atbildība par nespēju *force majeure* dēļ izpildīt līgumā noteiktos pienākumus, ja var pierādīt, ka *force majeure* nodarītais kaitējums ietekmēja spēju izpildīt pienākumus. *Force majeure* ir ārējs notikums, kuru puses nebūtu varējušas paredzēt vai novērst, kurš īslaicīgi vai pastāvīgi un pilnībā vai daļēji liedz īstenot šo līgumu, kuru kāda no pusēm nebūtu varējusi neitralizēt ar pienācīgu rūpību un kurš nav radies skartās puses kļūdas vai nolaidības rezultātā.
2. *Force majeure* gadījumā puses nekavējoties dara visu iespējamo, lai vienotos par tālāko rīcību.

13. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var lūgt pilnībā vai daļēji pagarināt šā līguma darbību, un tas jādara rakstveidā; pretējā gadījumā pieteikumu uzskatīs par nederīgu.

14. pants

Ja līgums tiek izbeigts, atradņu izmantošanas tiesību turētājam nav tiesību iesniegt jebkādas prasības pret Valsts kasi par atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta vērtības pieaugumu.

15. pants

Visus strīdus saistībā ar šo līgumu izskata parastās jurisdikcijas tiesa, kuras ģeogrāfiskajā jurisdikcijā ir Valsts kase.

16. pants

Šo līgumu regulē Polijas tiesību akti un jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma un Civilt kodeksa normas.

17. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs sedz līguma noslēgšanas izmaksas.

18. pants

Līguma grozījumus veic rakstveidā; pretējā gadījumā tie nav spēkā.

19. pants

Līgums ir sagatavots trīs identiskos eksemplāros (viens eksemplārs atradņu izmantošanas tiesību turētājam un divi eksemplāri Vides ministrijai).

Valsts kase

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs

Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2018/C 163/02)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMU TAM, LAI IEGŪTU KONCESIJU NAFTAS UN DABASGĀZES ATRADŅU MEKLĒŠANAI UN IZPĒTEI UN NAFTAS UN DABASGĀZES IEGUVEI SUCHA BESKIDZKA–WIŚNIOWA APGABALĀ

I IEDAĻA. JURIDISKAIS PAMATS

1. Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 2. punkts (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw*, 2017, 2126. punkts).
2. Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumi par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts).
3. Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 30. maija Direktīva 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei (OV L 164, 30.6.1994., 3. lpp., īpašais izdevums poļu valodā: 6. nodaļa, 2. sējums, 262. lpp.).

II IEDAĻA. IESTĀDE, KAS AICINA IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS

Nosaukums: Vides ministrija

Pasta adrese: ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland

Tālr. +48 223692449, +48 223692447; fakss +48 223692460

Tīmekļa vietne: www.mos.gov.pl

III IEDAĻA. PROCEDŪRAS PRIEKŠMETS

1. Darbības, kuru veikšanai piešķir koncesiju

Koncesiju piešķirs naftas un dabasgāzes atradņu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Sucha Beskidzka–Wiśniowa* apgabalā; koncesijā ietilpst bloks Nr. 412, 413, 432 un 433.

2. Apgabals, kurā minētās darbības ir veicamas

Šajā piedāvājumu iesniegšanas procedūrā aptvertā apgabala robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus ar šādām koordinātām (PL-1992 koordinātu sistēmā):

Punkta Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	237 088,562	543 233,918
2	230 254,640	543 416,610
3	218 462,260	543 731,870
4	218 661,710	552 238,180
5	219 634,170	553 786,280
6	218 677,070	553 795,860
7	218 918,270	574 085,440
8	221 028,900	577 051,280
9	221 144,840	580 743,360

Punkta Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
10	219 005,580	580 176,250
11	199 583,780	580 168,790
12	200 075,620	536 193,520
13	237 064,531	535 946,928

Piedāvājumu iesniegšanas procedūras aptvertā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 981,67 km².

Minētais apgabals atrodas Mazpolijas vojevodistē šādās

- pašvaldībās: Czernichów, Mszana Dolna, Pcim, Lubień, Raciechowice, Tokarnia, Wiśniowa, Jordanów, Bystra–Siedzina, Budzów, Zawoja, Stryszawa, Zembrzyce, Brzeźnica, Stryszów, Mucharz, Lanckorona, Spytkowice, Tomice,
- pilsētās un pašvaldībās: Dobczyce, Myslenice, Sułkowice, Rabka-Zdrój, Maków Podhalański, Wadowice, Kalwaria Zebrzydowska,
- pilsētās: Mszana Dolna, Jordanów, Sucha Beskidzka.

Kembrija, devona, karbona, juras, krīta, paleogēna un autohtonā miocēna formācijās veicamo darbu mērķis ir iepriekš aprakstītajā apgabalā kartēt un iegūt naftu un dabasgāzi.

3. Piedāvājumu iesniegšanas termiņš (ne īsāks kā 90 dienas no paziņojuma publicēšanas dienas) un vieta

Piedāvājumi jāiesniedz Vides ministrijas galvenajā birojā līdz plkst. 16.00 pēc Briseles laika (CET/CEST) ne vēlāk kā 91. dienā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

4. Sīkāka specifikācija piedāvājumu sagatavošanai, tostarp piedāvājuma vērtēšanas kritēriji un to svērumi, kas nodrošina 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.k pantā paredzēto nosacījumu izpildi

Piedāvājumus var atsevišķi iesniegt personas, kurām izdots lēmums, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 16. punkta 2) apakšpunktā, vai operators, ja koncesijai piesakās vairākas personas kopā.

Saņemtos piedāvājumus vērtēs piedāvājumu vērtēšanas komisija, pamatojoties uz šādiem kritērijiem:

- 30 % – finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvu, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
- 25 % – attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
- 20 % – piedāvāto ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju apmērs un grafiks;
- 10 % – pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuru laikā nodrošināts operāciju drošums, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
- 10 % – piedāvātā tehnoloģija ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai, izmantojot inovatīvus šim projektam īpaši izstrādātus elementus;
- 5 % – ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks.

Ja pēc piedāvājumu novērtēšanas, pamatojoties uz iepriekš minētajiem kritērijiem, divi vai vairāki piedāvājumi saņems vienādu novērtējumu, tad, lai izdarītu galīgo izvēli starp iesniegtajiem piedāvājumiem, par papildu kritēriju tiks izmantota atbildības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas maksājama atradņu meklēšanas un izpētes laikā.

5. Minimālā ģeoloģiskā informācija

Koncesijas dati	Apgabala nosaukums: <i>Sucha Beskidzka–Wiśniowa</i> Atrašanās vieta: sauszemē; koncesijas bloki Nr. 412, 413, 432 un 433
Atradņu veids	tradicionālas naftas un dabasgāzes atradnes
Strukturālie līmeņi	Karpatu orogēns, Rietumeiropas platforma
Naftas sistēmas	I – Paleozoja un mezozoja pamatiežu naftas sistēma II – Karpatu virsslānī izveidojušies naftas sistēma III – Karpatu ieplakas autohtonā miocēna naftas sistēma
Cilmieži	I – agrā karbona karbonāti un drupieži, agrā karbona drupieži (produktīvas karbona formācijas paraliskajās un limniskajās svītās), (?) vidējās juras argilīts un akmeņmāls II – agrā krīta <i>Cieszyn, Wierzowice, Grodzisk</i> un <i>Lgota</i> slānekļi, oligocēna menilīta slānekļi III – Karpatu un agrā badenīta smalkgraudainie drupieži
Iegulu slāņi	I – Kembrija smilšakmeņi; agrā devona kaļķakmeņi un dolomīti; vēlā devona un agrā karbona kaļķakmeņi un dolomīti; produktīvi karbona drupieži; vēlās juras kaļķakmeņi II – <i>Magura, Dukla/Grybów</i> , Apakšsilēzijas, Silēzijas tektoniskā pārklāja flišs III – miocēna ielieces smilšakmeņi un akmeņmāli
Izolējošais slānis	I – smalkgraudainas karbona formācijas, smalkgraudainas Karpatu ielieces autohtonā miocēna formācijas II, III – smalkgraudainas fliša formācijas, smalkgraudainas Karpatu ielieces autohtonā miocēna formācijas
Segkārtas biezums	I – 2 000–4 500 m II – 500–1 000 m III – 2 000–3 800 m
Trapa veids	I – strukturāls un stratigrāfisks II – strukturāls vai strukturāli litoloģisks, litoloģisks III – sablīvējumu antiklināles, strukturāls, stratigrāfisks
Tuvākajā apkārtne apzinātās atradnes (NG – dabasgāze, OI – nafta)	<i>Lachowice–Stryzawa</i> (NG, OI) – atklātas 1995. gadā, krājumi un resursi 240 000 000 m ³ . <i>Łapanów</i> (NG), atklātas 2008. gadā, kopējais ieguves apjoms (2 gadi): 18 004 000 m ³ ; ieguves apjoms 2015. gadā: 17 920 000 m ³ ; krājumi un resursi (rūpnieciskie: 307 280 000 m ³). <i>Łąka</i> (NG, OI) – atklātas 1971. gadā, kopējais ieguves apjoms: gāze no gāzes horizontiem (40 gadi) 96 150 000 m ³ , gāze no kondensāta horizontiem (28 gadi) 721 380 000 m ³ , kondensāts (30 gadi) 50 540 tonnas; ieguves apjoms 2015. gadā: gāze: 3 020 000 m ³ , nafta: nulle; krājumi un resursi: gāze: 211 720 000 m ³ , kondensāts: 4 580 tonnas. <i>Słopnice</i> (NG, OI) – atklātas 1973. gadā; kopējais ieguves apjoms (36 gadi): 42 020 000 m ³ ; ieguves apjoms 2015. gadā: nulle, krājumi un resursi pēc 2012. gada: gāze: 80 000 000 m ³ , kondensāts: 1 500 tonnas, rūpnieciskie resursi pēc 2015. gada: nulle.

Pabeigtās seismiskās izpētes (tiesību turētājs)	1972 Andrychów-Jordanów Myślenice-Wisniowa Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (Valsts kase) 1973 Andrychów-Myślenice Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (Valsts kase) 1973 Andrychów-Myślenice-Rabka Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (Valsts kase) 1976 Sucha-Rabka Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (Valsts kase) 1978 Żywiec-Wadowice-Gdów Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (Valsts kase) 1978–1984 Górnośląskie Zagłębie Węglowe Przeds. Bad. Geofiz. (Valsts kase) 1988 Niepołomice-Gdów-Myślenice Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (Valsts kase) 1986–1989 Skoczów-Wadowice-Sucha [Wysoka] Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (Valsts kase) 1986–1989 Skoczów-Wadowice-Sucha Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (Valsts kase) 1989–1991 Dobczyce-Gdów-Wolica Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (PGNiG S.A.) 1989–1991 Skoczów-Wadowice-Sucha Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (PGNiG S.A.) 1992 Myślenice-Limanowa-Czchów Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (PGNiG S.A.) 1993–1995 Lachowice-Myślenice Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (PGNiG S.A.) 1993 Lachowice-Myślenice [Zagorzyce] Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (PGNiG S.A.) 1994–1995 Myślenice-Limanowa-Czchów Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (PGNiG S.A.) 1995 Żywiec-Wadowice Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (PGNiG S.A.) 1997–1998 Zawoja-Sucha Beskidzka Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (PGNiG S.A.) 2001–2002 Raciechowice-Stadniki Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (PGNiG S.A.) 2012 Karpaty West, Budzow Project Geofizyka Kraków Sp. z o.o. (Energia Karpaty Zachodnie)
Kontrolurbumi (TVD)	Potrójna IG-1 (3 701 m) Tokarnia IG-1 (3 936,5 m) Trzebunia IG-1 (3 053 m) Jordanów IG-1 (3 877,0 m)

6. Darbību uzsākšanas datums

Koncesijas aptvertās darbības tiks sāktas 14 dienu laikā no datuma, kurā lēmums par koncesijas piešķiršanu kļūst galīgs.

7. Nosacījumi koncesijas piešķiršanai, jo īpaši attiecībā uz Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 1. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu un vajadzības gadījumā minētā likuma 49.x panta 2. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu

Uzvarējušais pretendents iemaksā drošības naudu, kas paredzēta, lai kompensētu koncesijā paredzēto nosacījumu neizpildes vai nepilnīgas izpildes radītos zaudējumus, kā arī lai finansētu ieguves darbu pabeigšanu, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai kļūst spēkā neesoša. Drošības naudu iemaksā uz laikposmu, kas sākas koncesijas piešķiršanas datumā un beidzas līdz ar meklēšanas un izpētes posma beigām. Drošības naudas summa ir PLN 100 000. Maksājuma forma un datums ir reglamentēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. un 5. punktā.

8. Ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju minimālais apmērs

Piedāvāto ģeoloģisko darbu minimālā programma meklēšanas un izpētes posmā:

I posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: arhivēto ģeoloģisko datu interpretācija un analīze

II posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: ģeofiziskās izpētes – 2D seismiskais tests (ierosas līnija 50 km garumā)

III posma ilgums: 24 mēneši

tvērums: viena urbuma veikšana ne vairāk kā 4 500 m dziļumā, obligāti veicot seržu urbšanu meklēšanas intervālos

IV posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: iegūto datu analīze

9. Koncesijas darbības ilgums

Koncesiju piešķir uz 10 gadiem, tostarp:

- meklēšanas un izpētes posmam, kas ilgst piecus gadus, sākot no datuma, kurā koncesija piešķirta,
- piecus gadus ilgam ieguves posmam, kas sākas no datuma, kurā tiek saņemts investīciju lēmums.

10. Īpaši nosacījumi darbību veikšanai un sabiedrības drošības un veselības, vides aizsardzības un atradņu racionālās pārvaldības nodrošināšanai

Koncesijas darba programmas īstenošanā nedrīkst pārkāpt zemes īpašnieku tiesības un koncesijas piešķiršana nedod tiesības nepildīt citas tiesību aktos paredzētās prasības, jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu, un prasības par telpisko plānošanu, vides aizsardzību, lauksaimniecības zemi un mežiem, dabu, ūdeņiem un atkritumiem.

11. Parauglīgums par atradņu izmantošanas tiesību piešķiršanu

Parauglīgums ir pievienots šim paziņojumam.

12. Informācija par atlīdzību saistībā ar atradņu izmantošanas tiesībām

Minimālā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām *Sucha Beskidzka–Wiśniowa* apgabalā piecu gadu pamatperiodā ir PLN 212 178,15 (vārdiem – divi simti divpadsmit tūkstoši simt septiņdesmit astoņi zloti un piecpadsmit groši) gadā. Ikgadējā atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesībām minerālu meklēšanai un izpētei ir piesaistīta vidējiem patēriņa cenu gada indeksiem, kas tiek noteikti laikposmam no līguma noslēgšanas līdz iepriekšējam gadam pirms datuma, kurā veic atlīdzības maksājumu un kuru Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs paziņo oficiālajā izdevumā *Monitor Polski* (Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 3. punkta 12) apakšpunkts).

13. Informācija par prasībām, kas noteiktas piedāvājumiem un pretendentu iesniegtajiem dokumentiem

1. Piedāvājumā jānorāda:

- 1) piedāvājuma iesniedzēja nosaukums un juridiskā adrese;
- 2) piedāvājuma priekšmets un apraksts, kurā aprakstīts apgabals, par kuru tiks piešķirta koncesija un atradņu izmantošanas tiesības;
- 3) laikposms, uz kuru koncesija tiks piešķirta, meklēšanas un izpētes posma ilgums un datums, no kura tiks sāktas attiecīgās darbības;
- 4) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju mērķis, apmērs un veids un informācija par darbiem, kas tiks veikti mērķa sasniegšanai, un izmantojamām tehnoloģijām;
- 5) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, grafiks pa gadiem un minēto darbu apmērs;
- 6) ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks, kā minēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 82. panta 2. punkta 2) apakšpunktā;
- 7) piedāvājuma iesniedzēja tiesības uz nekustamo īpašumu (apgabalu), kurā tiks veiktas plānotās darbības, vai tās tiesības veikt darbību, uz kurām piedāvājuma iesniedzējs ir pieteicies;
- 8) to apgabalu saraksts, uz kuriem attiecas dabas aizsardzības shēmas. Šī prasība neattiecas uz projektiem, kuriem ir vajadzīgs lēmums par projekta ietekmi uz vidi;
- 9) veids, kādā tiks neitralizēta plānoto darbību nelabvēlīgā ietekme uz vidi;

- 10) piedāvājuma iesniedzējam pieejamās ģeoloģiskās informācijas apmērs;
 - 11) pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuras laikā nodrošināts operāciju drošumu, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
 - 12) attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
 - 13) finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvi, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
 - 14) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai piedāvātās tehnoloģijas;
 - 15) piedāvātā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas ir ne mazāka kā summa, kas norādīta paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu;
 - 16) piedāvātā tās drošības naudas iemaksas forma, kas minēta Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. punktā;
 - 17) ja vairākas personas iesniedz piedāvājumu kopā, papildus jānorāda:
 - a) visu piedāvājuma iesniedzēju nosaukumi un juridiskās adreses;
 - b) operators;
 - c) sadarbības līgumā paredzētais ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, izmaksu procentuālais sadalījums.
2. Piedāvājumu procedūrā iesniegtajiem piedāvājumiem ir jāatbilst prasībām un nosacījumiem, kas paredzēti paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu.
3. Piedāvājumam pievieno šādus dokumentus:
- 1) pierādījumu par piedāvājumā aprakstīto apstākļu esību, jo īpaši ziņas no attiecīgajiem reģistriem;
 - 2) pierādījumu, ka ir veikta iemaksa;
 - 3) tā lēmuma kopiju, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 16. punkta 1) un 2) apakšpunktā;
 - 4) shematiskus attēlus, kas sagatavoti atbilstoši prasībām par derīgo izrakteņu ieguves kartēm, kurās norādītas valsts administratīvās robežas;
 - 5) rakstisku apņemšanos sniegt tehniskos resursus personai, kas piedalās piedāvājumu procedūrā, ja koncesijas īstenošanā tiks izmantoti citu personu tehniskie resursi;
 - 6) divus ģeoloģisko operāciju projekta dokumentācijas eksemplārus.
4. Piedāvājuma iesniedzēji pēc saviem ieskatiem var sniegt papildu informāciju vai pievienot piedāvājumam papildu dokumentus.
5. Piedāvājuma iesniedzēji iesniedz dokumentu oriģinālus vai to apliecinātas kopijas, kā noteikts Administratīvās procedūras kodeksā [*Kodeks postępowania administracyjnego*]. Šī prasība neattiecas uz to dokumentu kopijām, kuras ir jāpievieno piedāvājumam un kuras ir izdevusi koncesijas iestāde.
6. Dokumentus, kas sagatavoti svešvalodā, jāiesniedz kopā ar zvērināta tulkotāja veiktiem tulkojumiem poļu valodā.
7. Piedāvājumus jāiesniedz aizlīmētā aploksnē vai aizlīmētā pakā, uz kuras norāda piedāvājuma iesniedzēja nosaukumu un piedāvājuma procedūras priekšmetu.
8. Piedāvājumi, kas iesniegti pēc iesniegšanas termiņa, tiks nosūtīti atpakaļ piedāvājuma iesniedzējiem neatvērtā veidā.

14. Informācija par dalības maksas iemaksāšanu, summu un termiņu

Piedāvājuma iesniedzēji līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām iemaksā dalības maksu PLN 1 000 (vārdiem – viens tūkstotis zlotu) apmērā.

IV IEDAĻA. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

IV.1) Piedāvājuma vērtēšanas komisija

Piedāvājuma procedūras veikšanas un visizdevīgākā piedāvājuma atlasei koncesijas iestāde ieceļ piedāvājuma vērtēšanas komisiju. Noteikumi par komisijas sastāvu un tās reglaments ir paredzēti Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumos par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts). Piedāvājuma vērtēšanas komisija sagatavo piedāvājuma procedūras ziņojumu un iesniedz to apstiprināšanai koncesijas iestādē. Šis ziņojums, visi piedāvājumi un ar piedāvājumu procedūru saistītie dokumenti ir pieejami visām personām, kuras iesniegušas piedāvājumus.

IV.2) Papildu paskaidrojumi

Septiņu dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas ieinteresētās personas var pieprasīt koncesijas iestādei sniegt paskaidrojumus par piedāvājumu sagatavošanas specifikāciju. Septiņu dienu laikā pēc šāda pieprasījuma saņemšanas koncesijas iestāde publicēs paskaidrojumus Publiskās informācijas biļetena (*Biuletyn Informacji Publicznej*) sadaļā, kas paredzēta attiecīgajai pakļautajai iestādei.

IV.3) Papildu informācija

Polijas Ģeoloģiskais dienests Ģeoloģisko datu krājumā (*Pakiet danych geologicznych*) ir apkopojis pilnīgu informāciju par piedāvājumu procedūrā iekļauto apgabalu, un tā ir pieejama Vides ministrijas tīmekļa vietnē (www.mos.gov.pl) un pēc pieprasījuma:

Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Ģeoloģijas un ģeoloģisko koncesiju departaments)

Vides ministrija

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warszawa/Warsaw

POLSKA/POLAND

Tālr. +48 223692449

Fakss +48 223692460

PIELIKUMS

LĪGUMS,

ar ko nosaka atradņu izmantošanas tiesības naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei Sucha Beskidzka–Wiśniowa apgabalā (turpmāk “līgums”),

noslēgts Varšavā starp:

Valsts kasi, ko pārstāv vides ministrs, kura vārdā rīkojas Mariusz Orion Jędrysek, Vides ministrijas valsts sekretārs un valsts galvenais ģeologs, saskaņā ar 2017. gada 12. jūnija pilnvaru Nr. 69 (turpmāk “Valsts kase”),

un

XXX, kura juridiskā adrese ir: (pilna adrese), reģistrēts KRS (Valsts Tiesu reģistrs) Nr., akciju kapitāls, pārstāv, (turpmāk “atradņu izmantošanas tiesību turētājs”),

turpmāk katrs atsevišķi saukts “puse” vai kopīgi “puses”,

ir formulēts šādi:

1. pants

1. Valsts kase kā vienīgais īpašnieks zemes apakšējiem slāņiem apgabalā, kuru veido Czernichów, Mszana Dolna, Pcim, Lubień, Raciechowice, Tokarnia, Wiśniowa, Jordanów, Bystra-Sidzina, Budzów, Zawoja, Stryszawa, Zembrzyce, Brzeźnica, Stryszów, Mucharz, Lanckorona, Spytkowice un Tomice pašvaldība, Dobczyce, Myślenice, Sułkowice, Rabka-Zdrój, Maków Podhalański, Wadowice un Kalwaria Zebrzydowska pilsēta un pašvaldība un Mszana Dolna, Jordanów un Sucha Beskidzka pilsēta Mazpolijas vojevodistē un kura robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus (1 līdz 13) ar šādām koordinātām PL-1992 koordinātu sistēmā:

Nr.	Koordinātas	
	X	Y
1	237 088,562	543 233,918
2	230 254,640	543 416,610
3	218 462,260	543 731,870
4	218 661,710	552 238,180
5	219 634,170	553 786,280
6	218 677,070	553 795,860
7	218 918,270	574 085,440
8	221 028,900	577 051,280
9	221 144,840	580 743,360
10	219 005,580	580 176,250
11	199 583,780	580 168,790
12	200 075,620	536 193,520
13	237 064,531	535 946,928

ar šo piešķir atradņu izmantošanas tiesības atradņu izmantošanas tiesību turētājam iepriekš aprakstītajā apgabalā, kurš sniedzas no virszemes īpašumu zemākās robežas (augšpuse) līdz 4 500 m dziļumam (apakšpuse), ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs iegūs naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes un naftas un dabasgāzes ieguves koncesiju *Sucha Beskidzka–Wiśniowa* apgabalā viena gada laikā no līguma noslēgšanas dienas.

2. Ja 1. punktā minētie koncesijas iegūšanas nosacījumi nav izpildīti, pienākumi, kas izriet no nolīguma, beidzas.
3. Iežu masīvā 1. punktā aprakstītajā apgabalā atradņu izmantošanas tiesību turētājs drīkst:
 - 1) kembrija, devona, karbona, juras, krīta, paleogēna un autohtonā miocēna formācijās veikt darbības, kas saistītas ar naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanu un izpēti;
 - 2) pārējā apgabala teritorijā – veikt darbus un darbības, kas vajadzīgi, lai piekļūtu kembrija, devona, karbona, juras, krīta, paleogēna un autohtonā miocēna formācijām.
4. Iepriekš minētā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 981,67 km².
5. Atradņu izmantošanas tiesības to izmantošanas tiesību turētājam ļauj ekskluzīvā kārtā izmantot 1. punktā norādīto apgabalu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei, kā arī veikt visus pasākumus un darbības, kas šajā sakarā vajadzīgi minētajā apgabalā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw* 2017., 2126. punkts) un saskaņā ar to pieņemtajiem lēmumiem.

2. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apliecina, ka tam nav nekādu pretenziju pret atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta faktisko vai juridisko statusu.

3. pants

1. Līgums stājas spēkā dienā, kad tiek saņemta koncesija.
2. Atradņu izmantošanas tiesības piešķir uz 10 gadiem, tostarp piecus gadus meklēšanas un izpētes posmam un piecus gadus ieguves posmam, ja ir izpildīti 8. panta 2. punkta un 10. panta noteikumi.
3. Atradņu izmantošanas tiesību darbības beidzas, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku neatkarīgi no tā, kas tam bijis par iemeslu.

4. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apņemas rakstiski paziņot Valsts kasei par visām izmaiņām, kuru rezultāta mainās nosaukums, juridiskā adrese un faktiskā adrese vai organizatoriskā forma, par izmaiņām reģistrācijas un identifikācijas datos, par koncesijas nodošanu citai personai likumīgā kārtībā, par maksātnespējas procesa pieteikuma iesniegšanu, par maksātnespējas pasludināšanu vai par pārstrukturēšanas procedūras sākšanu. Valsts kase šādos gadījumos var pieprasīt attiecīgus paskaidrojumus. Paziņojumu nosūta 30 dienu laikā no dienas, kurā iestājušies iepriekš minētie apstākļi.

5. pants

Šis līgums neskar trešo personu tiesības, jo īpaši zemes īpašniekus, un atradņu izmantošanas tiesību turētājs nav atbrīvots no pienākuma ievērot likumā noteiktās prasības, jo īpaši attiecībā uz izrakteņu meklēšanu un izpēti un vides resursu aizsardzību un izmantošanu.

6. pants

Valsts kase patur tiesības 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā noteikt atradņu izmantošanas tiesības, lai veiktu darbības, kas nav minētas šajā līgumā, tādā veidā, kas nav pretrunā atradņu izmantošanas tiesību turētāja tiesībām.

7. pants

1. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei turpmāk minēto atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām 1. panta 1. punktā aprakstītajā apgabalā par katru meklēšanas un izpētes posma gadu (ko aprēķina kā 12 secīgus mēnešus):
 - a) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - b) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - c) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - d) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - e) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
- ievērojot 2. punkta noteikumus.
2. Ja atlīdzības izmaksas datums par attiecīgo atradņu izmantošanas gadu iekrīt laikā starp 1. janvāri un 1. martu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību līdz 1. martam. Tomēr, ja atlīdzības summai ir piemērojama indeksācija saskaņā ar 3. līdz 5. punktu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību ne agrāk kā dienā, kurā tiek paziņots 3. punktā minētais indekss, pēc tam, kad šis indekss ir ņemts vērā.
3. 1. punktā noteikto atlīdzību indeksē saskaņā ar gada vidējiem patēriņa cenu indeksiem laika posmā no līguma noslēgšanas līdz gadam pirms atlīdzības samaksas datuma, par ko paziņo Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs Polijas Republikas oficiālajā izdevumā *Monitor Polski*. Ja kādā no gadiem indekss ir mazāks par vai vienāds ar nulli, indeksāciju šajā gadā neveic.
4. Ja atlīdzības samaksas datums iekrīt vienā un tajā pašā kalendārajā gadā, kurā līgums noslēgts, atlīdzība nav jāindeksē.
5. Ja līgums noslēgts un stājies spēkā iepriekšējā gadā pirms atlīdzības samaksas gada, atlīdzība nav jāindeksē, ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs to samaksā līdz tā kalendārā gada beigām, kurā līgums noslēgts un stājies spēkā.
6. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs zaudē ar līgumu noteiktās atradņu izmantošanas tiesības pirms termiņa, kas noteikts 3. panta 2. punktā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas gadu, kurā šīs tiesības tika zaudētas. Tomēr, ja atradņu izmantošanas tiesības tiek zaudētas sakarā ar koncesijas atcelšanu vai 10. panta 1., 3. un 4. punktā minēto iemeslu sakarā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas periodu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 3. punktu un neskarot 10. panta 2. punktā minēto līgumsodu. Atlīdzību samaksā 30 dienu laikā no dienas, kad zaudētas atradņu lietojuma tiesības. Atradņu izmantošanas tiesību zaudējums neatbrīvo atradņu izmantošanas tiesību turētāju no vidiskajām saistībām attiecībā uz atradņu izmantošanas tiesību priekšmetu, jo īpaši no saistībām attiecībā uz atradņu aizsardzību.
7. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām iemaksā Vides ministrijas bankas kontā Nr. 07 1010 1010 0006 3522 3100 0000 (Polijas Valsts bankas Varšavas filiāle), pārveduma rīkojumā norādot šādu informāciju: "Atradņu izmantošanas tiesību noteikšana sakarā ar koncesijas piešķiršanu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Sucha Beskidzka–Wiśniowa* apgabalā."

Par samaksas datumu uzskata dienu, kurā kredītēts Valsts kases konts.

8. Atlīdzībai, kas noteikta 1. punktā, nepiemēro pievienotās vērtības nodokli (PVN). Ja tiesību aktu grozījumu dēļ darbības, kas ir šā līguma priekšmets, kļūst apliekamas ar nodokļiem vai ja mainās tiesību aktu interpretācija, kā rezultātā šīs darbības kļūst apliekamas ar PVN, atlīdzības apmēru palielina par maksājamo nodokļu summu.
9. Ja mainās 7. punktā norādītais konta numurs, Valsts kase par to rakstiski paziņo atradņu izmantošanas tiesību turētājam.
10. Atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu ir maksājama Valsts kasei neatkarīgi no tā, cik daudz atradņu izmantošanas tiesību turētājs nopelnījis, izmantojot šīs tiesības.
11. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs nosūta Valsts kasei 1. punktā minētās atlīdzības maksājuma apliecinājuma kopijas septiņu dienu laikā, skaitot no datuma, kurā samaksāta atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu.

8. pants

1. Pēc tam, ka atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir ieguvis investīciju lēmumu, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses 30 dienu laikā no šā lēmuma pieņemšanas dienas paraksta līguma papildinājumu, kurā norādīta kārtība, kādā līgums īstenojams ieguves posmā, un summa, kas maksājama par katru atradņu izmantošanas gadu ieguves posmā kā atlīdzība par 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā esošo atradņu izmantošanas tiesībām.
2. Ja 30 dienu laikā kopš pieņemts investīciju lēmums, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses nav parakstījušas 1. punktā minēto līguma papildinājumu, atradņu izmantošanas tiesības izbeidzas.

9. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var izmantot atradņu izmantošanas tiesības, kas noteiktas 1. panta 1. punktā, tikai pēc tam, kad ir saņemis rakstisku piekrišanu no Valsts kases.

10. pants

1. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs pārkāpj līgumā noteiktās saistības, Valsts kase, ievērojot 3. un 4. punkta noteikumus, drīkst nekavējoties izbeigt līgumu, kas atradņu izmantošanas tiesību turētājam nedod tiesības celt īpašuma prasību. Tomēr līgumu nedrīkst izbeigt, ja līgumā noteiktos pienākumus atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir pārkāpis *force majeure* dēļ.
2. Ja līgums tiek izbeigts 1. līdz 4. punktā minēto iemeslu dēļ, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei līgumsodu 25 % no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 7. panta 3. punktu.
3. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs kavē atlīdzības samaksu par vairāk kā septiņām dienām pēc termiņa, kas noteikts 7. panta 1. un 2. punktā, Valsts kase pieprasa, lai atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā nesamaksāto atlīdzību septiņu dienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas; pretējā gadījumā līgumu nekavējoties izbeidz.
4. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs nepaziņo Valsts kasei par 4. pantā minētajiem notikumiem 30 dienu laikā pēc to iestāšanās, Valsts kase drīkst atradņu izmantošanas tiesību turētājam uzlikt līgumsodu 5 % apmērā no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu katrā gadījumā, kad nav sniegta informācija, vai arī pilnīgi vai daļēji izbeigt līgumu, par to paziņojot 30 dienas iepriekš, un šis lēmums stājas spēkā kalendārā mēneša beigās.
5. Atradņu izmantošanas tiesību turētājam līgums ir saistošs līdz dienai, kad koncesijas termiņš izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku, un viņam nav tiesību pašam izbeigt līgumu.
6. Līgumu izbeidz rakstveidā; pretējā gadījumā līguma izbeigšana nav spēkā.
7. Puses piekrīt, ka gadījumā, kad līgumu izbeidz Valsts kase, par atradņu izmantošanas tiesībām samaksātā atlīdzība, kas minēta 7. panta 1. punktā, netiek atmaksāta.

8. Valsts kase patur tiesības prasīt kompensāciju, kas pārsniedz līgumsodus saskaņā ar vispārīgajiem noteikumiem, ja Valsts kasei radītie zaudējumi pārsniedz līgumsodus.

11. pants

1. Puses korespondences vajadzībām norādījušas šādu kontaktinformāciju:
 - 1) Valsts kase:

Vides ministrija, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland;
 - 2) atradņu izmantošanas tiesību turētājs:

(adrese).
2. Pusēm nekavējoties vienai otru rakstveidā jāinformē, ja mainās 1. punktā norādītā kontaktinformācija. Šādu izmaiņu gadījumā līgumam nav vajadzības pievienot papildinājumu. Korespondenci, kas nosūtīta uz jaunākajā kontaktinformācijā norādīto adresi, uzskata par faktiski nogādātu otrai pusei.
3. Abas puses korespondenci otrai pusei piegādā personīgi, ar kurjeru vai ar ierakstītu vēstuli, izmantojot jaunāko otras puses norādīto kontaktinformāciju.
4. Ierakstītās vēstules, kas nosūtītas uz jaunāko otras puses norādīto adresi un ko pasts vai kurjerpakalpojumu sniedzējs atgriezis sakarā ar to, ka adresāts to nav laikus izņēmis, uzskata par faktiski nogādātām tiklīdz pagājušas 14 dienas no pirmā piegādes mēģinājuma dienas.

12. pants

1. Pusēm nav jāuzņemas atbildība par nespēju *force majeure* dēļ izpildīt līgumā noteiktos pienākumus, ja var pierādīt, ka *force majeure* nodarītais kaitējums ietekmēja spēju izpildīt pienākumus. *Force majeure* ir ārējs notikums, kuru puses nebūtu varējušas paredzēt vai novērst, kurš īslaicīgi vai pastāvīgi un pilnībā vai daļēji liedz īstenot šo līgumu, kuru kāda no pusēm nebūtu varējusi neitralizēt ar pienācīgu rūpību un kurš nav radies skartās puses kļūdas vai nolaidības rezultātā.
2. *Force majeure* gadījumā puses nekavējoties dara visu iespējamo, lai vienotos par tālāko rīcību.

13. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var lūgt pilnībā vai daļēji pagarināt šā līguma darbību, un tas jādara rakstveidā; pretējā gadījumā pieteikumu uzskatīs par nederīgu.

14. pants

Ja līgums tiek izbeigts, atradņu izmantošanas tiesību turētājam nav tiesību iesniegt jebkādas prasības pret Valsts kasi par atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta vērtības pieaugumu.

15. pants

Visus strīdus saistībā ar šo līgumu izskata parastās jurisdikcijas tiesa, kuras ģeogrāfiskajā jurisdikcijā ir Valsts kase.

16. pants

Šo līgumu regulē Polijas tiesību akti un jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma un Civill kodeksa normas.

17. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs sedz līguma noslēgšanas izmaksas.

18. pants

Līguma grozījumus veic rakstveidā; pretējā gadījumā tie nav spēkā.

19. pants

Līgums ir sagatavots trīs identiskos eksemplāros (viens eksemplārs atradņu izmantošanas tiesību turētājam un divi eksemplāri Vides ministrijai).

Valsts kase**Atradņu izmantošanas tiesību turētājs**

Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2018/C 163/03)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMU TAM, LAI IEGŪTU KONCESIJU NAFTAS UN DABASGĀZES ATRADŅU MEKLĒŠANAI UN IZPĒTEI UN NAFTAS UN DABASGĀZES IEGUVEI ŻŁOTÓW–ZABARTOWO APGABALĀ

I IEDAĻA. JURIDISKAIS PAMATS

1. Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 2. punkts (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw*, 2017, 2126. punkts).
2. Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumi par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts).
3. Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 30. maija Direktīva 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei (OV L 164, 30.6.1994., 3. lpp., īpašais izdevums poļu valodā: 6. nodaļa, 2. sējums, 262. lpp.).

II IEDAĻA. IESTĀDE, KAS AICINA IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS

Nosaukums: Vides ministrija

Pasta adrese: ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland

Tālr.: +48 223692449, +48 223692447; fakss: +48 223692460

Tīmekļa vietne: www.mos.gov.pl

III IEDAĻA. PROCEDŪRAS PRIEKŠMETS

1. Darbības, kuru veikšanai piešķir koncesiju

Koncesiju piešķirs naftas un dabasgāzes atradņu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei Żłotów–Zabartowo apgabalā; koncesijā ietilpst bloks Nr. 126, 127, 146 un 147.

2. Apgabals, kurā minētās darbības ir veicamas

Šajā piedāvājumu iesniegšanas procedūrā aptvertā apgabala robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus ar šādām koordinātām (PL-1992 koordinātu sistēmā):

Punkts Nr.	X (PL-1992)	Y (PL-1992)
1	595 210,978	355 930,043
2	620 491,445	375 248,551
3	619 965,853	400 258,032
4	604 743,941	399 937,404
5	581 913,046	381 692,432

Piedāvājumu iesniegšanas procedūras aptvertā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 1 070,01 km².

Minētais apgabals atrodas Lielpolijas vojevodistē šādās

- pašvaldībās: *Kaczory, Białośliwie, Miasteczko Krajeńskie, Złotów, Lipka, Zakrzewo*,
- pilsētās un pašvaldībās: *Łobżenica, Wysoka, Wyrzysk, Krajenka*, pilsētās: *Złotów*; un Kujāvijas–Pomožes vojevodistē šādās
- pašvaldībās: *Sadki*,
- pilsētās un pašvaldībās: *Mrocza, Sępólno Krajeńskie, Więcbork*.

Perma perioda formācijās veicamo darbu mērķis ir iepriekš aprakstītajā apgabalā kartēt un iegūt naftu un dabasgāzi.

3. Piedāvājumu iesniegšanas termiņš (ne īsāks kā 90 dienas no paziņojuma publicēšanas dienas) un vieta

Piedāvājumi jāiesniedz Vides ministrijas galvenajā birojā līdz plkst. 16.00 pēc Briseles laika (CET/CEST) ne vēlāk kā 91. dienā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

4. Sīkāka specifikācija piedāvājumu sagatavošanai, tostarp piedāvājuma vērtēšanas kritēriji un to svērums, kas nodrošina 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.k pantā paredzēto nosacījumu izpildi

Piedāvājumus var atsevišķi iesniegt personas, kurām izdots lēmums, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 16. punkta 2) apakšpunktā, vai operators, ja koncesijai piesakās vairākas personas kopā.

Saņemtos piedāvājumus vērtēs piedāvājumu vērtēšanas komisija, pamatojoties uz šādiem kritērijiem:

- 30 % – finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvē, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
- 25 % – attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
- 20 % – piedāvāto ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju apmērs un grafiks;
- 10 % – pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuru laikā nodrošināts operāciju drošums, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
- 10 % – piedāvātā tehnoloģija ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai, izmantojot inovatīvus šim projektam īpaši izstrādātus elementus;
- 5 % – ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks.

Ja pēc piedāvājumu novērtēšanas, pamatojoties uz iepriekš minētajiem kritērijiem, divi vai vairāki piedāvājumi saņems vienādu novērtējumu, tad, lai izdarītu galīgo izvēli starp iesniegtajiem piedāvājumiem, par papildu kritēriju tiks izmantota atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas maksājama atradņu meklēšanas un izpētes laikā.

5. Minimālā ģeoloģiskā informācija

Koncesijas dati	Apgabala nosaukums: <i>Złotów–Zabartowo</i> Atrašanās vieta: sauszemē; koncesijas bloki Nr. 126, 127, 146 un 147
Atradņu veids	Tradicionālās un netradicionālās dabasgāzes atradnes
Strukturālie līmeņi	Agrais paleozojs Vēlais paleozojs Perms–mezozojs

Naftas sistēmas	I – karbona un perma (rotlīgends) naftas sistēma II – cehšteina (galvenais dolomīts) naftas sistēma
Cilmeži	I – agrā karbona argilīts un akmeņmāls II – galvenā dolomīta formācijas
Iegulu slāņi	I – perma smilšakmeņi II – galvenā dolomīta formācijas
Izolējošais slānis	I – cehšteina evaporītu formācijas; mālainu iežu sakopojumi starp potenciālo iegulu rotlīgenda formācijām II – cehšteina evaporītu formācijas
Segkārtas biezums	> 2 000 m
Trapa veids	I – karbona formācijās – stratigrāfisks un tektonisks I – rotlīgenda – strukturāls, tektonisks, litoloģisks II – galvenajā dolomītā – litoloģiski faciāls, strukturāls
Tuvākajā apkārtne apzinātās atradnes (NG – dabasgāze, OI – nafta)	Wierzchowo (NG), atklātas 1971. gadā, kopējais ieguves apjoms (42 gadi): 514 020 000 m ³ ; ieguves apjoms 2015. gadā: nulle, krājumi un resursi: gāze: 10 780 000 m ³ , rūpnieciskie resursi: 10 690 000 m ³ .
Pabeigtās seismiskās izpētes (tiesību turētājs)	1977 Więcbork–Żychlin (Valsts kase) 1980 Piła–Bydgoszcz (Valsts kase) 1981 Bydgoszcz area (Valsts kase) 1985 Wałcz–Gołańcz (Valsts kase) 1987 Szczecinek–Złotów (Szczecinek–Łędyce) (Valsts kase) 1986–1987 Szczecinek–Chojnice (Człuchów–Debrzno) (Valsts kase) 1988–1989 Białogard–Czarne–Wilcze (Okonek–Łędyce) (PGNiG S.A.) 1986–1989 apgabalā veikto seismisko izpēšu apstrāde (Okonek), reinterpretācija (PGNiG S.A.) 1989 Białogard–Czarne–Wilcze (Chojnice–Kamień Krajeński) (PGNiG S.A.) 1989–1991 Białogard–Czarne–Wilcze (Debrzno–Złotów, Debrzno) (PGNiG S.A.) 1993 Białogard–Czarne–Wilcze (Tuchola–Wilcze, Sępólno Krajeńskie–Wilcze) (PGNiG S.A.) 1993 Bydgoszcz apgabalā veikto seismisko izpēšu apstrāde, 148. lpp., reinterpretācija (PGNiG S.A.) 1994 Białogard–Czarne–Wilcze (Człuchów–Debrzno–Zabartowo) (PGNiG S.A.) 1994 Białogard–Czarne–Wilcze (Debrzno–Złotów–Zabartowo) (PGNiG S.A.) 1976–1992 Czarne–Łędyce un Czarne–Zabartowo apgabalos 1976.–1992. gadā veikto seismisko izpēšu apstrāde, interpretācija un reinterpretācija (PGNiG S.A.) 1974–1990 temats: Vispārējais reģiona profils, apgabals: (Pomerānijas antiklinorijs un sinklinorijs), reinterpretācija: 1974–1990 (PGNiG S.A.) 1995 (Wałcz–Gołańcz and Chociwel–Czaplinek) apgabalos veikto seismisko izpēšu apstrāde, reinterpretācija (PGNiG S.A.) 1996 seismiskās refleksijas izpēšu (profiliem GB-2 un 25-III-1982) reinterpretācija (PGNiG S.A.)

	1997 seismiskās refleksijas izpēšu (profilu GB-2A, GB-2, GB-2B, 25-III-82) visaptveroša ģeofiziskā/ģeoloģiskā interpretācija (PGNiG S.A.) 2004 Polijas ziemeļdaļas litosfēras konstruēšana (projekta <i>Polonaise</i> aptvertā teritorija), balstoties uz ģeofizisko/ģeoloģisko datu integrētu analīzi, 1. un 2. daļa (Valsts kase)
Kontrolurbumi (MD)	<i>Zabartowo 1</i> (4 823,5 m) <i>Zabartowo 2</i> (4 569,6 m) <i>Lipka 1</i> (4 752,0 m)

6. Darbību uzsākšanas datums

Koncesijas aptvertās darbības tiks sāktas 14 dienu laikā no datuma, kurā lēmums par koncesijas piešķiršanu kļūst galīgs.

7. Nosacījumi koncesijas piešķiršanai, jo īpaši attiecībā uz Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 1. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu un vajadzības gadījumā minētā likuma 49.x panta 2. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu

Uzvarējušais pretendents iemaksā drošības naudu, kas paredzēta, lai kompensētu koncesijā paredzēto nosacījumu neizpildes vai nepilnīgas izpildes radītos zaudējumus, kā arī lai finansētu ieguves darbu pabeigšanu, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai kļūst spēkā neesoša. Drošības naudu iemaksā uz laikposmu, kas sākas koncesijas piešķiršanas datumā un beidzas līdz ar meklēšanas un izpētes posma beigām. Drošības naudas summa ir PLN 100 000. Maksājuma forma un datums ir reglamentēti Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. un 5. punktā.

8. Ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju minimālais apmērs

Piedāvāto ģeoloģisko darbu minimālā programma meklēšanas un izpētes posmā:

I posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: arhivēto ģeoloģisko datu interpretācija un analīze

II posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: ģeofiziskās izpētes – 2D seismiskais tests (ierosas līnija 80 km garumā) vai 3D seismiskais tests (ierosas platība 100 km²)

III posma ilgums: 24 mēneši

tvērums: viena urbuma veikšana līdz 5 000 m dziļumam, obligāti veicot seržu urbšanu meklēšanas intervālos

IV posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: iegūto datu analīze

9. Koncesijas darbības ilgums

Koncesiju piešķir uz 10 gadiem, tostarp:

- meklēšanas un izpētes posmam, kas ilgst piecus gadus, sākot no datuma, kurā koncesija piešķirta,
- piecus gadus ilgam ieguves posmam, kas sākas no datuma, kurā tiek saņemts investīciju lēmums.

10. Īpaši nosacījumi darbību veikšanai un sabiedrības drošības un veselības, vides aizsardzības un atradņu racionālās pārvaldības nodrošināšanai

Koncesijas darba programmas īstenošanā nedrīkst pārkāpt zemes īpašnieku tiesības un koncesijas piešķiršana nedod tiesības nepildīt citas tiesību aktos paredzētās prasības, jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu, un prasības par telpisko plānošanu, vides aizsardzību, lauksaimniecības zemi un mežiem, dabu, ūdeņiem un atkritumiem.

11. Parauglīgums par atradņu izmantošanas tiesību piešķiršanu

Parauslīgums ir pievienots šim paziņojumam.

12. Informācija par atlīdzību saistībā ar atradņu izmantošanas tiesībām

Minimālā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām *Złotów–Zabartowo* apgabalā piecu gadu pamatperiodā ir PLN 231 271,96 (vārdiem – divi simti trīsdesmit viens tūkstotis divi simti septiņdesmit viens zlots un deviņdesmit seši groši) gadā. Ikgadējā atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesībām minerālu meklēšanai un izpētei ir piesaistīta vidējiem patēriņa cenu gada indeksiem, kas tiek noteikti laikposmam no līguma noslēgšanas līdz iepriekšējam gadam pirms datuma, kurā veic atlīdzības maksājumu un kuru Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs paziņo oficiālajā izdevumā *Monitor Polski* (Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 3. punkta 12) apakšpunkts).

13. Informācija par prasībām, kas noteiktas piedāvājumiem un pretendentu iesniegtajiem dokumentiem

1. Piedāvājumā jānorāda:

- 1) piedāvājuma iesniedzēja nosaukums un juridiskā adrese;
- 2) piedāvājuma priekšmets un apraksts, kurā aprakstīts apgabals, par kuru tiks piešķirta koncesija un atradņu izmantošanas tiesības;
- 3) laikposms, uz kuru koncesija tiks piešķirta, meklēšanas un izpētes posma ilgums un datums, no kura tiks sāktas attiecīgās darbības;
- 4) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju mērķis, apmērs un veids un informācija par darbiem, kas tiks veikti mērķa sasniegšanai, un izmantojamām tehnoloģijām;
- 5) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, grafiks pa gadiem un minēto darbu apmērs;
- 6) ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks, kā minēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 82. panta 2. punkta 2) apakšpunktā;
- 7) piedāvājuma iesniedzēja tiesības uz nekustamo īpašumu (apgabalu), kurā tiks veiktas plānotās darbības, vai tās tiesības veikt darbību, uz kurām piedāvājuma iesniedzējs ir pieteicies;
- 8) to apgabalu saraksts, uz kuriem attiecas dabas aizsardzības shēmas. Šī prasība neattiecas uz projektiem, kuriem ir vajadzīgs lēmums par projekta ietekmi uz vidi;
- 9) veids, kādā tiks neitralizēta plānoto darbību nelabvēlīgā ietekme uz vidi;
- 10) piedāvājuma iesniedzējam pieejamās ģeoloģiskās informācijas apmērs;
- 11) pieredze oglūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai oglūdeņražu ieguvē, kuras laikā nodrošināts operāciju drošumu, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
- 12) attiecīgi oglūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un oglūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
- 13) finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi oglūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un oglūdeņražu ieguvē, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
- 14) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai piedāvātās tehnoloģijas;
- 15) piedāvātā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas ir ne mazāka kā summa, kas norādīta paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu;
- 16) piedāvātā tās drošības naudas iemaksas forma, kas minēta Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. punktā;

- 17) ja vairākas personas iesniedz piedāvājumu kopā, papildus jānorāda:
 - a) visu piedāvājuma iesniedzēju nosaukumi un juridiskās adreses;
 - b) operators;
 - c) sadarbības līgumā paredzētais ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, izmaksu procentuālais sadalījums.
2. Piedāvājumu procedūrā iesniegtajiem piedāvājumiem ir jāatbilst prasībām un nosacījumiem, kas paredzēti paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu.
3. Piedāvājumam pievieno šādus dokumentus:
 - 1) pierādījumu par piedāvājumā aprakstīto apstākļu esību, jo īpaši ziņas no attiecīgajiem reģistriem;
 - 2) pierādījumu, ka ir veikta iemaksa;
 - 3) tā lēmuma kopiju, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 17. punktā;
 - 4) shematiskus attēlus, kas sagatavoti atbilstoši prasībām par derīgo izrakteņu ieguves kartēm, kurās norādītas valsts administratīvās robežas;
 - 5) rakstisku apņemšanos sniegt tehniskos resursus personai, kas piedalās piedāvājumu procedūrā, ja koncesijas īstenošanā tiks izmantoti citu personu tehniskie resursi;
 - 6) divus ģeoloģisko operāciju projekta dokumentācijas eksemplārus.
4. Piedāvājuma iesniedzēji pēc saviem ieskatiem var sniegt papildu informāciju vai pievienot piedāvājumam papildu dokumentus.
5. Piedāvājuma iesniedzēji iesniedz dokumentu oriģinālus vai to apliecinātas kopijas, kā noteikts Administratīvās procedūras kodeksā (*Kodeks postępowania administracyjnego*). Šī prasība neattiecas uz to dokumentu kopijām, kuras ir jāpievieno piedāvājumam un kuras ir izdevusi koncesijas iestāde.
6. Dokumentus, kas sagatavoti svešvalodā, jāiesniedz kopā ar zvērināta tulkotāja veiktiem tulkojumiem poļu valodā.
7. Piedāvājumus jāiesniedz aizlīmētā aploksnē vai aizlīmētā pakā, uz kuras norāda piedāvājuma iesniedzēja nosaukumu un piedāvājuma procedūras priekšmetu.
8. Piedāvājumi, kas iesniegti pēc iesniegšanas termiņa, tiks nosūtīti atpakaļ piedāvājuma iesniedzējiem neatvērtā veidā.

14. Informācija par dalības maksas iemaksāšanu, summu un termiņu

Piedāvājuma iesniedzēji līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām iemaksā dalības maksu PLN 1 000 (vārdiem – viens tūkstotis zlotu) apmērā.

IV IEDAĻA. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

IV.1) Piedāvājuma vērtēšanas komisija

Piedāvājuma procedūras veikšanas un visizdevīgākā piedāvājuma atlasei koncesijas iestāde ieceļ piedāvājuma vērtēšanas komisiju. Noteikumi par komisijas sastāvu un tās reglaments ir paredzēti Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumos par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts). Piedāvājuma vērtēšanas komisija sagatavo piedāvājuma procedūras ziņojumu un iesniedz to apstiprināšanai koncesijas iestādē. Šis ziņojums, visi piedāvājumi un ar piedāvājumu procedūru saistītie dokumenti ir pieejami visām personām, kuras iesniegušas piedāvājumus.

IV.2) Papildu paskaidrojumi

Septiņu dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas ieinteresētās personas var pieprasīt koncesijas iestādei sniegt paskaidrojumus par piedāvājumu sagatavošanas specifikāciju. Septiņu dienu laikā pēc šāda pieprasījuma saņemšanas koncesijas iestāde publicēs paskaidrojumus Publiskās informācijas biļetena (*Biuletyn Informacji Publicznej*) sadaļā, kas paredzēta attiecīgajai pakļautajai iestādei.

IV.3) Papildu informācija

Polijas Ģeoloģiskais dienests Ģeoloģisko datu krājumā (*Pakiet danych geologicznych*) ir apkopojis pilnīgu informāciju par piedāvājumu procedūrā iekļauto apgabalu, un tā ir pieejama Vides ministrijas tīmekļa vietnē (www.mos.gov.pl) un pēc pieprasījuma:

Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Ģeoloģijas un ģeoloģisko koncesiju departaments)

Vides ministrija

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warszawa/Warsaw

POLSKA/POLAND

Tālr.: +48 223692449

Fakss: +48 223692460

PIELIKUMS

LĪGUMS,

ar ko nosaka atradņu izmantošanas tiesības naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei Złotów–Zabartowo apgabalā (turpmāk “līgums”),

noslēgts Varšavā starp:

Valsts kasi, ko pārstāv Vides ministrs, kura vārdā rīkojas *Mariusz Orion Jędrysek*, Vides ministrijas valsts sekretārs un valsts galvenais ģeologs, saskaņā ar 2017. gada 12. jūnija pilnvaru Nr. 69 (turpmāk “Valsts kase”),

un

XXX, kura juridiskā adrese ir: (pilna adrese), reģistrēts KRS (Valsts Tiesu reģistrs) Nr., akciju kapitāls, pārstāv, (turpmāk “atradņu izmantošanas tiesību turētājs”),

turpmāk katrs atsevišķi saukts “puse” vai kopīgi “puses”,

ir formulēts šādi:

1. pants

1. Valsts kase kā vienīgais īpašnieks zemes apakšējiem slāņiem apgabalā, kuru veido *Kaczory, Białośliwie, Miasteczko Krajeńskie, Złotów, Lipka* un *Zakrzewo* pašvaldība, *Łobżenica, Wysoka, Wyrzysk* un *Krajenka* pilsēta un pašvaldība un *Złotów* pilsēta Lielpolijas vojevodistē un *Sadki* pašvaldība un *Mrocza, Śępólno Krajeńskie* un *Więcbork* pilsēta un pašvaldība Kujāvijas-Pomorzes vojevodistē un kura robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus (1 līdz 5) ar šādām koordinātām PL-1992 koordinātu sistēmā:

Nr.	X	Y
1	595 210,978	355 930,043
2	620 491,445	375 248,551
3	619 965,853	400 258,032
4	604 743,941	399 937,404
5	581 913,046	381 692,432

ar šo piešķir atradņu izmantošanas tiesības atradņu izmantošanas tiesību turētājam iepriekš aprakstītajā apgabalā, kurš sniedzas no virszemes īpašumu zemākās robežas (augšpuse) līdz 5 000 m dziļumam (apakšpuse), ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs iegūs naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes un naftas un dabasgāzes ieguves koncesiju Złotów–Zabartowo apgabalā viena gada laikā no līguma noslēgšanas dienas.

2. Ja 1. punktā minētie koncesijas iegūšanas nosacījumi nav izpildīti, pienākumi, kas izriet no nolīguma, beidzas.
3. Iežu masīvā 1. punktā aprakstītajā apgabalā atradņu izmantošanas tiesību turētājs drīkst:
 - 1) perma formācijās veikt darbības, kas saistītas ar naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanu un izpēti;
 - 2) pārējā apgabalā veikt jebkādas darbības un pasākumus kas nepieciešami, lai piekļūtu perma perioda formācijām.
4. Iepriekš minētā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 1 070,01 km².

5. Atradņu izmantošanas tiesības to izmantošanas tiesību turētājam ļauj ekskluzīvā kārtā izmantot 1. punktā norādīto apgabalu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei, kā arī veikt visus pasākumus un darbības, kas šajā sakarā vajadzīgi minētajā apgabalā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw* 2017., 2126. punkts) un saskaņā ar to pieņemtajiem lēmumiem.

2. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apliecina, ka tam nav nekādu pretenziju pret atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta faktisko vai juridisko statusu.

3. pants

1. Līgums stājas spēkā dienā, kad tiek saņemta koncesija.
2. Atradņu izmantošanas tiesības piešķir uz 10 gadiem, tostarp uz piecu gadu meklēšanas un izpētes posmu un uz piecu gadu ieguves posmu, ja ir izpildīti 8. panta 2. punkta un 10. panta noteikumi.
3. Atradņu izmantošanas tiesību darbības beidzas, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku neatkarīgi no tā, kas tam bijis par iemeslu.

4. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apņemas rakstiski paziņot Valsts kasei par visām izmaiņām, kuru rezultāta mainās nosaukums, juridiskā adrese un faktiskā adrese vai organizatoriskā forma, par izmaiņām reģistrācijas un identifikācijas datus, par koncesijas nodošanu citai personai likumīgā kārtībā, par maksātnespējas procesa pieteikuma iesniegšanu, par maksātnespējas pasludināšanu vai par pārstrukturēšanas procedūras sākšanu. Valsts kase šādos gadījumos var pieprasīt attiecīgus paskaidrojumus. Paziņojumu nosūta 30 dienu laikā no dienas, kurā iestājušies iepriekš minētie apstākļi.

5. pants

Šis līgums neskar trešo personu tiesības, jo īpaši zemes īpašniekus, un atradņu izmantošanas tiesību turētājs nav atbrīvots no pienākuma ievērot likumā noteiktās prasības, jo īpaši attiecībā uz izrakteņu meklēšanu un izpēti un vides resursu aizsardzību un izmantošanu.

6. pants

Valsts kase patur tiesības 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā noteikt atradņu izmantošanas tiesības, lai veiktu darbības, kas nav minētas šajā līgumā, tādā veidā, kas nav pretrunā atradņu izmantošanas tiesību turētāja tiesībām.

7. pants

1. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei turpmāk minēto atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām 1. panta 1. punktā aprakstītajā apgabalā par katru meklēšanas un izpētes posma gadu (ko aprēķina kā 12 secīgus mēnešus):
 - a) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - b) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - c) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - d) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;

e) PLN (*summa*) (*vārdiem:* *zlotu*) par (*vārdiem norāda kārtas skaitli*) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;

– ievērojot 2. punkta noteikumus.

2. Ja atlīdzības izmaksas datums par attiecīgo atradņu izmantošanas gadu iekrīt laikā starp 1. janvāri un 1. martu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību līdz 1. martam. Tomēr, ja atlīdzības summai ir piemērojama indeksācija saskaņā ar 3. līdz 5. punktu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību ne agrāk kā dienā, kurā tiek paziņots 3. punktā minētais indekss, pēc tam, kad šis indekss ir ņemts vērā.
3. 1. punktā noteikto atlīdzību indeksē saskaņā ar gada vidējiem patēriņa cenu indeksiem laika posmā no līguma noslēgšanas līdz gadam pirms atlīdzības samaksas datuma, par ko paziņo Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs Polijas Republikas oficiālajā izdevumā *Monitor Polski*. Ja kādā no gadiem indekss ir mazāks par vai vienāds ar nulli, indeksāciju šajā gadā neveic.
4. Ja atlīdzības samaksas datums iekrīt vienā un tajā pašā kalendārajā gadā, kurā līgums noslēgts, atlīdzība nav jāindeksē.
5. Ja līgums noslēgts un stājies spēkā iepriekšējā gadā pirms atlīdzības samaksas gada, atlīdzība nav jāindeksē, ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs to samaksā līdz tā kalendārā gada beigām, kurā līgums noslēgts un stājies spēkā.
6. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs zaudē ar līgumu noteiktās atradņu izmantošanas tiesības pirms termiņa, kas noteikts 3. panta 2. punktā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas gadu, kurā šīs tiesības tika zaudētas. Tomēr, ja atradņu izmantošanas tiesības tiek zaudētas sakarā ar koncesijas atcelšanu vai 10. panta 1., 3. un 4. punktā minēto iemeslu sakarā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas periodu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 3. punktu un neskarot 10. panta 2. punktā minēto līgumsodu. Atlīdzību samaksā 30 dienu laikā no dienas, kad zaudētas atradņu lietojuma tiesības. Atradņu izmantošanas tiesību zaudējums neatbrīvo atradņu izmantošanas tiesību turētāju no vidiskajām saistībām attiecībā uz atradņu izmantošanas tiesību priekšmetu, jo īpaši no saistībām attiecībā uz atradņu aizsardzību.
7. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām iemaksā Vides ministrijas bankas kontā Nr. 07 1010 1010 0006 3522 3100 0000 (Polijas Valsts bankas Varšavas filiāle), pārveduma rīkojumā norādot šādu informāciju: "Atradņu izmantošanas tiesību noteikšana sakarā ar koncesijas piešķiršanu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Złotów–Zabartowo* apgabalā."

Par samaksas datumu uzskata dienu, kurā kredītēts Valsts kases konts.

8. Atlīdzībai, kas noteikta 1. punktā, nepiemēro pievienotās vērtības nodokli (PVN). Ja tiesību aktu grozījumu dēļ darbības, kas ir šā līguma priekšmets, kļūst apliekamas ar nodokļiem vai ja mainās tiesību aktu interpretācija, kā rezultātā šīs darbības kļūst apliekamas ar PVN, atlīdzības apmēru palielina par maksājamo nodokļu summu.
9. Ja mainās 7. punktā norādītais konta numurs, Valsts kase par to rakstiski paziņo atradņu izmantošanas tiesību turētājam.
10. Atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu ir maksājama Valsts kasei neatkarīgi no tā, cik daudz atradņu izmantošanas tiesību turētājs nopelnījis, izmantojot šīs tiesības.
11. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs nosūta Valsts kasei 1. punktā minētās atlīdzības maksājuma apliecinājuma kopijas septiņu dienu laikā, skaitot no datuma, kurā samaksāta atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu.

8. pants

1. Pēc tam, ka atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir ieguvis investīciju lēmumu, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses 30 dienu laikā no šā lēmuma pieņemšanas dienas paraksta līguma papildinājumu, kurā norādīta kārtība, kādā līgums īstenojams ieguves posmā, un summa, kas maksājama par katru atradņu izmantošanas gadu ieguves posmā kā atlīdzība par 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā esošo atradņu izmantošanas tiesībām.
2. Ja 30 dienu laikā kopš pieņemts investīciju lēmums, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses nav parakstījušas 1. punktā minēto līguma papildinājumu, atradņu izmantošanas tiesības izbeidzas.

9. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var izmantot atradņu izmantošanas tiesības, kas noteiktas 1. panta 1. punktā, tikai pēc tam, kad ir saņemis rakstisku piekrišanu no Valsts kasei.

10. pants

1. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs pārkāpj līgumā noteiktās saistības, Valsts kase, ievērojot 3. un 4. punkta noteikumus, drīkst nekavējoties izbeigt līgumu, kas atradņu izmantošanas tiesību turētājam nedod tiesības celt īpašuma prasību. Tomēr līgumu nedrīkst izbeigt, ja līgumā noteiktos pienākumus atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir pārkāpis *force majeure* dēļ.
2. Ja līgums tiek izbeigts 1. līdz 4. punktā minēto iemeslu dēļ, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei līgumsodu 25 % no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 7. panta 3. punktu.
3. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs kavē atlīdzības samaksu par vairāk kā septiņām dienām pēc termiņa, kas noteikts 7. panta 1. un 2. punktā, Valsts kase pieprasa, lai atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā nesamaksāto atlīdzību septiņu dienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas; pretējā gadījumā līgumu nekavējoties izbeidz.
4. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs nepaziņo Valsts kasei par 4. pantā minētajiem notikumiem 30 dienu laikā pēc to iestāšanās, Valsts kase drīkst atradņu izmantošanas tiesību turētājam uzlikt līgumsodu 5 % apmērā no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu katrā gadījumā, kad nav sniegta informācija, vai arī pilnīgi vai daļēji izbeigt līgumu, par to paziņojot 30 dienas iepriekš, un šis lēmums stājas spēkā kalendārā mēneša beigās.
5. Atradņu izmantošanas tiesību turētājam līgums ir saistošs līdz dienai, kad koncesijas termiņš izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku, un viņam nav tiesību pašam izbeigt līgumu.
6. Līgumu izbeidz rakstveidā; pretējā gadījumā līguma izbeigšana nav spēkā.
7. Puses piekrīt, ka gadījumā, kad līgumu izbeidz Valsts kase, par atradņu izmantošanas tiesībām samaksātā atlīdzība, kas minēta 7. panta 1. punktā, netiek atmaksāta.
8. Valsts kase patur tiesības prasīt kompensāciju, kas pārsniedz līgumsodus saskaņā ar vispārīgajiem noteikumiem, ja Valsts kasei radītie zaudējumi pārsniedz līgumsodus.

11. pants

1. Puses korespondences vajadzībām norādījušas šādu kontaktinformāciju:
 - 1) Valsts kase:
Vides ministrija, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland
 - 2) atradņu izmantošanas tiesību turētājs:
(adrese).
2. Pusēm nekavējoties vienai otru rakstveidā jāinformē, ja mainās 1. punktā norādītā kontaktinformācija. Šādu izmaiņu gadījumā līgumam nav vajadzības pievienot papildinājumu. Korespondenci, kas nosūtīta uz jaunākajā kontaktinformācijā norādīto adresi, uzskata par faktiski nogādātu otrai pusei.

3. Abas puses korespondenci otrai pusei piegādā personīgi, ar kurjeru vai ar ierakstītu vēstuli, izmantojot jaunāko otras puses norādīto kontaktinformāciju.
4. Ierakstītās vēstules, kas nosūtītas uz jaunāko otras puses norādīto adresi un ko pasts vai kurjerpakalpojumu sniedzējs atgriezis sakarā ar to, ka adresāts to nav laikus izņēmis, uzskata par faktiski nogādātām tiklīdz pagājušas 14 dienas no pirmā piegādes mēģinājuma dienas.

12. pants

1. Pusēm nav jāuzņemas atbildība par nespēju *force majeure* dēļ izpildīt līgumā noteiktos pienākumus, ja var pierādīt, ka *force majeure* nodarītais kaitējums ietekmēja spēju izpildīt pienākumus. *Force majeure* ir ārējs notikums, kuru puses nebūtu varējušas paredzēt vai novērst, kurš īslaicīgi vai pastāvīgi un pilnībā vai daļēji liedz īstenot šo līgumu, kuru kāda no pusēm nebūtu varējusi neitralizēt ar pienācīgu rūpību un kurš nav radies skartās puses kļūdas vai nolaidības rezultātā.
2. *Force majeure* gadījumā puses nekavējoties dara visu iespējamo, lai vienotos par tālāko rīcību.

13. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var lūgt pilnībā vai daļēji pagarināt šā līguma darbību, un tas jādara rakstveidā; pretējā gadījumā pieteikumu uzskatīs par nederīgu.

14. pants

Ja līgums tiek izbeigts, atradņu izmantošanas tiesību turētājam nav tiesību iesniegt jebkādas prasības pret Valsts kasi par atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta vērtības pieaugumu.

15. pants

Visus strīdus saistībā ar šo līgumu izskata parastās jurisdikcijas tiesa, kuras ģeogrāfiskajā jurisdikcijā ir Valsts kase.

16. pants

Šo līgumu regulē Polijas tiesību akti un jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma un Civill kodeksa normas.

17. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs sedz līguma noslēgšanas izmaksas.

18. pants

Līguma grozījumus veic rakstveidā; pretējā gadījumā tie nav spēkā.

19. pants

Līgums ir sagatavots trīs identiskos eksemplāros (viens eksemplārs atradņu izmantošanas tiesību turētājam un divi eksemplāri Vides ministrijai).

Valsts kase

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs

Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2018/C 163/04)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMU TAM, LAI IEGŪTU KONCESIJU NAFTAS UN DABASGĀZES ATRADŅU MEKLĒŠANAI UN IZPĒTEI UN NAFTAS UN DABASGĀZES IEGUVEI ŻARNOWIEC APGABALĀ

I IEDAĻA. JURIDISKAIS PAMATS

1. Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 2. punkts (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw*, 2017, 2126. punkts).
2. Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumi par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts).
3. Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 30. maija Direktīva 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei (OV L 164, 30.6.1994., 3. lpp., īpašais izdevums poļu valodā: 6. nodaļa, 2. sējums, 262. lpp.).

II IEDAĻA. IESTĀDE, KAS AICINA IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS

Nosaukums: Vides ministrija

Pasta adrese: ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland

Tālr. +48 223692449, +48 223692447; fakss +48 223692460

Tīmekļa vietne: www.mos.gov.pl

III IEDAĻA. PROCEDŪRAS PRIEKŠMETS

1. Darbības, kuru veikšanai piešķir koncesiju

Koncesiju piešķir naftas un dabasgāzes atradņu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei Żarnowiec apgabalā; koncesijā ietilpst bloks Nr. 8, 9, 28, 29 un 48.

2. Apgabals, kurā minētās darbības ir veicamas

Šajā piedāvājumu iesniegšanas procedūrā aptvertā apgabala robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus ar šādām koordinātām (PL-1992 koordinātu sistēmā):

Punkta Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	771 897,163	460 194,757
2	759 982,460	460 170,684
3	765 579,520	435 528,730
4	737 770,930	435 133,010
5	737 990,190	421 224,490
6	735 907,849	421 189,091
7	736 256,303	408 926,764
8	768 487,609	409 502,868

līdz punktam Nr. 1 gar Baltijas jūras krasa līniju

Apgabals neietver pirmo teritoriju, kuras robežas iezīmē punkti ar šādām koordinātām:

Punkta Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
9	772 231,869	439 423,094
10	772 033,569	440 000,362
11	770 857,642	440 606,955
12	770 407,936	439 504,452
13	771 004,544	438 913,457
14	771 752,398	439 266,554

Apgabals neietver otro teritoriju, kuras robežas iezīmē punkti ar šādām koordinātām:

Punkta Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
15	774 424,370	441 529,927
16	774 381,370	442 018,821
17	774 551,655	442 172,850
18	774 539,401	443 143,538
19	774 283,041	443 194,829
20	773 624,839	442 507,104
21	773 019,030	442 639,323
22	773 019,180	442 259,578
23	773 899,015	441 574,908

Apgabals neietver trešo teritoriju, kuras robežas iezīmē punkti ar šādām koordinātām:

Punkta Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
24	772 703,050	443 152,560
25	772 306,980	444 687,690
26	771 183,320	445 342,350
27	770 953,680	445 204,070
28	771 028,960	444 069,600
29	771 317,360	443 120,540

Piedāvājumu iesniegšanas procedūras aptvertā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 1 196,31 km².

Minētais apgabals atrodas Pomožes vojevodistē šādās

- pašvaldībās: Nowa Wieś Lęborska, Cewice, Wicko, Puck, Krokowa, Potęgowo, Główny, Gniewino, Choczewo, Łęczyce, Linia,
- pilsētās un pašvaldībās: Władysławowo,
- pilsētās: Łeba, Lębork, Puck.

Kembrija, ordovika un silūra perioda formācijās veicamo darbu mērķis ir iepriekš aprakstītajā apgabalā kartēt un iegūt naftu un dabasgāzi.

3. Piedāvājumu iesniegšanas termiņš (ne īsāks kā 90 dienas no paziņojuma publicēšanas dienas) un vieta

Piedāvājumi jāiesniedz Vides ministrijas galvenajā birojā līdz plkst. 16.00 pēc Briseles laika (CET/CEST) ne vēlāk kā 91. dienā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. Sīkāka specifikācija piedāvājumu sagatavošanai, tostarp piedāvājuma vērtēšanas kritēriji un to svērumi, kas nodrošina 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.k pantā paredzēto nosacījumu izpildi

Piedāvājumus var atsevišķi iesniegt personas, kurām izdots lēmums, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 16. punkta 2) apakšpunktā, vai operators, ja koncesijai piesakās vairākas personas kopā.

Saņemtos piedāvājumus vērtēs piedāvājumu vērtēšanas komisija, pamatojoties uz šādiem kritērijiem:

- 30 % – finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvu, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
- 25 % – attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
- 20 % – piedāvāto ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju apmērs un grafiks;
- 10 % – pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuru laikā nodrošināts operāciju drošums, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
- 10 % – piedāvātā tehnoloģija ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai, izmantojot inovatīvus šim projektam īpaši izstrādātus elementus;
- 5 % – ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks.

Ja pēc piedāvājumu novērtēšanas, pamatojoties uz iepriekš minētajiem kritērijiem, divi vai vairāki piedāvājumi saņems vienādu novērtējumu, tad, lai izdarītu galīgo izvēli starp iesniegtajiem piedāvājumiem, par papildu kritēriju tiks izmantota atbildības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas maksājama atradņu meklēšanas un izpētes laikā.

5. Minimālā ģeoloģiskā informācija

Koncesijas dati	Apgabala nosaukums: <i>Żarnowiec</i> Atrašanās vieta: sauszemē; koncesijas bloki Nr. 8, 9, 28, 29 un 48
Atradņu veids	Tradicionālas un netradicionālas naftas un dabasgāzes atradnes
Strukturālie līmeņi	Agrais paleozojs (kaledonais) Vēlais paleozojs (hercīnais) Perms–mezozojs
Naftas sistēmas	II – netradicionāla naftas sistēma, kas saistīta ar agrā paleozoja iežu kompleksu (vēlais un vidējais kembrijs, ordoviks, silūrs) I – tradicionāla naftas sistēma, kas saistīta ar vidējā kembrija smilšakmeņu kompleksu
Cilmieži	I, II – vēlā kembrija, ordovika un silūra argilīti un akmeņmāli

Iegulu slāņi	II – vēlā kembrija, ordovika un silūra argilīti un akmeņmāli I – vidējā kembrija smilšakmeņi
Izolējošais slānis	I, II – cehšteina evaporītu formācijas; vēlā kembrija, ludlova un pridola (silūrs) argilīti un akmeņmāli (sekundārais izolējošais sakopojums)
Segkārtas biezums	1 600–3 300 m
Trapa veids	II – netradicionāli trapi I – tradicionāli stratigrāfiski un tektoniski trapi
Tuvākajā apkārtne apzinātās atradnes (NG – dabasgāze, OI – nafta)	Żarnowiec (OI) – atklātas 1972. gadā; kopējais ieguves apjoms: (44 gadi) 9 721 tonna kondensāta, 26 930 000 m³ saistītās gāzes; ieguves apjoms 2015. gadā: 110 tonnas kondensāta, 70 000 m³ saistītās gāzes; krājumi un resursi: 42 330 tonnas (rūpnieciskie: 1 680 tonnas); 6 960 000 m³ (rūpnieciskie: 1 390 000 m³) Żarnowiec W (OI) – atklātas 1990. gadā; kopējais ieguves apjoms: (21 gads) 4 200 tonnas kondensāta; 25 650 000 m³ saistītās gāzes; ieguves apjoms 2015. gadā: 110 tonnas kondensāta, 70 000 m³ saistītās gāzes; krājumi un resursi: 17 810 tonnas (rūpnieciskie: 3 850 tonnas); 2 350 000 m³ (rūpnieciskie: 1 500 000 m³) Dębki (OI) – atklātas 1978. gadā; kopējais ieguves apjoms: (44 gadi) 36 169 tonnas naftas, 10 201 000 m³ saistītās gāzes; ieguves apjoms 2015. gadā: 610 tonnas nafta, 220 000 m³ saistītās gāzes; krājumi un resursi: 8 620 tonnas (rūpnieciskie: 5 190 tonnas); 3 000 000 m³ (rūpnieciskie: 4 230 000 m³) Białogóra–E (OI) – atklātas 1991. gadā; kopējais ieguves apjoms: (16 gadi) 2 917 tonnas naftas, 2 418 500 m³ saistītās gāzes; ieguves apjoms 2015. gadā: nulle; ārpusbilances krājumi un resursi: 1 430 tonnas (rūpnieciskie: 380 tonnas); ārpusbilances: 860 000 m³ (rūpnieciskie: 1 020 000 m³)
Pabeigtās seismiskās izpētes (tiesību turētājs)	1972 Żarnowiec-Władysławowo-Ustka-Łeba 2D (Valsts kase) 1976 Pucka liča apgabals 2D (Valsts kase) 1987 Dziļais seismiskais profils GBB10387 (Valsts kase) 1989 Żarnowiec atomelektrostacija 2D (Valsts kase) 1992–1994, 2002 Łeba-Żarnowiec 2D Lubiny-Białogóra (Valsts kase) 2003–2008 atlasīti profili no Gdańsk-Kościerzyna 2D izpētes (Valsts kase) 2013 Krokowa 3D (Valsts kase) 2013–2014 Jackowo 2D (Valsts kase) 2015 Zwartowo 3D (Valsts kase) PL1-5600 seismiskais profils projekta PolandSPAN ietvaros (ION)
Kontrolurbumi (TVD)	Żarnowiec IG 1 (3 276,0 m) Darżlubie IG 1 (3 520,0 m)

6. Darbību uzsākšanas datums

Koncesijas aptvertās darbības tiks sāktas 14 dienu laikā no datuma, kurā lēmums par koncesijas piešķiršanu kļūst galīgs.

7. Nosacījumi koncesijas piešķiršanai, jo īpaši attiecībā uz Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 1. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu un vajadzības gadījumā minētā likuma 49.x panta 2. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu

Uzvarējušais pretendents iemaksā drošības naudu, kas paredzēta, lai kompensētu koncesijā paredzēto nosacījumu neizpildes vai nepilnīgas izpildes radītos zaudējumus, kā arī lai finansētu ieguves darbu pabeigšanu, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai kļūst spēkā neesoša. Drošības naudu iemaksā uz laikposmu, kas sākas koncesijas piešķiršanas datumā un beidzas līdz ar meklēšanas un izpētes posma beigām. Drošības naudas summa ir PLN 100 000. Maksājuma forma un datums ir reglamentēti Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. un 5. punktā.

8. Ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju minimālais apmērs

Piedāvāto ģeoloģisko darbu minimālā programma meklēšanas un izpētes posmā:

I posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: arhivēto ģeoloģisko datu interpretācija un analīze

II posma ilgums: 36 mēneši

tvērums: divu urbumu veikšana līdz 5 000 m dziļumam, obligāti veicot seržu urbšanu meklēšanas intervālos

III posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: iegūto datu analīze

9. Koncesijas darbības ilgums

Koncesiju piešķir uz 10 gadiem, tostarp:

- meklēšanas un izpētes posmam, kas ilgst piecus gadus, sākot no datuma, kurā koncesija piešķirta,
- piecus gadus ilgam ieguves posmam, kas sākas no datuma, kurā tiek saņemts investīciju lēmums.

10. Īpaši nosacījumi darbību veikšanai un sabiedrības drošības un veselības, vides aizsardzības un atradņu racionālās pārvaldības nodrošināšanai

Koncesijas darba programmas īstenošanā nedrīkst pārkāpt zemes īpašnieku tiesības un koncesijas piešķiršana nedod tiesības nepildīt citas tiesību aktos paredzētās prasības, jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu, un prasības par telpisko plānošanu, vides aizsardzību, lauksaimniecības zemi un mežiem, dabu, ūdeņiem un atkritumiem.

11. Parauglīgums par atradņu izmantošanas tiesību piešķiršanu

Parauglīgums ir pievienots šim paziņojumam.

12. Informācija par atlīdzību saistībā ar atradņu izmantošanas tiesībām

Minimālā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām *Żarnowiec* apgabalā piecu gadu pamatperiodā ir PLN 258 570,44 (vārdiem – divi simti piecdesmit astoņi tūkstoši pieci simti septiņdesmit zlotu un četrdesmit četri groši) gadā. Ikgadējā atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesībām minerālu meklēšanai un izpētei ir piesaistīta vidējiem patēriņa cenu gada indeksiem, kas tiek noteikti laikposmam no līguma noslēgšanas līdz iepriekšējam gadam pirms datuma, kurā veic atlīdzības maksājumu un kuru Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs paziņo oficiālajā izdevumā *Monitor Polski* (Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 3. punkta 12) apakšpunkts).

13. Informācija par prasībām, kas noteiktas piedāvājumiem un pretendentu iesniegtajiem dokumentiem

1. Piedāvājumā jānorāda:

- 1) piedāvājuma iesniedzēja nosaukums un juridiskā adrese;
- 2) piedāvājuma priekšmets un apraksts, kurā aprakstīts apgabals, par kuru tiks piešķirta koncesija un atradņu izmantošanas tiesības;
- 3) laikposms, uz kuru koncesija tiks piešķirta, meklēšanas un izpētes posma ilgums un datums, no kura tiks sāktas attiecīgās darbības;
- 4) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju mērķis, apmērs un veids un informācija par darbiem, kas tiks veikti mērķa sasniegšanai, un izmantojamām tehnoloģijām;
- 5) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, grafiks pa gadiem un minēto darbu apmērs;
- 6) ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks, kā minēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 82. panta 2. punkta 2) apakšpunktā;

- 7) piedāvājuma iesniedzēja tiesības uz nekustamo īpašumu (apgabalu), kurā tiks veiktas plānotās darbības, vai tās tiesības veikt darbību, uz kurām piedāvājuma iesniedzējs ir pieteicies;
 - 8) to apgabalu saraksts, uz kuriem attiecas dabas aizsardzības shēmas. Šī prasība neattiecas uz projektiem, kuriem ir vajadzīgs lēmums par projekta ietekmi uz vidi;
 - 9) veids, kādā tiks neitralizēta plānoto darbību nelabvēlīgā ietekme uz vidi;
 - 10) piedāvājuma iesniedzējam pieejamās ģeoloģiskās informācijas apmērs;
 - 11) pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuras laikā nodrošināts operāciju drošumu, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
 - 12) attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
 - 13) finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvē, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
 - 14) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai piedāvātās tehnoloģijas;
 - 15) piedāvātā atbildības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas ir ne mazāka kā summa, kas norādīta paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu;
 - 16) piedāvātā tās drošības naudas iemaksas forma, kas minēta Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. punktā;
 - 17) ja vairākas personas iesniedz piedāvājumu kopā, papildus jānorāda:
 - a) visu piedāvājuma iesniedzēju nosaukumi un juridiskās adreses;
 - b) operators;
 - c) sadarbības līgumā paredzētais ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, izmaksu procentuālais sadalījums.
2. Piedāvājumu procedūrā iesniegtajiem piedāvājumiem ir jāatbilst prasībām un nosacījumiem, kas paredzēti paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu.
3. Piedāvājumam pievieno šādus dokumentus:
- 1) pierādījumu par piedāvājumā aprakstīto apstākļu esību, jo īpaši ziņas no attiecīgajiem reģistriem;
 - 2) pierādījumu, ka ir veikta iemaksa;
 - 3) tā lēmuma kopiju, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 16. punkta 1) un 2) apakšpunktā;
 - 4) shematiskus attēlus, kas sagatavoti atbilstoši prasībām par derīgo izrakteņu ieguves kartēm, kurās norādītas valsts administratīvās robežas;
 - 5) rakstisku apņemšanos sniegt tehniskos resursus personai, kas piedalās piedāvājumu procedūrā, ja koncesijas īstenošanā tiks izmantoti citu personu tehniskie resursi;
 - 6) divus ģeoloģisko operāciju projekta dokumentācijas eksemplārus.
4. Piedāvājuma iesniedzēji pēc saviem ieskatiem var sniegt papildu informāciju vai pievienot piedāvājumam papildu dokumentus.
5. Piedāvājuma iesniedzēji iesniedz dokumentu oriģinālus vai to apliecinātas kopijas, kā noteikts Administratīvās procedūras kodeksā (*Kodeks postępowania administracyjnego*). Šī prasība neattiecas uz to dokumentu kopijām, kuras ir jāpievieno piedāvājumam un kuras ir izdevusi koncesijas iestāde.

6. Dokumentus, kas sagatavoti svešvalodā, jāiesniedz kopā ar zvērināta tulkotāja veiktiem tulkojumiem poļu valodā.
7. Piedāvājumus jāiesniedz aizlīmētā aploksnē vai aizlīmētā pakā, uz kuras norāda piedāvājuma iesniedzēja nosaukumu un piedāvājuma procedūras priekšmetu.
8. Piedāvājumi, kas iesniegti pēc iesniegšanas termiņa, tiks nosūtīti atpakaļ piedāvājuma iesniedzējiem neatvērtā veidā.

14. Informācija par dalības maksas iemaksāšanu, summu un termiņu

Piedāvājuma iesniedzēji līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām iemaksā dalības maksu PLN 1 000 (vārdiem – viens tūkstošis zlotu) apmērā.

IV IEDAĻA. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

IV.1) Piedāvājuma vērtēšanas komisija

Piedāvājuma procedūras veikšanas un visizdevīgākā piedāvājuma atlasei koncesijas iestāde ieceļ piedāvājuma vērtēšanas komisiju. Noteikumi par komisijas sastāvu un tās reglaments ir paredzēti Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumos par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts). Piedāvājuma vērtēšanas komisija sagatavo piedāvājuma procedūras ziņojumu un iesniedz to apstiprināšanai koncesijas iestādē. Šis ziņojums, visi piedāvājumi un ar piedāvājumu procedūru saistītie dokumenti ir pieejami visām personām, kuras iesniegušas piedāvājumus.

IV.2) Papildu paskaidrojumi

Septiņu dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas ieinteresētās personas var pieprasīt koncesijas iestādei sniegt paskaidrojumus par piedāvājumu sagatavošanas specifiku. Septiņu dienu laikā pēc šāda pieprasījuma saņemšanas koncesijas iestāde publicēs paskaidrojumus Publiskās informācijas biļetena (*Biuletyn Informacji Publicznej*) sadaļā, kas paredzēta attiecīgajai pakļautajai iestādei.

IV.3) Papildu informācija

Polijas Ģeoloģiskais dienests Ģeoloģisko datu krājumā (*Pakiet danych geologicznych*) ir apkopojis pilnīgu informāciju par piedāvājumu procedūrā iekļauto apgabalu, un tā ir pieejama Vides ministrijas tīmekļa vietnē (www.mos.gov.pl) un pēc pieprasījuma:

Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Ģeoloģijas un ģeoloģisko koncesiju departaments)

Vides ministrija

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warszawa/Warsaw

POLSKA/POLAND

Tālr. +48 223692449

Fakss +48 223692460

PIELIKUMS

LĪGUMS,

ar ko nosaka atradņu izmantošanas tiesības naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei Żarnowiec apgabalā (turpmāk "līgums"),

noslēgts Varšavā starp:

Valsts kasi, ko pārstāv vides ministrs, kura vārdā rīkojas Mariusz Orion Jędrysek, Vides ministrijas valsts sekretārs un valsts galvenais ģeologs, saskaņā ar 2017. gada 12. jūnija pilnvaru Nr. 69 (turpmāk "Valsts kase"),

un

XXX, kura juridiskā adrese ir: (pilna adrese), reģistrēts KRS (Valsts Tiesu reģistrs) Nr., akciju kapitāls, pārstāv, (turpmāk "atradņu izmantošanas tiesību turētājs"),

turpmāk katrs atsevišķi saukts "puse" vai kopīgi "puses",

ir formulēts šādi:

1. pants

1. Valsts kase kā vienīgais īpašnieks zemes apakšējiem slāņiem apgabalā, kuru veido Nowa Wieś Łęborska, Cewice, Wicko, Puck, Krokowa, Potęgowo, Główny, Gniewino, Choczewo, Łęczyce un Linia pašvaldība, Władysławowo pilsēta un pašvaldība un Łeba, Łębork un Puck Pomorzes vojevodistē un kura robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus (1 līdz 29) ar šādām koordinātām PL-1992 koordinātu sistēmā:

Nr.	X	Y
1	771 897,163	460 194,757
2	759 982,460	460 170,684
3	765 579,520	435 528,730
4	737 770,930	435 133,010
5	737 990,190	421 224,490
6	735 907,849	421 189,091
7	736 256,303	408 926,764
8	768 487,609	409 502,868

līdz punktam Nr. 1 gar Baltijas jūras krasta līniju

izņemot apgabalu Nr. 1, kura robežas iezīmē punkti ar šādām koordinātām:

Nr.	X	Y
9	772 231,869	439 423,094
10	772 033,569	440 000,362
11	770 857,642	440 606,955
12	770 407,936	439 504,452
13	771 004,544	438 913,457
14	771 752,398	439 266,554

izņemot apgabalu Nr. 2, kura robežas iezīmē punkti ar šādām koordinātām:

Nr.	X	Y
15	774 424,370	441 529,927
16	774 381,370	442 018,821
17	774 551,655	442 172,850
18	774 539,401	443 143,538
19	774 283,041	443 194,829
20	773 624,839	442 507,104
21	773 019,030	442 639,323
22	773 019,180	442 259,578
23	773 899,015	441 574,908

izņemot apgabalu Nr. 3, kura robežas iezīmē punkti ar šādām koordinātām:

Nr.	X	Y
24	772 703,050	443 152,560
25	772 306,980	444 687,690
26	771 183,320	445 342,350
27	770 953,680	445 204,070
28	771 028,960	444 069,600
29	771 317,360	443 120,540

ar šo piešķir atradņu izmantošanas tiesības atradņu izmantošanas tiesību turētājam iepriekš aprakstītajā apgabalā, kurš sniedzas no virszemes īpašumu zemākās robežas (augšpuse) līdz 5 000 m dziļumam (apakšpuse), ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs iegūs naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes un naftas un dabasgāzes ieguves koncesiju *Żarnowiec* apgabalā viena gada laikā no līguma noslēgšanas dienas.

2. Ja 1. punktā minētie koncesijas iegūšanas nosacījumi nav izpildīti, pienākumi, kas izriet no nolīguma, beidzas.
3. Iežu masīvā 1. punktā aprakstītajā apgabalā atradņu izmantošanas tiesību turētājs drīkst:
 - 1) kembrija, ordovika un silūra formācijās veikt darbības, kas saistītas ar naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanu un izpēti;
 - 2) pārējā teritorijā veikt darbus un darbības, kas vajadzīgi, lai piekļūtu kembrija, ordovika un silūra formācijām.
4. Iepriekš minētā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 1 196,31 km².
5. Atradņu izmantošanas tiesības to izmantošanas tiesību turētājam ļauj ekskluzīvā kārtā izmantot 1. punktā norādīto apgabalu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei, kā arī veikt visus pasākumus un darbības, kas šajā sakarā vajadzīgi minētajā apgabalā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw* 2017., 2126. punkts) un saskaņā ar to pieņemtajiem lēmumiem.

2. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apliecina, ka tam nav nekādu pretenziju pret atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta faktisko vai juridisko statusu.

3. pants

1. Līgums stājas spēkā dienā, kad tiek saņemta koncesija.
2. Atradņu izmantošanas tiesības piešķir uz 10 gadiem, tostarp piecus gadus meklēšanas un izpētes posmam un piecus gadus ieguves posmam, ja ir izpildīti 8. panta 2. punkta un 10. panta noteikumi.
3. Atradņu izmantošanas tiesību darbības beidzas, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku neatkarīgi no tā, kas tam bijis par iemeslu.

4. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apņemas rakstiski paziņot Valsts kasei par visām izmaiņām, kuru rezultāta mainās nosaukums, juridiskā adrese un faktiskā adrese vai organizatoriskā forma, par izmaiņām reģistrācijas un identifikācijas datus, par koncesijas nodošanu citai personai likumīgā kārtībā, par maksātnespējas procesa pieteikuma iesniegšanu, par maksātnespējas pasludināšanu vai par pārstrukturēšanas procedūras sākšanu. Valsts kase šādos gadījumos var pieprasīt attiecīgus paskaidrojumus. Paziņojumu nosūta 30 dienu laikā no dienas, kurā iestājušies iepriekš minētie apstākļi.

5. pants

Šis līgums neskar trešo personu tiesības, jo īpaši zemes īpašniekus, un atradņu izmantošanas tiesību turētājs nav atbrīvots no pienākuma ievērot likumā noteiktās prasības, jo īpaši attiecībā uz izrakteņu meklēšanu un izpēti un vides resursu aizsardzību un izmantošanu.

6. pants

Valsts kase patur tiesības 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā noteikt atradņu izmantošanas tiesības, lai veiktu darbības, kas nav minētas šajā līgumā, tādā veidā, kas nav pretrunā atradņu izmantošanas tiesību turētāja tiesībām.

7. pants

1. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei turpmāk minēto atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām 1. panta 1. punktā aprakstītajā apgabalā par katru meklēšanas un izpētes posma gadu (ko aprēķina kā 12 secīgus mēnešus):
 - a) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - b) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - c) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - d) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - e) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;

– ievērojot 2. punkta noteikumus.
2. Ja atlīdzības izmaksas datums par attiecīgo atradņu izmantošanas gadu iekrīt laikā starp 1. janvāri un 1. martu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību līdz 1. martam. Tomēr, ja atlīdzības summai ir piemērojama indeksācija saskaņā ar 3. līdz 5. punktu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību ne agrāk kā dienā, kurā tiek paziņots 3. punktā minētais indekss, pēc tam, kad šis indekss ir ņemts vērā.

3. 1. punktā noteikto atlīdzību indeksē saskaņā ar gada vidējiem patēriņa cenu indeksiem laika posmā no līguma noslēgšanas līdz gadam pirms atlīdzības samaksas datuma, par ko paziņo Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs Polijas Republikas oficiālajā izdevumā *Monitor Polski*. Ja kādā no gadiem indekss ir mazāks par vai vienāds ar nulli, indeksāciju šajā gadā neveic.
4. Ja atlīdzības samaksas datums iekrīt vienā un tajā pašā kalendārajā gadā, kurā līgums noslēgts, atlīdzība nav jāindeksē.
5. Ja līgums noslēgts un stājies spēkā iepriekšējā gadā pirms atlīdzības samaksas gada, atlīdzība nav jāindeksē, ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs to samaksā līdz tā kalendārā gada beigām, kurā līgums noslēgts un stājies spēkā.
6. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs zaudē ar līgumu noteiktās atradņu izmantošanas tiesības pirms termiņa, kas noteikts 3. panta 2. punktā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas gadu, kurā šīs tiesības tika zaudētas. Tomēr, ja atradņu izmantošanas tiesības tiek zaudētas sakarā ar koncesijas atcelšanu vai 10. panta 1., 3. un 4. punktā minēto iemeslu sakarā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas periodu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 3. punktu un neskarot 10. panta 2. punktā minēto līgumsodu. Atlīdzību samaksā 30 dienu laikā no dienas, kad zaudētas atradņu lietojuma tiesības. Atradņu izmantošanas tiesību zaudējums neatbrīvo atradņu izmantošanas tiesību turētāju no vidiskajām saistībām attiecībā uz atradņu izmantošanas tiesību priekšmetu, jo īpaši no saistībām attiecībā uz atradņu aizsardzību.
7. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām iemaksā Vides ministrijas bankas kontā Nr. 07 1010 1010 0006 3522 3100 0000 (Polijas Valsts bankas Varšavas filiāle), pārveduma rīkojumā norādot šādu informāciju: "Atradņu izmantošanas tiesību noteikšana sakarā ar koncesijas piešķiršanu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Żarnowiec* apgabalā."

Par samaksas datumu uzskata dienu, kurā kreditēts Valsts kases konts.

8. Atlīdzībai, kas noteikta 1. punktā, nepiemēro pievienotās vērtības nodokli (PVN). Ja tiesību aktu grozījumu dēļ darbības, kas ir šā līguma priekšmets, kļūst apliekamas ar nodokļiem vai ja mainās tiesību aktu interpretācija, kā rezultātā šīs darbības kļūst apliekamas ar PVN, atlīdzības apmēru palielina par maksājamo nodokļu summu.
9. Ja mainās 7. punktā norādītais konta numurs, Valsts kase par to rakstiski paziņo atradņu izmantošanas tiesību turētājam.
10. Atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu ir maksājama Valsts kasei neatkarīgi no tā, cik daudz atradņu izmantošanas tiesību turētājs nopelnījis, izmantojot šīs tiesības.
11. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs nosūta Valsts kasei 1. punktā minētās atlīdzības maksājuma apliecinājuma kopijas septiņu dienu laikā, skaitot no datuma, kurā samaksāta atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu.

8. pants

1. Pēc tam, ka atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir ieguvis investīciju lēmumu, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses 30 dienu laikā no šā lēmuma pieņemšanas dienas paraksta līguma papildinājumu, kurā norādīta kārtība, kādā līgums īstenojams ieguves posmā, un summa, kas maksājama par katru atradņu izmantošanas gadu ieguves posmā kā atlīdzība par 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā esošo atradņu izmantošanas tiesībām.
2. Ja 30 dienu laikā kopš pieņemts investīciju lēmums, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses nav parakstījušas 1. punktā minēto līguma papildinājumu, atradņu izmantošanas tiesības izbeidzas.

9. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var izmantot atradņu izmantošanas tiesības, kas noteiktas 1. panta 1. punktā, tikai pēc tam, kad ir saņēmis rakstisku piekrišanu no Valsts kases.

10. pants

1. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs pārkāpj līgumā noteiktās saistības, Valsts kase, ievērojot 3. un 4. punkta noteikumus, drīkst nekavējoties izbeigt līgumu, kas atradņu izmantošanas tiesību turētājam nedod tiesības celt īpašuma prasību. Tomēr līgumu nedrīkst izbeigt, ja līgumā noteiktos pienākumus atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir pārkāpis *force majeure* dēļ.
2. Ja līgums tiek izbeigts 1. līdz 4. punktā minēto iemeslu dēļ, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei līgumsodu 25 % no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 7. panta 3. punktu.
3. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs kavē atlīdzības samaksu par vairāk kā septiņām dienām pēc termiņa, kas noteikts 7. panta 1. un 2. punktā, Valsts kase pieprasa, lai atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā nesamaksāto atlīdzību septiņu dienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas; pretējā gadījumā līgumu nekavējoties izbeidz.
4. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs nepaziņo Valsts kasei par 4. pantā minētajiem notikumiem 30 dienu laikā pēc to iestāšanās, Valsts kase drīkst atradņu izmantošanas tiesību turētājam uzlikt līgumsodu 5 % apmērā no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu katrā gadījumā, kad nav sniegta informācija, vai arī pilnīgi vai daļēji izbeigt līgumu, par to paziņojot 30 dienas iepriekš, un šis lēmums stājas spēkā kalendārā mēneša beigās.
5. Atradņu izmantošanas tiesību turētājam līgums ir saistošs līdz dienai, kad koncesijas termiņš izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku, un viņam nav tiesību pašam izbeigt līgumu.
6. Līgumu izbeidz rakstveidā; pretējā gadījumā līguma izbeigšana nav spēkā.
7. Puses piekrīt, ka gadījumā, kad līgumu izbeidz Valsts kase, par atradņu izmantošanas tiesībām samaksātā atlīdzība, kas minēta 7. panta 1. punktā, netiek atmaksāta.
8. Valsts kase patur tiesības prasīt kompensāciju, kas pārsniedz līgumsodus saskaņā ar vispārīgajiem noteikumiem, ja Valsts kasei radītie zaudējumi pārsniedz līgumsodus.

11. pants

1. Puses korespondences vajadzībām norādījušas šādu kontaktinformāciju:
 - 1) Valsts kase:
Vides ministrija, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland;
 - 2) atradņu izmantošanas tiesību turētājs:
(adrese).
2. Pusēm nekavējoties vienai otru rakstveidā jāinformē, ja mainās 1. punktā norādītā kontaktinformācija. Šādu izmaiņu gadījumā līgumam nav vajadzības pievienot papildinājumu. Korespondenci, kas nosūtīta uz jaunākajā kontaktinformācijā norādīto adresi, uzskata par faktiski nogādātu otrai pusei.
3. Abas puses korespondenci otrai pusei piegādā personīgi, ar kurjeru vai ar ierakstītu vēstuli, izmantojot jaunāko otras puses norādīto kontaktinformāciju.
4. Ierakstītās vēstules, kas nosūtītas uz jaunāko otras puses norādīto adresi un ko pasts vai kurjerpakalpojumu sniedzējs atgriezis sakarā ar to, ka adresāts to nav laikus izņēmis, uzskata par faktiski nogādātām tiklīdz pagājušas 14 dienas no pirmā piegādes mēģinājuma dienas.

12. pants

1. Pusēm nav jāuzņemas atbildība par nespēju *force majeure* dēļ izpildīt līgumā noteiktos pienākumus, ja var pierādīt, ka *force majeure* nodarītais kaitējums ietekmēja spēju izpildīt pienākumus. *Force majeure* ir ārējs notikums, kuru puses nebūtu varējušas paredzēt vai novērst, kurš īslaicīgi vai pastāvīgi un pilnībā vai daļēji liedz īstenot šo līgumu, kuru kāda no pusēm nebūtu varējusi neitralizēt ar pienācīgu rūpību un kurš nav radies skartās puses kļūdas vai nolaidības rezultātā.
2. *Force majeure* gadījumā puses nekavējoties dara visu iespējamo, lai vienotos par tālāko rīcību.

13. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var lūgt pilnībā vai daļēji pagarināt šā līguma darbību, un tas jādara rakstveidā; pretējā gadījumā pieteikumu uzskatīs par nederīgu.

14. pants

Ja līgums tiek izbeigts, atradņu izmantošanas tiesību turētājam nav tiesību iesniegt jebkādas prasības pret Valsts kasi par atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta vērtības pieaugumu.

15. pants

Visus strīdus saistībā ar šo līgumu izskata parastās jurisdikcijas tiesa, kuras ģeogrāfiskajā jurisdikcijā ir Valsts kase.

16. pants

Šo līgumu regulē Polijas tiesību akti un jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma un Civill kodeksa normas.

17. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs sedz līguma noslēgšanas izmaksas.

18. pants

Līguma grozījumus veic rakstveidā; pretējā gadījumā tie nav spēkā.

19. pants

Līgums ir sagatavots trīs identiskos eksemplāros (viens eksemplārs atradņu izmantošanas tiesību turētājam un divi eksemplāri Vides ministrijai).

Valsts kase

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs

Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2018/C 163/05)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMU TAM, LAI IEGŪTU KONCESIJU NAFTAS UN DABASGĀZES ATRADŅU MEKLĒŠANAI UN IZPĒTEI UN NAFTAS UN DABASGĀZES IEGUVEI DEBRZNO–CZŁUCHÓW APGABALĀ

I IEDAĻA. JURIDISKAIS PAMATS

1. Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 2. punkts (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw*, 2017, 2126. punkts).
2. Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumi par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts).
3. Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 30. maija Direktīva 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei (OV L 164, 30.6.1994., 3. lpp., īpašais izdevums poļu valodā: 6. nodaļa, 2. sējums, 262. lpp.).

II IEDAĻA. IESTĀDE, KAS AICINA IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS

Nosaukums: Vides ministrija

Pasta adrese: ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland

Tālr. +48 223692449, +48 223692447; fakss +48 223692460

Tīmekļa vietne: www.mos.gov.pl

III IEDAĻA. PROCEDŪRAS PRIEKŠMETS

1. Darbības, kuru veikšanai piešķir koncesiju

Koncesiju piešķirs naftas un dabasgāzes atradņu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Debrzno–Człuchów* apgabalā; koncesijā ietilpst bloks Nr. 107 un 127.

2. Apgabals, kurā minētās darbības ir veicamas

Šajā piedāvājumu iesniegšanas procedūrā aptvertā apgabala robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus ar šādām koordinātām (PL-1992 koordinātu sistēmā):

Punkta Nr.	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	619 965,853	400 258,032
2	620 491,445	375 248,551
3	620 663,710	367 051,575
4	627 943,468	367 256,240
5	655 743,779	368 037,823
6	655 083,200	394 117,900
7	654 932,900	400 994,800
8	650 177,700	400 894,400

Piedāvājumu iesniegšanas procedūras aptvertā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 1 158,97 km².

Minētais apgabals atrodas:

- Pomožes vojevodistē šādās pašvaldībās: *Czuchów, Przechlewo, Rzeczenica, Chojnice*,
- pilsētās un pašvaldībās: *Czarne, Debrzno, Człuchów* pilsētā,
- un Lielpolijas vojevodistē šādās pašvaldībās: *Złotów, Lipka, Zakrzewo*,
- pilsētā un pašvaldībā: *Okonek*,
- un Kujāvijas-Pomožes vojevodistē šādās pilsētās un pašvaldībās: *Kamień Krajeński, Sępólno Krajeńskie, Więcbork*.

Devona, karbona un perma perioda formācijās veicamo darbu mērķis ir iepriekš aprakstītajā apgabalā kartēt un iegūt naftu un dabasgāzi.

3. Piedāvājumu iesniegšanas termiņš (ne īsāks kā 90 dienas no paziņojuma publicēšanas dienas) un vieta

Piedāvājumi jāiesniedz Vides ministrijas galvenajā birojā līdz plkst. 16.00 pēc Briseles laika (CET/CEST) ne vēlāk kā 91. dienā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

4. Sīkāka specifikācija piedāvājumu sagatavošanai, tostarp piedāvājuma vērtēšanas kritēriji un to svērums, kas nodrošina 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.k pantā paredzēto nosacījumu izpildi

Piedāvājumus var atsevišķi iesniegt personas, kurām izdots lēmums, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 16. punkta 2) apakšpunktā, vai operators, ja koncesijai piesakās vairākas personas kopā.

Saņemtos piedāvājumus vērtēs piedāvājumu vērtēšanas komisija, pamatojoties uz šādiem kritērijiem:

- 30 % – finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvu, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
- 25 % – attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
- 20 % – piedāvāto ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju apmērs un grafiks;
- 10 % – pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuru laikā nodrošināts operāciju drošums, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
- 10 % – piedāvātā tehnoloģija ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai, izmantojot inovatīvus šim projektam īpaši izstrādātus elementus;
- 5 % – ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks.

Ja pēc piedāvājumu novērtēšanas, pamatojoties uz iepriekš minētajiem kritērijiem, divi vai vairāki piedāvājumi saņems vienādu novērtējumu, tad, lai izdarītu galīgo izvēli starp iesniegtajiem piedāvājumiem, par papildu kritēriju tiks izmantota atbildības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas maksājama atradņu meklēšanas un izpētes laikā.

5. Minimālā ģeoloģiskā informācija

Koncesijas dati	Apgabala nosaukums: <i>Debrzno–Człuchów</i> Atrašanās vieta: sauszemē; koncesijas bloki Nr. 107 un 127
Atradņu veids	Tradicionālas un netradicionālas naftas un dabasgāzes atradnes

Strukturālie līmeņi	— Agrais paleozojs (kaledonais) — Vēlais paleozojs (hercīnais) — Perms–mezozojs
Naftas sistēmas	I – agrā paleozoja (ordovīks) un vēlākā paleozoja iežu (devons, karbons) iežu komplekss un perma komplekss (rotlīgends) II – cehšteins (galvenais dolomīts)
Cilmiņi	I – ordovīka argilīti un akmeņmāli, vēlā devona merģelis, agrā karbona argilīti un akmeņmāli II – galvenā dolomīta formācijas
Iegulu slāņi	I – devona smilšakmeņi un karbonāti, smilšakmeņi un karbona sekundārie kaļķakmeņi, perma smilšakmeņi II – perma galvenais dolomīts
Izolējošais slānis	I, II – cehšteina evaporītu formācijas; I – mālainu iežu un akmeņmālu sakopojumi starp potenciālās iegulas devona un karbona formācijām
Segkārtas biezums	> 2 000 m
Trapa veids	I – devona un karbona formācijās – stratigrāfisks un tektonisks; rotlīgenda – strukturāls, tektonisks, litoloģisks II – litoloģiski faciāls, strukturāls
Tuvākajā apkārtņē apzinātās atradnes (NG – dabasgāze, OI – nafta)	<i>Białogard</i> (NG) – atklātas 1982. gadā; kopējais ieguves apjoms (32 gadi): gāze: 595 660 000 m ³ ; ieguves apjoms 2015. gadā: gāze: 14 130 000 m ³ ; krājumi un resursi: gāze: 59 430 000 m ³ (pašreiz krājumi un resursi tiek aplēsti no jauna); <i>Wierzchowo</i> (GZ), atklātas 1971. gadā, kopējais ieguves apjoms (42 gadi): 514 020 000 m ³ ; ieguves apjoms 2015. gadā: nulle, krājumi un resursi: gāze: 10 780 000 m ³ , rūpnieciskie resursi: 10 690 000 m ³ .
Pabeigtās seismiskās izpētes [apgabals] (tiesību turētājs)	1986 Szczecinek – Złotów (Bielica) (Valsts kase) 1985 Szczecinek – Chojnice (Szczecinek) (Valsts kase) 1986–1987 Szczecinek–Chojnice (Człuchów–Debrzno) (Valsts kase) 1988–1989 Białogard–Czarne–Wilcze (Okonek–Łędydzek) (PGNiG S.A.) 1993 Szczecinek–Złotów (Rzeczynica–Biały Bór) (PGNiG S.A.) 1991 Białogard–Czarne–Wilcze 1989. gadā (Chojnice–Kamień Krajeński) (PGNiG S.A.) 1992 Białogard–Czarne–Wilcze 1986–1987 Szczecinek–Chojnice (Człuchów–Debrzno) (Valsts kase) 1987–1989 Szczecinek–Złotów (Szczecinek–Czarne–Debrzno) (Valsts kase) 1989 Białogard–Czarne–Wilcze (Chojnice–Kamień Krajeński) (Valsts kase) 1992 Białogard–Czarne–Wilcze (Tuchola–Wilcze, Sępólno Krajeńskie–Wilcze) (PGNiG S.A.) 1994 Białogard–Czarne–Wilcze (Człuchów–Debrzno–Zabartowo) (PGNiG S.A.) 1994 Czarne–Łędyzek un Czarne–Zabartowo apgabalos 1976.–1992. gadā veikto seismisko izpēšu apstrāde, interpretācija un reinterpretācija (PGNiG S.A.)
Kontrolurbumi (MD)	Człuchów-I (1 953 m) Debrzno IG-I (5 010 m)

6. Darbību uzsākšanas datums

Koncesijas aptvertās darbības tiks sāktas 14 dienu laikā no datuma, kurā lēmums par koncesijas piešķiršanu kļūst galīgs.

7. Nosacījumi koncesijas piešķiršanai, jo īpaši attiecībā uz Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 1. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu un vajadzības gadījumā minētā likuma 49.x panta 2. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu

Uzvarējušais pretendents iemaksā drošības naudu, kas paredzēta, lai kompensētu koncesijā paredzēto nosacījumu neizpildes vai nepilnīgas izpildes radītos zaudējumus, kā arī lai finansētu ieguves darbu pabeigšanu, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai kļūst spēkā neesoša. Drošības naudu iemaksā uz laikposmu, kas sākas koncesijas piešķiršanas datumā un beidzas līdz ar meklēšanas un izpētes posma beigām. Drošības naudas summa ir PLN 100 000. Maksājuma forma un datums ir reglamentēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. un 5. punktā.

8. Ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju minimālais apmērs

Piedāvāto ģeoloģisko darbu minimālā programma meklēšanas un izpētes posmā:

I posma ilgums: 12 mēneši

tvēruma: arhivēto ģeoloģisko datu interpretācija un analīze

II posma ilgums: 12 mēneši

tvēruma: ģeofiziskās izpētes – 2D seismiskais tests (ierosas līnija 80 km garumā) vai 3D seismiskais tests (ierosas platība 100 km²)

III posma ilgums: 24 mēneši

tvēruma: viena urbuma veikšana līdz 5 200 m dziļumam, obligāti veicot seržu urbšanu meklēšanas intervālos

IV posma ilgums: 12 mēneši

tvēruma: iegūto datu analīze

9. Koncesijas darbības ilgums

Koncesiju piešķir uz 10 gadiem, tostarp:

- meklēšanas un izpētes posmam, kas ilgst piecus gadus, sākot no datuma, kurā koncesija piešķirta,
- piecus gadus ilgam ieguves posmam, kas sākas no datuma, kurā tiek saņemts investīciju lēmums.

10. Īpaši nosacījumi darbību veikšanai un sabiedrības drošības un veselības, vides aizsardzības un atradņu racionālās pārvaldības nodrošināšanai

Koncesijas darba programmas īstenošanā nedrīkst pārkāpt zemes īpašnieku tiesības un koncesijas piešķiršana nedod tiesības nepildīt citas tiesību aktos paredzētās prasības, jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu, un prasības par telpisko plānošanu, vides aizsardzību, lauksaimniecības zemi un mežiem, dabu, ūdeņiem un atkritumiem.

11. Parauglīgums par atradņu izmantošanas tiesību piešķiršanu

Parauglīgums ir pievienots šim paziņojumam.

12. Informācija par atlīdzību saistībā ar atradņu izmantošanas tiesībām

Minimālā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām *Debrzno–Człuchów* apgabalā piecu gadu pamatperiodā ir PLN 250 499,78 (vārdiem – divi simti piecdesmit tūkstoši četri simti deviņdesmit deviņi zloti un septiņdesmit astoņi groši) gadā. Ikgadējā atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesībām minerālu meklēšanai un izpētei ir piesaistīta vidējiem patēriņa cenu gada indeksiem, kas tiek noteikti laikposmam no līguma noslēgšanas līdz iepriekšējam gadam pirms datuma, kurā veic atlīdzības maksājumu un kuru Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs paziņo oficiālajā izdevumā *Monitor Polski* (Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 3. punkta 12) apakšpunkts).

13. Informācija par prasībām, kas noteiktas piedāvājumiem un pretendentu iesniegtajiem dokumentiem**1. Piedāvājumā jānorāda:**

- 1) piedāvājuma iesniedzēja nosaukums un juridiskā adrese;
- 2) piedāvājuma priekšmets un apraksts, kurā aprakstīts apgabals, par kuru tiks piešķirta koncesija un atradņu izmantošanas tiesības;
- 3) laikposms, uz kuru koncesija tiks piešķirta, meklēšanas un izpētes posma ilgums un datums, no kura tiks sāktas attiecīgās darbības;
- 4) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju mērķis, apmērs un veids un informācija par darbiem, kas tiks veikti mērķa sasniegšanai, un izmantojamām tehnoloģijām;
- 5) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, grafiks pa gadiem un minēto darbu apmērs;
- 6) ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks, kā minēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 82. panta 2. punkta 2) apakšpunktā;
- 7) piedāvājuma iesniedzēja tiesības uz nekustamo īpašumu (apgabalu), kurā tiks veiktas plānotās darbības, vai tās tiesības veikt darbību, uz kurām piedāvājuma iesniedzējs ir pieteicies;
- 8) to apgabalu saraksts, uz kuriem attiecas dabas aizsardzības shēmas. Šī prasība neattiecas uz projektiem, kuriem ir vajadzīgs lēmums par projekta ietekmi uz vidi;
- 9) veids, kādā tiks neitralizēta plānoto darbību nelabvēlīgā ietekme uz vidi;
- 10) piedāvājuma iesniedzējam pieejamās ģeoloģiskās informācijas apmērs;
- 11) pieredze oglūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai oglūdeņražu ieguvē, kuras laikā nodrošināts operāciju drošumu, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
- 12) attiecīgi oglūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un oglūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
- 13) finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi oglūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un oglūdeņražu ieguvē, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
- 14) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai piedāvātās tehnoloģijas;
- 15) piedāvātā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas ir ne mazāka kā summa, kas norādīta paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu;
- 16) piedāvātā tās drošības naudas iemaksas forma, kas minēta Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. punktā;
- 17) ja vairākas personas iesniedz piedāvājumu kopā, papildus jānorāda:
 - a) visu piedāvājuma iesniedzēju nosaukumi un juridiskās adreses;
 - b) operators;
 - c) sadarbības līgumā paredzētais ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, izmaksu procentuālais sadalījums.

2. Piedāvājumu procedūrā iesniegtajiem piedāvājumiem ir jāatbilst prasībām un nosacījumiem, kas paredzēti paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu.**3. Piedāvājumam pievieno šādus dokumentus:**

- 1) pierādījumu par piedāvājumā aprakstīto apstākļu esību, jo īpaši ziņas no attiecīgajiem reģistriem;
- 2) pierādījumu, ka ir veikta iemaksa;

- 3) tā lēmuma kopiju, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 16. punkta 1) un 2) apakšpunktā;
 - 4) shematiskus attēlus, kas sagatavoti atbilstoši prasībām par derīgo izrakteņu ieguves kartēm, kurās norādītas valsts administratīvās robežas;
 - 5) rakstisku apņemšanos sniegt tehniskos resursus personai, kas piedalās piedāvājumu procedūrā, ja koncesijas īstenošanā tiks izmantoti citu personu tehniskie resursi;
 - 6) divus ģeoloģisko operāciju projekta dokumentācijas eksemplārus.
4. Piedāvājuma iesniedzēji pēc saviem ieskatiem var sniegt papildu informāciju vai pievienot piedāvājumam papildu dokumentus.
 5. Piedāvājuma iesniedzēji iesniedz dokumentu oriģinālus vai to apliecinātas kopijas, kā noteikts Administratīvās procedūras kodeksā (*Kodeks postępowania administracyjnego*). Šī prasība neattiecas uz to dokumentu kopijām, kuras ir jāpievieno piedāvājumam un kuras ir izdevusi koncesijas iestāde.
 6. Dokumentus, kas sagatavoti svešvalodā, jāiesniedz kopā ar zvērināta tulkotāja veiktiem tulkojumiem poļu valodā.
 7. Piedāvājumus jāiesniedz aizlīmētā aploksnē vai aizlīmētā pakā, uz kuras norāda piedāvājuma iesniedzēja nosaukumu un piedāvājuma procedūras priekšmetu.
 8. Piedāvājumi, kas iesniegti pēc iesniegšanas termiņa, tiks nosūtīti atpakaļ piedāvājuma iesniedzējiem neatvērtā veidā.

14. Informācija par dalības maksas iemaksāšanu, summu un termiņu

Piedāvājuma iesniedzēji līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām iemaksā dalības maksu PLN 1 000 (vārdiem – viens tūkstošis zlotu) apmērā.

IV IEDAĻA. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

IV.1) Piedāvājuma vērtēšanas komisija

Piedāvājuma procedūras veikšanas un visizdevīgākā piedāvājuma atlasei koncesijas iestāde ieceļ piedāvājuma vērtēšanas komisiju. Noteikumi par komisijas sastāvu un tās reglaments ir paredzēti Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumos par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts). Piedāvājuma vērtēšanas komisija sagatavo piedāvājuma procedūras ziņojumu un iesniedz to apstiprināšanai koncesijas iestādē. Šis ziņojums, visi piedāvājumi un ar piedāvājumu procedūru saistītie dokumenti ir pieejami visām personām, kuras iesniegušas piedāvājumus.

IV.2) Papildu paskaidrojumi

Septiņu dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas ieinteresētās personas var pieprasīt koncesijas iestādei sniegt paskaidrojumus par piedāvājumu sagatavošanas specifikāciju. Septiņu dienu laikā pēc šāda pieprasījuma saņemšanas koncesijas iestāde publicēs paskaidrojumus Publiskās informācijas biļetena (*Biuletyn Informacji Publicznej*) sadaļā, kas paredzēta attiecīgajai pakļautajai iestādei.

IV.3) Papildu informācija

Polijas Ģeoloģiskais dienests Ģeoloģisko datu krājumā (*Pakiet danych geologicznych*) ir apkopojis pilnīgu informāciju par piedāvājumu procedūrā iekļauto apgabalu, un tā ir pieejama Vides ministrijas tīmekļa vietnē (www.mos.gov.pl) un pēc pieprasījuma:

Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Ģeoloģijas un ģeoloģisko koncesiju departaments)

Vides ministrija

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warszawa/Warsaw

POLSKA/POLAND

Tālr. +48 223692449

Fakss +48 223692460

PIELIKUMS

LĪGUMS,

ar ko nosaka atradņu izmantošanas tiesības naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Debrzno–Człuchów* apgabalā (turpmāk “līgums”),

noslēgts Varšavā starp:

Valsts kasi, ko pārstāv vides ministrs, kura vārdā rīkojas *Mariusz Orion Jędrysek*, Vides ministrijas valsts sekretārs un valsts galvenais ģeologs, saskaņā ar 2017. gada 12. jūnija pilnvaru Nr. 69 (turpmāk “Valsts kase”),

un

XXX, kura juridiskā adrese ir: (pilna adrese), reģistrēts KRS (Valsts Tiesu reģistrs) Nr., akciju kapitāls, pārstāv, (turpmāk “atradņu izmantošanas tiesību turētājs”),

turpmāk katrs atsevišķi saukts “puse” vai kopīgi “puses”,

ir formulēts šādi:

1. pants

1. Valsts kase kā vienīgais īpašnieks zemes apakšējiem slāņiem apgabalā, kuru veido *Człuchów, Przechlewo, Rzeczenica* un *Chojnice* pašvaldība, *Czarne* un *Debrzno* pilsēta un pašvaldība un *Człuchów* pilsēta Pomožes vojevodistē, *Złotów, Lipka* un *Zakrzewo* pašvaldība un *Okonek* pilsēta un pašvaldība Lielpolijas vojevodistē un *Kamień Krajeński, Sępólno Krajeńskie* un *Więcbork* pilsēta un pašvaldība Kujāvijas-Pomožes vojevodistē un kura robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus (1 līdz 8) ar šādām koordinātām PL-1992 koordinātu sistēmā:

Nr.	X	Y
1	619 965,853	400 258,032
2	620 491,445	375 248,551
3	620 663,710	367 051,575
4	627 943,468	367 256,240
5	655 743,779	368 037,823
6	655 083,200	394 117,900
7	654 932,900	400 994,800
8	650 177,700	400 894,400

ar šo piešķir atradņu izmantošanas tiesības atradņu izmantošanas tiesību turētājam iepriekš aprakstītajā apgabalā, kurš sniedzas no virszemes īpašumu zemākās robežas (augšpusē) līdz 5 200 m dziļumam (apakšpusē), ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs iegūs naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes un naftas un dabasgāzes ieguves koncesiju *Debrzno–Człuchów* apgabalā viena gada laikā no līguma noslēgšanas dienas.

2. Ja 1. punktā minētie koncesijas iegūšanas nosacījumi nav izpildīti, pienākumi, kas izriet no nolīguma, beidzas.

3. Iežu masīvā 1. punktā aprakstītajā apgabalā atradņu izmantošanas tiesību turētājs drīkst:

- 1) devona, karbona un perma formācijās veikt darbības, kas saistītas ar naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanu un izpēti;
- 2) pārējā teritorijā veikt darbus un darbības, kas vajadzīgi, lai piekļūtu devona, karbona un perma formācijām.

4. Iepriekš minētā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 1 158,97 km².
5. Atradņu izmantošanas tiesības to izmantošanas tiesību turētājam ļauj ekskluzīvā kārtā izmantot 1. punktā norādīto apgabalu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei, kā arī veikt visus pasākumus un darbības, kas šajā sakarā vajadzīgi minētajā apgabalā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw* 2017., 2126. punkts) un saskaņā ar to pieņemtajiem lēmumiem.

2. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apliecina, ka tam nav nekādu pretenziju pret atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta faktisko vai juridisko statusu.

3. pants

1. Līgums stājas spēkā dienā, kad tiek saņemta koncesija.
2. Atradņu izmantošanas tiesības piešķir uz 10 gadiem, tostarp piecus gadus meklēšanas un izpētes posmam un piecus gadus ieguves posmam, ja ir izpildīti 8. panta 2. punkta un 10. panta noteikumi.
3. Atradņu izmantošanas tiesību darbības beidzas, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku neatkarīgi no tā, kas tam bijis par iemeslu.

4. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apņemas rakstiski paziņot Valsts kasei par visām izmaiņām, kuru rezultāta mainās nosaukums, juridiskā adrese un faktiskā adrese vai organizatoriskā forma, par izmaiņām reģistrācijas un identifikācijas datus, par koncesijas nodošanu citai personai likumīgā kārtībā, par maksātspējas procesa pieteikuma iesniegšanu, par maksātspējas pasludināšanu vai par pārstrukturēšanas procedūras sākšanu. Valsts kase šādos gadījumos var pieprasīt attiecīgus paskaidrojumus. Paziņojumu nosūta 30 dienu laikā no dienas, kurā iestājušies iepriekš minētie apstākļi.

5. pants

Šis līgums neskar trešo personu tiesības, jo īpaši zemes īpašniekus, un atradņu izmantošanas tiesību turētājs nav atbrīvots no pienākuma ievērot likumā noteiktās prasības, jo īpaši attiecībā uz izrakteņu meklēšanu un izpēti un vides resursu aizsardzību un izmantošanu.

6. pants

Valsts kase patur tiesības 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā noteikt atradņu izmantošanas tiesības, lai veiktu darbības, kas nav minētas šajā līgumā, tādā veidā, kas nav pretrunā atradņu izmantošanas tiesību turētāja tiesībām.

7. pants

1. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei turpmāk minēto atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām 1. panta 1. punktā aprakstītajā apgabalā par katru meklēšanas un izpētes posma gadu (ko aprēķina kā 12 secīgus mēnešus):
 - a) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - b) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - c) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - d) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;

e) PLN (*summa*) (*vārdiem:* *zlotu*) par (*vārdiem norāda kārtas skaitli*) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;

– ievērojot 2. punkta noteikumus.

2. Ja atlīdzības izmaksas datums par attiecīgo atradņu izmantošanas gadu iekrīt laikā starp 1. janvāri un 1. martu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību līdz 1. martam. Tomēr, ja atlīdzības summai ir piemērojama indeksācija saskaņā ar 3. līdz 5. punktu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību ne agrāk kā dienā, kurā tiek paziņots 3. punktā minētais indekss, pēc tam, kad šis indekss ir ņemts vērā.
3. 1. punktā noteikto atlīdzību indeksē saskaņā ar gada vidējiem patēriņa cenu indeksiem laika posmā no līguma noslēgšanas līdz gadam pirms atlīdzības samaksas datuma, par ko paziņo Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs Polijas Republikas oficiālajā izdevumā *Monitor Polski*. Ja kādā no gadiem indekss ir mazāks par vai vienāds ar nulli, indeksāciju šajā gadā neveic.
4. Ja atlīdzības samaksas datums iekrīt vienā un tajā pašā kalendārajā gadā, kurā līgums noslēgts, atlīdzība nav jāindeksē.
5. Ja līgums noslēgts un stājies spēkā iepriekšējā gadā pirms atlīdzības samaksas gada, atlīdzība nav jāindeksē, ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs to samaksā līdz tā kalendārā gada beigām, kurā līgums noslēgts un stājies spēkā.
6. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs zaudē ar līgumu noteiktās atradņu izmantošanas tiesības pirms termiņa, kas noteikts 3. panta 2. punktā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas gadu, kurā šīs tiesības tika zaudētas. Tomēr, ja atradņu izmantošanas tiesības tiek zaudētas sakarā ar koncesijas atcelšanu vai 10. panta 1., 3. un 4. punktā minēto iemeslu sakarā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas periodu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 3. punktu un neskarot 10. panta 2. punktā minēto līgumsodu. Atlīdzību samaksā 30 dienu laikā no dienas, kad zaudētas atradņu lietojuma tiesības. Atradņu izmantošanas tiesību zaudējums neatbrīvo atradņu izmantošanas tiesību turētāju no vidiskajām saistībām attiecībā uz atradņu izmantošanas tiesību priekšmetu, jo īpaši no saistībām attiecībā uz atradņu aizsardzību.
7. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām iemaksā Vides ministrijas bankas kontā Nr. 07 1010 1010 0006 3522 3100 0000 (Polijas Valsts bankas Varšavas filiāle), pārveduma rīkojumā norādot šādu informāciju: "Atradņu izmantošanas tiesību noteikšana sakarā ar koncesijas piešķiršanu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Debrzno–Człuchów* apgabalā."

Par samaksas datumu uzskata dienu, kurā kreditēts Valsts kases konts.

8. Atlīdzībai, kas noteikta 1. punktā, nepiemēro pievienotās vērtības nodokli (PVN). Ja tiesību aktu grozījumu dēļ darbības, kas ir šā līguma priekšmets, kļūst apliekamas ar nodokļiem vai ja mainās tiesību aktu interpretācija, kā rezultātā šīs darbības kļūst apliekamas ar PVN, atlīdzības apmēru palielina par maksājamo nodokļu summu.
9. Ja mainās 7. punktā norādītais konta numurs, Valsts kase par to rakstiski paziņo atradņu izmantošanas tiesību turētājam.
10. Atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu ir maksājama Valsts kasei neatkarīgi no tā, cik daudz atradņu izmantošanas tiesību turētājs nopelnījis, izmantojot šīs tiesības.
11. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs nosūta Valsts kasei 1. punktā minētās atlīdzības maksājuma apliecinājuma kopijas septiņu dienu laikā, skaitot no datuma, kurā samaksāta atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu.

8. pants

1. Pēc tam, ka atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir ieguvis investīciju lēmumu, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses 30 dienu laikā no šā lēmuma pieņemšanas dienas paraksta līguma papildinājumu, kurā norādīta kārtība, kādā līgums īstenojams ieguves posmā, un summa, kas maksājama par katru atradņu izmantošanas gadu ieguves posmā kā atlīdzība par 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā esošo atradņu izmantošanas tiesībām.
2. Ja 30 dienu laikā kopš pieņemts investīciju lēmums, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses nav parakstījušas 1. punktā minēto līguma papildinājumu, atradņu izmantošanas tiesības izbeidzas.

9. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var izmantot atradņu izmantošanas tiesības, kas noteiktas 1. panta 1. punktā, tikai pēc tam, kad ir saņemis rakstisku piekrišanu no Valsts kasei.

10. pants

1. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs pārkāpj līgumā noteiktās saistības, Valsts kase, ievērojot 3. un 4. punkta noteikumus, drīkst nekavējoties izbeigt līgumu, kas atradņu izmantošanas tiesību turētājam nedod tiesības celt īpašuma prasību. Tomēr līgumu nedrīkst izbeigt, ja līgumā noteiktos pienākumus atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir pārkāpis *force majeure* dēļ.
2. Ja līgums tiek izbeigts 1. līdz 4. punktā minēto iemeslu dēļ, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei līgumsodu 25 % no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 7. panta 3. punktu.
3. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs kavē atlīdzības samaksu par vairāk kā septiņām dienām pēc termiņa, kas noteikts 7. panta 1. un 2. punktā, Valsts kase pieprasa, lai atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā nesamaksāto atlīdzību septiņu dienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas; pretējā gadījumā līgumu nekavējoties izbeidz.
4. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs nepaziņo Valsts kasei par 4. pantā minētajiem notikumiem 30 dienu laikā pēc to iestāšanās, Valsts kase drīkst atradņu izmantošanas tiesību turētājam uzlikt līgumsodu 5 % apmērā no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu katrā gadījumā, kad nav sniegta informācija, vai arī pilnīgi vai daļēji izbeigt līgumu, par to paziņojot 30 dienas iepriekš, un šis lēmums stājas spēkā kalendārā mēneša beigās.
5. Atradņu izmantošanas tiesību turētājam līgums ir saistošs līdz dienai, kad koncesijas termiņš izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku, un viņam nav tiesību pašam izbeigt līgumu.
6. Līgumu izbeidz rakstveidā; pretējā gadījumā līguma izbeigšana nav spēkā.
7. Puses piekrīt, ka gadījumā, kad līgumu izbeidz Valsts kase, par atradņu izmantošanas tiesībām samaksātā atlīdzība, kas minēta 7. panta 1. punktā, netiek atmaksāta.
8. Valsts kase patur tiesības prasīt kompensāciju, kas pārsniedz līgumsodus saskaņā ar vispārīgajiem noteikumiem, ja Valsts kasei radītie zaudējumi pārsniedz līgumsodus.

11. pants

1. Puses korespondences vajadzībām norādījušas šādu kontaktinformāciju:
 - 1) Valsts kase:
Vides ministrija, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland
 - 2) atradņu izmantošanas tiesību turētājs:
(adrese).
2. Pusēm nekavējoties vienai otru rakstveidā jāinformē, ja mainās 1. punktā norādītā kontaktinformācija. Šādu izmaiņu gadījumā līgumam nav vajadzības pievienot papildinājumu. Korespondenci, kas nosūtīta uz jaunākajā kontaktinformācijā norādīto adresi, uzskata par faktiski nogādātu otrai pusei.

3. Abas puses korespondenci otrai pusei piegādā personīgi, ar kurjeru vai ar ierakstītu vēstuli, izmantojot jaunāko otras puses norādīto kontaktinformāciju.
4. Ierakstītās vēstules, kas nosūtītas uz jaunāko otras puses norādīto adresi un ko pasts vai kurjerpakalpojumu sniedzējs atgriezis sakarā ar to, ka adresāts to nav laikus izņēmis, uzskata par faktiski nogādātām tiklīdz pagājušas 14 dienas no pirmā piegādes mēģinājuma dienas.

12. pants

1. Pusēm nav jāuzņemas atbildība par nespēju *force majeure* dēļ izpildīt līgumā noteiktos pienākumus, ja var pierādīt, ka *force majeure* nodarītais kaitējums ietekmēja spēju izpildīt pienākumus. *Force majeure* ir ārējs notikums, kuru puses nebūtu varējušas paredzēt vai novērst, kurš īslaicīgi vai pastāvīgi un pilnībā vai daļēji liedz īstenot šo līgumu, kuru kāda no pusēm nebūtu varējusi neitralizēt ar pienācīgu rūpību un kurš nav radies skartās puses kļūdas vai nolaidības rezultātā.
2. *Force majeure* gadījumā puses nekavējoties dara visu iespējamo, lai vienotos par tālāko rīcību.

13. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var lūgt pilnībā vai daļēji pagarināt šā līguma darbību, un tas jādara rakstveidā; pretējā gadījumā pieteikumu uzskatīs par nederīgu.

14. pants

Ja līgums tiek izbeigts, atradņu izmantošanas tiesību turētājam nav tiesību iesniegt jebkādas prasības pret Valsts kasi par atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta vērtības pieaugumu.

15. pants

Visus strīdus saistībā ar šo līgumu izskata parastās jurisdikcijas tiesa, kuras ģeogrāfiskajā jurisdikcijā ir Valsts kase.

16. pants

Šo līgumu regulē Polijas tiesību akti un jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma un Civill kodeksa normas.

17. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs sedz līguma noslēgšanas izmaksas.

18. pants

Līguma grozījumus veic rakstveidā; pretējā gadījumā tie nav spēkā.

19. pants

Līgums ir sagatavots trīs identiskos eksemplāros (viens eksemplārs atradņu izmantošanas tiesību turētājam un divi eksemplāri Vides ministrijai).

Valsts kase

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs

Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2018/C 163/06)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMU TAM, LAI IEGŪTU KONCESIJU NAFTAS UN DABASGĀZES ATRADŅU MEKLĒŠANAI UN IZPĒTEI UN NAFTAS UN DABASGĀZES IEGUVEI DAMNICA APGABALĀ

I IEDAĻA. JURIDISKAIS PAMATS

1. Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 2. punkts (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw*, 2017, 2126. punkts).
2. Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumi par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts).
3. Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 30. maija Direktīva 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei (OV L 164, 30.6.1994., 3. lpp., īpašais izdevums poļu valodā: 6. nodaļa, 2. sējums, 262. lpp.).

II IEDAĻA. IESTĀDE, KAS AICINA IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS

Nosaukums: Vides ministrija

Pasta adrese: ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland

Tālr.: +48 223692449, +48 223692447; fakss: +48 223692460

Tīmekļa vietne: www.mos.gov.pl

III IEDAĻA. PROCEDŪRAS PRIEKŠMETS

1. Darbības, kuru veikšanai piešķir koncesiju

Koncesiju piešķirs naftas un dabasgāzes atradņu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Damnica* apgabalā; koncesijā ietilpst bloks Nr. 7, 8, 27, 28, 47 un 48.

2. Apgabals, kurā minētās darbības ir veicamas

Šajā piedāvājumu iesniegšanas procedūrā aptvertā apgabala robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus ar šādām koordinātām (PL-1992 koordinātu sistēmā):

Punkts Nr.	X (PL-1992)	Y (PL-1992)
1	768 487,609	409 502,868
2	736 256,303	408 926,764
3	737 349,025	370 473,148
4	754 461,086	370 959,415

līdz punktam Nr. 1 gar Baltijas jūras krasta līniju

Piedāvājumu iesniegšanas procedūras aptvertā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 1 039,29 km².

Minētais apgabals atrodas Pomožes vojevodistē šādās

- pašvaldībās: *Ustka, Smółdzino, Główny, Damnica, Potęgowo, Szupsk, Nowa Wieś Lęborska, Wicko*,
- pilsētās: *Łeba, Szupsk*.

Kembrija, ordovika un silūra perioda formācijās veicamo darbu mērķis ir iepriekš aprakstītajā apgabalā kartēt un iegūt naftu un dabasgāzi.

3. Piedāvājumu iesniegšanas termiņš (ne īsāks kā 90 dienas no paziņojuma publicēšanas dienas) un vieta

Piedāvājumi jāiesniedz Vides ministrijas galvenajā birojā līdz plkst. 16.00 pēc Briseles laika (CET/CEST) ne vēlāk kā 91. dienā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. Sīkāka specifikācija piedāvājumu sagatavošanai, tostarp piedāvājuma vērtēšanas kritēriji un to svērumi, kas nodrošina 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.k pantā paredzēto nosacījumu izpildi

Piedāvājumus var atsevišķi iesniegt personas, kurām izdots lēmums, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 16. punkta 2) apakšpunktā, vai operators, ja koncesijai piesakās vairākas personas kopā.

Saņemtos piedāvājumus vērtēs piedāvājumu vērtēšanas komisija, pamatojoties uz šādiem kritērijiem:

- 30 % – finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvē, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
- 25 % – attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
- 20 % – piedāvāto ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju apmērs un grafiks;
- 10 % – pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuru laikā nodrošināts operāciju drošums, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
- 10 % – piedāvātā tehnoloģija ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai, izmantojot inovatīvus šim projektam īpaši izstrādātus elementus;
- 5 % – ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks.

Ja pēc piedāvājumu novērtēšanas, pamatojoties uz iepriekš minētajiem kritērijiem, divi vai vairāki piedāvājumi saņems vienādu novērtējumu, tad, lai izdarītu galīgo izvēli starp iesniegtajiem piedāvājumiem, par papildu kritēriju tiks izmantota atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas maksājama atradņu meklēšanas un izpētes laikā.

5. Minimālā ģeoloģiskā informācija

Koncesijas dati	Apgabala nosaukums: <i>Damnica</i> Atrašanās vieta: sauszemē; koncesijas bloki Nr. 7, 8, 27, 28, 47 un 48
Atradņu veids	Tradicionālas un netradicionālas naftas un dabasgāzes atradnes
Strukturālie līmeņi	Agrais paleozojs (kaledonais) Vēlais paleozojs (hercīnais) Perms–mezozojs
Naftas sistēmas	II – netradicionāla naftas sistēma, kas saistīta ar agrā paleozoja iežu kompleksu (vēlais un vidējais kembrijs, ordoviks, silūrs) I – tradicionāla naftas sistēma, kas saistīta ar vidējā kembrija smilšakmeņu kompleksu
Cilmieži	I, II – agrā kembrija, ordovika un silūra argilīti un akmeņmāli

Iegulu slāņi	II – agrā kembrija, ordovika un silūra argilīti un akmeņmāli I – vidējā kembrija smilšakmeņi
Izolējošais slānis	I, II – cehšteina evaporītu formācijas; agrais kembrijs, ludlovs un pridols (silūrs) (sekundārais izolējošais sakopojums)
Segkārtas biezums	Aptuveni 3 000 m
Trapa veids	II – netradicionāli trapi I – tradicionāli stratigrāfiski un tektoniski trapi
Tuvākajā apkārtņē apzinātās atradnes (NG – dabasgāze, OI – nafta)	Żarnowiec (OI) – atklātas 1972. gadā; kopējais ieguves apjoms (44 gadi): 9 721 tonna kondensāta; 26 930 000 m³ saistītās gāzes; ieguves apjoms 2015. gadā: 110 tonnas kondensāta, 70 000 m³ saistītās gāzes; krājumi un resursi: 42 330 tonnas (rūpnieciskie: 1 680 tonnas); 6 960 000 m³ (rūpnieciskie: 1 390 000 m³) Żarnowiec W (OI) – atklātas 1990. gadā; kopējais ieguves apjoms (21 gads): 4 200 tonnas kondensāta; 25 650 000 m³ saistītās gāzes; ieguves apjoms 2015. gadā: 110 tonnas kondensāta, 70 000 m³ saistītās gāzes; krājumi un resursi: 17 810 tonnas (rūpnieciskie: 3 850 tonnas); 2 350 000 m³ (rūpnieciskie: 1 500 000 m³) Dębki (OI) – atklātas 1978. gadā; kopējais ieguves apjoms (44 gadi): 36 169 tonnas naftas, 10 201 000 m³ saistītās gāzes; ieguves apjoms 2015. gadā: 610 tonnas nafta, 220 000 m³ saistītās gāzes; krājumi un resursi: 8 620 tonnas (rūpnieciskie: 5 190 tonnas); 3 000 000 m³ (rūpnieciskie: 4 230 000 m³) Białogóra-E (OI) – atklātas 1991. gadā; kopējais ieguves apjoms (16 gadi): 2 917 tonnas naftas, 2 418 500 m³ saistītās gāzes; ieguves apjoms 2015. gadā: nulle; ārpusbilances krājumi un resursi: 1 430 tonnas (rūpnieciskie: 380 tonnas); ārpusbilances: 860 000 m³ (rūpnieciskie: 1 020 000 m³)
Pabeigtās seismiskās izpētes (tiesību turētājs)	1959 Ustka–Kołobrzeg (Valsts kase) 1960 Ustka–Łeba (Valsts kase) 1968 Darłowo–Ślupsk–Łeba (Valsts kase) 1971 Darłowo–Wejherowo (Valsts kase) 1972 Ustka–Łeba, Żarnowiec–Władysławowo (Valsts kase) 1987 Kostrzyn–Łębork (Valsts kase) 2011 Damnica 3D (Valsts kase) 2012 PL1-5600, kas īstenots PolandSPAN ietvaros
Kontrolurbumi (TVD)	Łębork IG 1 (3 310,0 m) Łeba 8 (3 340,0 m)

6. Darbību uzsākšanas datums

Koncesijas aptvertās darbības tiks sāktas 14 dienu laikā no datuma, kurā lēmums par koncesijas piešķiršanu kļūst galīgs.

7. Nosacījumi koncesijas piešķiršanai, jo īpaši attiecībā uz Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 1. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu un vajadzības gadījumā minētā likuma 49.x panta 2. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu

Uzvarējušais pretendents iemaksā drošības naudu, kas paredzēta, lai kompensētu koncesijā paredzēto nosacījumu neizpildes vai nepilnīgas izpildes radītos zaudējumus, kā arī lai finansētu ieguves darbu pabeigšanu, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai kļūst spēkā neesoša. Drošības naudu iemaksā uz laikposmu, kas sākas koncesijas piešķiršanas datumā un beidzas līdz ar meklēšanas un izpētes posma beigām. Drošības naudas summa ir PLN 100 000. Maksājuma forma un datums ir reglamentēti Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. un 5. punktā.

8. Ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju minimālais apmērs

Piedāvāto ģeoloģisko darbu minimālā programma meklēšanas un izpētes posmā:

I posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: arhivēto ģeoloģisko datu interpretācija un analīze

II posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: ģeofiziskās izpētes – 2D seismiskais tests (ierosas līnija 80 km garumā) vai 3D seismiskais tests (ierosas platība 100 km²)

III posma ilgums: 24 mēneši

tvērums: viena urbuma veikšana līdz 5 000 m dziļumam, obligāti veicot seržu urbšanu meklēšanas intervālos

IV posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: iegūto datu analīze

9. Koncesijas darbības ilgums

Koncesiju piešķir uz 10 gadiem, tostarp:

- meklēšanas un izpētes posmam, kas ilgst piecus gadus, sākot no datuma, kurā koncesija piešķirta,
- piecus gadus ilgam ieguves posmam, kas sākas no datuma, kurā tiek saņemts investīciju lēmums.

10. Īpaši nosacījumi darbību veikšanai un sabiedrības drošības un veselības, vides aizsardzības un atradņu racionālās pārvaldības nodrošināšanai

Koncesijas darba programmas īstenošanā nedrīkst pārkāpt zemes īpašnieku tiesības un koncesijas piešķiršana nedod tiesības nepildīt citas tiesību aktos paredzētās prasības, jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu, un prasības par telpisko plānošanu, vides aizsardzību, lauksaimniecības zemi un mežiem, dabu, ūdeņiem un atkritumiem.

11. Parauglīgums par atradņu izmantošanas tiesību piešķiršanu

Parauglīgums ir pievienots šim paziņojumam.

12. Informācija par atlīdzību saistībā ar atradņu izmantošanas tiesībām

Minimālā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām *Damnica* apgabalā piecu gadu pamatperiodā ir PLN 224 632,14 (vārdiem – divi simti divdesmit četri tūkstoši seši simti trīsdesmit divi zloti un četrpadsmit groši) gadā. Ikgadējā atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesībām minerālu meklēšanai un izpētei ir piesaistīta vidējiem patēriņa cenu gada indeksiem, kas tiek noteikti laikposmam no līguma noslēgšanas līdz iepriekšējam gadam pirms datuma, kurā veic atlīdzības maksājumu un kuru Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs paziņo oficiālajā izdevumā *Monitor Polski* (Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 3. punkta 12) apakšpunkts).

13. Informācija par prasībām, kas noteiktas piedāvājumiem un pretendentu iesniegtajiem dokumentiem

1. Piedāvājumā jānorāda:

- 1) piedāvājuma iesniedzēja nosaukums un juridiskā adrese;
- 2) piedāvājuma priekšmets un apraksts, kurā aprakstīts apgabals, par kuru tiks piešķirta koncesija un atradņu izmantošanas tiesības;
- 3) laikposms, uz kuru koncesija tiks piešķirta, meklēšanas un izpētes posma ilgums un datums, no kura tiks sāktas attiecīgās darbības;
- 4) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju mērķis, apmērs un veids un informācija par darbiem, kas tiks veikti mērķa sasniegšanai, un izmantojamām tehnoloģijām;
- 5) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, grafiks pa gadiem un minēto darbu apmērs;
- 6) ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks, kā minēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 82. panta 2. punkta 2) apakšpunktā;

- 7) piedāvājuma iesniedzēja tiesības uz nekustamo īpašumu (apgabalu), kurā tiks veiktas plānotās darbības, vai tās tiesības veikt darbību, uz kurām piedāvājuma iesniedzējs ir pieteicies;
 - 8) to apgabalu saraksts, uz kuriem attiecas dabas aizsardzības shēmas. Šī prasība neattiecas uz projektiem, kuriem ir vajadzīgs lēmums par projekta ietekmi uz vidi;
 - 9) veids, kādā tiks neitralizēta plānoto darbību nelabvēlīgā ietekme uz vidi;
 - 10) piedāvājuma iesniedzējam pieejamās ģeoloģiskās informācijas apmērs;
 - 11) pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuras laikā nodrošināts operāciju drošumu, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
 - 12) attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
 - 13) finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvē, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
 - 14) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai piedāvātās tehnoloģijas;
 - 15) piedāvātā atbildības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas ir ne mazāka kā summa, kas norādīta paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu;
 - 16) piedāvātā tās drošības naudas iemaksas forma, kas minēta Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. punktā;
 - 17) ja vairākas personas iesniedz piedāvājumu kopā, papildus jānorāda:
 - a) visu piedāvājuma iesniedzēju nosaukumi un juridiskās adreses;
 - b) operators;
 - c) sadarbības līgumā paredzētais ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, izmaksu procentuālais sadalījums.
2. Piedāvājumu procedūrā iesniegtajiem piedāvājumiem ir jāatbilst prasībām un nosacījumiem, kas paredzēti paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu.
3. Piedāvājumam pievieno šādus dokumentus:
- 1) pierādījumu par piedāvājumā aprakstīto apstākļu esību, jo īpaši ziņas no attiecīgajiem reģistriem;
 - 2) pierādījumu, ka ir veikta iemaksa;
 - 3) tā lēmuma kopiju, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 17. punktā;
 - 4) shematiskus attēlus, kas sagatavoti atbilstoši prasībām par derīgo izrakteņu ieguves kartēm, kurās norādītas valsts administratīvās robežas;
 - 5) rakstisku apņemšanos sniegt tehniskos resursus personai, kas piedalās piedāvājumu procedūrā, ja koncesijas īstenošanā tiks izmantoti citu personu tehniskie resursi;
 - 6) divus ģeoloģisko operāciju projekta dokumentācijas eksemplārus.
4. Piedāvājuma iesniedzēji pēc saviem ieskatiem var sniegt papildu informāciju vai pievienot piedāvājumam papildu dokumentus.
5. Piedāvājuma iesniedzēji iesniedz dokumentu oriģinālus vai to apliecinātas kopijas, kā noteikts Administratīvās procedūras kodeksā (*Kodeks postępowania administracyjnego*). Šī prasība neattiecas uz to dokumentu kopijām, kuras ir jāpievieno piedāvājumam un kuras ir izdevusi koncesijas iestāde.

6. Dokumentus, kas sagatavoti svešvalodā, jāiesniedz kopā ar zvērināta tulkotāja veiktiem tulkojumiem poļu valodā.
7. Piedāvājumus jāiesniedz aizlīmētā aploksnē vai aizlīmētā pakā, uz kuras norāda piedāvājuma iesniedzēja nosaukumu un piedāvājuma procedūras priekšmetu.
8. Piedāvājumi, kas iesniegti pēc iesniegšanas termiņa, tiks nosūtīti atpakaļ piedāvājuma iesniedzējiem neatvērtā veidā.

14. Informācija par dalības maksas iemaksāšanu, summu un termiņu

Piedāvājuma iesniedzēji līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām iemaksā dalības maksu PLN 1 000 (vārdiem – viens tūkstošis zlotu) apmērā.

IV IEDAĻA. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

IV.1) Piedāvājuma vērtēšanas komisija

Piedāvājuma procedūras veikšanas un visizdevīgākā piedāvājuma atlasei koncesijas iestāde ieceļ piedāvājuma vērtēšanas komisiju. Noteikumi par komisijas sastāvu un tās reglaments ir paredzēti Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumos par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts). Piedāvājuma vērtēšanas komisija sagatavo piedāvājuma procedūras ziņojumu un iesniedz to apstiprināšanai koncesijas iestādē. Šis ziņojums, visi piedāvājumi un ar piedāvājumu procedūru saistītie dokumenti ir pieejami visām personām, kuras iesniegušas piedāvājumus.

IV.2) Papildu paskaidrojumi

Septiņu dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas ieinteresētās personas var pieprasīt koncesijas iestādei sniegt paskaidrojumus par piedāvājumu sagatavošanas specifiku. Septiņu dienu laikā pēc šāda pieprasījuma saņemšanas koncesijas iestāde publicēs paskaidrojumus Publiskās informācijas biļetena (*Biuletyn Informacji Publicznej*) sadaļā, kas paredzēta attiecīgajai pakļautajai iestādei.

IV.3) Papildu informācija

Polijas Ģeoloģiskais dienests Ģeoloģisko datu krājumā (*Pakiet danych geologicznych*) ir apkopojis pilnīgu informāciju par piedāvājumu procedūrā iekļauto apgabalu, un tā ir pieejama Vides ministrijas tīmekļa vietnē (www.mos.gov.pl) un pēc pieprasījuma:

Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Ģeoloģijas un ģeoloģisko koncesiju departaments)

Vides ministrija

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warszawa/Warsaw

POLSKA/POLAND

Tālr.: +48 223692449

Fakss: +48 223692460

PIELIKUMS

LĪGUMS,

ar ko nosaka atradņu izmantošanas tiesības naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Damnica* apgabalā (turpmāk "līgums"),

noslēgts Varšavā starp:

Valsts kasi, ko pārstāv Vides ministrs, kura vārdā rīkojas *Mariusz Orion Jędrysek*, Vides ministrijas valsts sekretārs un valsts galvenais ģeologs, saskaņā ar 2017. gada 12. jūnija pilnvaru Nr. 69 (turpmāk "Valsts kase"),

un

XXX, kura juridiskā adrese ir: (pilna adrese), reģistrēts KRS (Valsts Tiesu reģistrs) Nr., akciju kapitāls, pārstāv, (turpmāk "atradņu izmantošanas tiesību turētājs"),

turpmāk katrs atsevišķi saukts "puse" vai kopīgi "puses",

ir formulēts šādi:

1. pants

1. Valsts kase kā vienīgais īpašnieks zemes apakšējiem slāņiem apgabalā, kuru veido *Ustka, Smółdzino, Główny, Damnica, Potęgowo, Słupsk, Nowa Wieś Łęborska* un *Wicko* pašvaldība un *Łeba* un *Słupsk* pilsēta Pomožes vojevodistē un kura robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus (1 līdz 4) ar šādām koordinātām PL-1992 koordinātu sistēmā:

Nr.	X	Y
1	768 487,609	409 502,868
2	736 256,303	408 926,764
3	737 349,025	370 473,148
4	754 461,086	370 959,415

līdz punktam Nr. 1 gar Baltijas jūras krasa līniju

ar šo piešķir atradņu izmantošanas tiesības atradņu izmantošanas tiesību turētājam iepriekš aprakstītajā apgabalā, kurš sniedzas no virszemes īpašumu zemākās robežas (augšpusē) līdz 5 000 m dziļumam (apakšpusē), ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs iegūs naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes un naftas un dabasgāzes ieguves koncesiju *Damnica* apgabalā viena gada laikā no līguma noslēgšanas dienas.

2. Ja 1. punktā minētie koncesijas iegūšanas nosacījumi nav izpildīti, pienākumi, kas izriet no nolīguma, beidzas.
3. Iežu masīvā 1. punktā aprakstītajā apgabalā atradņu izmantošanas tiesību turētājs drīkst:
 - 1) kembrija, ordovika un silūra formācijās veikt darbības, kas saistītas ar naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanu un izpēti;
 - 2) pārējā teritorijā veikt darbus un darbības, kas vajadzīgi, lai piekļūtu kembrija, ordovika un silūra formācijām.
4. Iepriekš minētā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 1 039,29 km².

5. Atradņu izmantošanas tiesības to izmantošanas tiesību turētājam ļauj ekskluzīvā kārtā izmantot 1. punktā norādīto apgabalu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei, kā arī veikt visus pasākumus un darbības, kas šajā sakarā vajadzīgi minētajā apgabalā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw* 2017., 2126. punkts) un saskaņā ar to pieņemtajiem lēmumiem.

2. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apliecina, ka tam nav nekādu pretenziju pret atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta faktisko vai juridisko statusu.

3. pants

1. Līgums stājas spēkā dienā, kad tiek saņemta koncesija.
2. Atradņu izmantošanas tiesības piešķir uz 10 gadiem, tostarp piecus gadus meklēšanas un izpētes posmam un piecus gadus ieguves posmam, ja ir izpildīti 8. panta 2. punkta un 10. panta noteikumi.
3. Atradņu izmantošanas tiesību darbības beidzas, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku neatkarīgi no tā, kas tam bijis par iemeslu.

4. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apņemas rakstiski paziņot Valsts kasei par visām izmaiņām, kuru rezultāta mainās nosaukums, juridiskā adrese un faktiskā adrese vai organizatoriskā forma, par izmaiņām reģistrācijas un identifikācijas datus, par koncesijas nodošanu citai personai likumīgā kārtībā, par maksātspējas procesa pieteikuma iesniegšanu, par maksātspējas pasludināšanu vai par pārstrukturēšanas procedūras sākšanu. Valsts kase šādos gadījumos var pieprasīt attiecīgus paskaidrojumus. Paziņojumu nosūta 30 dienu laikā no dienas, kurā iestājušies iepriekš minētie apstākļi.

5. pants

Šis līgums neskar trešo personu tiesības, jo īpaši zemes īpašniekus, un atradņu izmantošanas tiesību turētājs nav atbrīvots no pienākuma ievērot likumā noteiktās prasības, jo īpaši attiecībā uz izrakteņu meklēšanu un izpēti un vides resursu aizsardzību un izmantošanu.

6. pants

Valsts kase patur tiesības 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā noteikt atradņu izmantošanas tiesības, lai veiktu darbības, kas nav minētas šajā līgumā, tādā veidā, kas nav pretrunā atradņu izmantošanas tiesību turētāja tiesībām.

7. pants

1. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei turpmāk minēto atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām 1. panta 1. punktā aprakstītajā apgabalā par katru meklēšanas un izpētes posma gadu (ko aprēķina kā 12 secīgus mēnešus):
 - a) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - b) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - c) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - d) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;

e) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;

– ievērojot 2. punkta noteikumus.

2. Ja atlīdzības izmaksas datums par attiecīgo atradņu izmantošanas gadu iekrīt laikā starp 1. janvāri un 1. martu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību līdz 1. martam. Tomēr, ja atlīdzības summai ir piemērojama indeksācija saskaņā ar 3. līdz 5. punktu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību ne agrāk kā dienā, kurā tiek paziņots 3. punktā minētais indekss, pēc tam, kad šis indekss ir ņemts vērā.
3. 1. punktā noteikto atlīdzību indeksē saskaņā ar gada vidējiem patēriņa cenu indeksiem laika posmā no līguma noslēgšanas līdz gadam pirms atlīdzības samaksas datuma, par ko paziņo Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs Polijas Republikas oficiālajā izdevumā *Monitor Polski*. Ja kādā no gadiem indekss ir mazāks par vai vienāds ar nulli, indeksāciju šajā gadā neveic.
4. Ja atlīdzības samaksas datums iekrīt vienā un tajā pašā kalendārajā gadā, kurā līgums noslēgts, atlīdzība nav jāindeksē.
5. Ja līgums noslēgts un stājies spēkā iepriekšējā gadā pirms atlīdzības samaksas gada, atlīdzība nav jāindeksē, ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs to samaksā līdz tā kalendārā gada beigām, kurā līgums noslēgts un stājies spēkā.
6. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs zaudē ar līgumu noteiktās atradņu izmantošanas tiesības pirms termiņa, kas noteikts 3. panta 2. punktā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas gadu, kurā šīs tiesības tika zaudētas. Tomēr, ja atradņu izmantošanas tiesības tiek zaudētas sakarā ar koncesijas atcelšanu vai 10. panta 1., 3. un 4. punktā minēto iemeslu sakarā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas periodu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 3. punktu un neskarot 10. panta 2. punktā minēto līgumsodu. Atlīdzību samaksā 30 dienu laikā no dienas, kad zaudētas atradņu lietojuma tiesības. Atradņu izmantošanas tiesību zaudējums neatbrīvo atradņu izmantošanas tiesību turētāju no vidiskajām saistībām attiecībā uz atradņu izmantošanas tiesību priekšmetu, jo īpaši no saistībām attiecībā uz atradņu aizsardzību.
7. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām iemaksā Vides ministrijas bankas kontā Nr. 07 1010 1010 0006 3522 3100 0000 (Polijas Valsts bankas Varšavas filiāle), pārveduma rīkojumā norādot šādu informāciju: "Atradņu izmantošanas tiesību noteikšana sakarā ar koncesijas piešķiršanu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Damnica* apgabalā."

Par samaksas datumu uzskata dienu, kurā kreditēts Valsts kases konts.

8. Atlīdzībai, kas noteikta 1. punktā, nepiemēro pievienotās vērtības nodokli (PVN). Ja tiesību aktu grozījumu dēļ darbības, kas ir šā līguma priekšmets, kļūst apliekamas ar nodokļiem vai ja mainās tiesību aktu interpretācija, kā rezultātā šīs darbības kļūst apliekamas ar PVN, atlīdzības apmēru palielina par maksājamo nodokļu summu.
9. Ja mainās 7. punktā norādītais konta numurs, Valsts kase par to rakstiski paziņo atradņu izmantošanas tiesību turētājam.
10. Atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu ir maksājama Valsts kasei neatkarīgi no tā, cik daudz atradņu izmantošanas tiesību turētājs nopelnījis, izmantojot šīs tiesības.
11. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs nosūta Valsts kasei 1. punktā minētās atlīdzības maksājuma apliecinājuma kopijas septiņu dienu laikā, skaitot no datuma, kurā samaksāta atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu.

8. pants

1. Pēc tam, ka atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir ieguvis investīciju lēmumu, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses 30 dienu laikā no šā lēmuma pieņemšanas dienas paraksta līguma papildinājumu, kurā norādīta kārtība, kādā līgums īstenojams ieguves posmā, un summa, kas maksājama par katru atradņu izmantošanas gadu ieguves posmā kā atlīdzība par 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā esošo atradņu izmantošanas tiesībām.

2. Ja 30 dienu laikā kopš pieņemts investīciju lēmums, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses nav parakstījušas 1. punktā minēto līguma papildinājumu, atradņu izmantošanas tiesības izbeidzas.

9. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var izmantot atradņu izmantošanas tiesības, kas noteiktas 1. panta 1. punktā, tikai pēc tam, kad ir saņemis rakstisku piekrišanu no Valsts kase.

10. pants

1. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs pārkāpj līgumā noteiktās saistības, Valsts kase, ievērojot 3. un 4. punkta noteikumus, drīkst nekavējoties izbeigt līgumu, kas atradņu izmantošanas tiesību turētājam nedod tiesības celt īpašuma prasību. Tomēr līgumu nedrīkst izbeigt, ja līgumā noteiktos pienākumus atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir pārkāpis *force majeure* dēļ.
2. Ja līgums tiek izbeigts 1. līdz 4. punktā minēto iemeslu dēļ, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei līgumsodu 25 % no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 7. panta 3. punktu.
3. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs kavē atlīdzības samaksu par vairāk kā septiņām dienām pēc termiņa, kas noteikts 7. panta 1. un 2. punktā, Valsts kase pieprasa, lai atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā nesamaksāto atlīdzību septiņu dienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas; pretējā gadījumā līgumu nekavējoties izbeidz.
4. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs nepaziņo Valsts kasei par 4. pantā minētajiem notikumiem 30 dienu laikā pēc to iestāšanās, Valsts kase drīkst atradņu izmantošanas tiesību turētājam uzlikt līgumsodu 5 % apmērā no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu katrā gadījumā, kad nav sniegta informācija, vai arī pilnīgi vai daļēji izbeigt līgumu, par to paziņojot 30 dienas iepriekš, un šis lēmums stājas spēkā kalendārā mēneša beigās.
5. Atradņu izmantošanas tiesību turētājam līgums ir saistošs līdz dienai, kad koncesijas termiņš izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku, un viņam nav tiesību pašam izbeigt līgumu.
6. Līgumu izbeidz rakstveidā; pretējā gadījumā līguma izbeigšana nav spēkā.
7. Puses piekrīt, ka gadījumā, kad līgumu izbeidz Valsts kase, par atradņu izmantošanas tiesībām samaksātā atlīdzība, kas minēta 7. panta 1. punktā, netiek atmaksāta.
8. Valsts kase patur tiesības prasīt kompensāciju, kas pārsniedz līgumsodus saskaņā ar vispārīgajiem noteikumiem, ja Valsts kasei radītie zaudējumi pārsniedz līgumsodus.

11. pants

1. Puses korespondences vajadzībām norādījušas šādu kontaktinformāciju:
 - 1) Valsts kase:
Vides ministrija, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland;
 - 2) atradņu izmantošanas tiesību turētājs:
(adrese).
2. Pusēm nekavējoties vienai otru rakstveidā jāinformē, ja mainās 1. punktā norādītā kontaktinformācija. Šādu izmaiņu gadījumā līgumam nav vajadzības pievienot papildinājumu. Korespondenci, kas nosūtīta uz jaunākajā kontaktinformācijā norādīto adresi, uzskata par faktiski nogādātu otrai pusei.
3. Abas puses korespondenci otrai pusei piegādā personīgi, ar kurjeru vai ar ierakstītu vēstuli, izmantojot jaunāko otras puses norādīto kontaktinformāciju.
4. Ierakstītās vēstules, kas nosūtītas uz jaunāko otras puses norādīto adresi un ko pasts vai kurjerpakalpojumu sniedzējs atgriezis sakarā ar to, ka adresāts to nav laikus izņēmis, uzskata par faktiski nogādātām tiklīdz pagājušas 14 dienas no pirmā piegādes mēģinājuma dienas.

12. pants

1. Pusēm nav jāuzņemas atbildība par nespēju *force majeure* dēļ izpildīt līgumā noteiktos pienākumus, ja var pierādīt, ka *force majeure* nodarītais kaitējums ietekmēja spēju izpildīt pienākumus. *Force majeure* ir ārējs notikums, kuru puses nebūtu varējušas paredzēt vai novērst, kurš īslaicīgi vai pastāvīgi un pilnībā vai daļēji liedz īstenot šo līgumu, kuru kāda no pusēm nebūtu varējusi neitralizēt ar pienācīgu rūpību un kurš nav radies skartās puses kļūdas vai nolaidības rezultātā.
2. *Force majeure* gadījumā puses nekavējoties dara visu iespējamo, lai vienotos par tālāko rīcību.

13. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var lūgt pilnībā vai daļēji pagarināt šā līguma darbību, un tas jādara rakstveidā; pretējā gadījumā pieteikumu uzskatīs par nederīgu.

14. pants

Ja līgums tiek izbeigts, atradņu izmantošanas tiesību turētājam nav tiesību iesniegt jebkādas prasības pret Valsts kasi par atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta vērtības pieaugumu.

15. pants

Visus strīdus saistībā ar šo līgumu izskata parastās jurisdikcijas tiesa, kuras ģeogrāfiskajā jurisdikcijā ir Valsts kase.

16. pants

Šo līgumu regulē Polijas tiesību akti un jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma un Civill kodeksa normas.

17. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs sedz līguma noslēgšanas izmaksas.

18. pants

Līguma grozījumus veic rakstveidā; pretējā gadījumā tie nav spēkā.

19. pants

Līgums ir sagatavots trīs identiskos eksemplāros (viens eksemplārs atradņu izmantošanas tiesību turētājam un divi eksemplāri Vides ministrijai).

Valsts kase

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs

Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļudeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2018/C 163/07)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMU TAM, LAI IEGŪTU KONCESIJU NAFTAS UN DABASGĀZES ATRADŅU MEKLĒŠANAI UN IZPĒTEI UN NAFTAS UN DABASGĀZES IEGUVEI SZAMOTUŁY–POZNAŃ PÓŁNOC APGABALĀ

I IEDAĻA. JURIDISKAIS PAMATS

1. Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 2. punkts (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw*, 2017, 2126. punkts).
2. Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumi par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļudeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļudeņražu ieguvei un koncesiju ogļudeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts).
3. Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 30. maija Direktīva 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļudeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei (OV L 164, 30.6.1994., 3. lpp., īpašais izdevums poļu valodā: 6. nodaļa, 2. sējums, 262. lpp.).

II IEDAĻA. IESTĀDE, KAS AICINA IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS

Nosaukums: Vides ministrija

Pasta adrese: ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland

Tālr.: +48 223692449, +48 223692447; fakss: +48 223692460

Tīmekļa vietne: www.mos.gov.pl

III IEDAĻA. PROCEDŪRAS PRIEKŠMETS

1. Darbības, kuru veikšanai piešķir koncesiju

Koncesiju piešķirs naftas un dabasgāzes atradņu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei Szamotuły–Poznań Północ apgabālā; koncesijā ietilpst bloks Nr. 166, 186 un 206.

2. Apgabals, kurā minētās darbības ir veicamas

Šajā piedāvājumu iesniegšanas procedūrā aptvertā apgabala robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus ar šādām koordinātām (PL-1992 koordinātu sistēmā):

Punkts Nr.	X (PL-1992)	Y (PL-1992)
1	554 275,834	350 362,873
2	540 476,386	353 736,920
3	532 656,265	364 597,079
4	516 752,540	364 155,530
5	507 487,326	363 899,151
6	508 036,814	346 455,309
7	514 844,000	348 080,260
8	525 964,310	330 432,620
9	554 868,380	331 517,039

Piedāvājumu iesniegšanas procedūras aptvertā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 1 138,34 km².

Minētais apgabals atrodas Lielpolijas vojevodistē šādās

- pašvaldībās: *Czarnków, Lubasz, Połajewo, Ryczywół, Dopiewo, Czerwonak, Tarnowo Podgórne, Rokietnica, Suchy Las, Obrzycko, Kaźmierz,*
- pilsētās un pašvaldībās: *Rogoźno, Oborniki, Murowana Goślina, Szamotuły, Ostroróg,*
- pilsētās: *Poznań, Obrzycko.*

Karbons un perma perioda formācijās veicamo darbu mērķis ir iepriekš aprakstītajā apgabalā kartēt un iegūt naftu un dabasgāzi.

3. Piedāvājumu iesniegšanas termiņš (ne īsāks kā 90 dienas no paziņojuma publicēšanas dienas) un vieta

Piedāvājumi jāiesniedz Vides ministrijas galvenajā birojā līdz plkst. 16.00 pēc Briseles laika (CET/CEST) ne vēlāk kā 91. dienā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. Sīkāka specifikācija piedāvājumu sagatavošanai, tostarp piedāvājuma vērtēšanas kritēriji un to svērums, kas nodrošina 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.k pantā paredzēto nosacījumu izpildi

Piedāvājumus var atsevišķi iesniegt personas, kurām izdots lēmums, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 16. punkta 2) apakšpunktā, vai operators, ja koncesijai piesakās vairākas personas kopā.

Saņemtos piedāvājumus vērtēs piedāvājumu vērtēšanas komisija, pamatojoties uz šādiem kritērijiem:

- 30 % – finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvu, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
- 25 % – attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
- 20 % – piedāvāto ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju apmērs un grafiks;
- 10 % – pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuru laikā nodrošināts operāciju drošums, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
- 10 % – piedāvātā tehnoloģija ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai, izmantojot inovatīvus šim projektam īpaši izstrādātus elementus;
- 5 % – ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks.

Ja pēc piedāvājumu novērtēšanas, pamatojoties uz iepriekš minētajiem kritērijiem, divi vai vairāki piedāvājumi saņems vienādu novērtējumu, tad, lai izdarītu galīgo izvēli starp iesniegtajiem piedāvājumiem, par papildu kritēriju tiks izmantota atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas maksājama atradņu meklēšanas un izpētes laikā.

5. Minimālā ģeoloģiskā informācija

Koncesijas dati	Apgabala nosaukums: <i>Szamotuły–Poznań Północ</i> Atrašanās vieta: sauszemē; koncesijas bloki Nr. 166, 186 un 206
Atradņu veids	Tradicionālās un netradicionālās dabasgāzes atradnes
Strukturālie līmeņi	I – perms–mezozojs II – vēlais paleozojs (hercīnais)

Naftas sistēmas	I – tradicionāla naftas sistēma, kas saistīta ar vēlā paleozoja (karbons) iežu kompleksu un perma kompleksu (rotlīgends, zehšteins – cehšteina kaļķakmeņi un galvenais dolomīts) II – netradicionāla naftas sistēma (blīvo iežu gāze), kas saistīta ar rotlīgenda un karbona smilšakmeņiem
Cilmieži	I – agrā karbona argilīti un akmeņmāli, galvenā dolomīta formācijas II – agrā karbona argilīti un akmeņmāli
Iegulu slāņi	I – rotlīgenda smilšakmeņi un kaļķakmeņi un perma dolomīti II – karbona un perma smilšakmeņi
Izolējošais slānis	I, II – cehšteina evaporītu formācijas; sāls slāņi vai mālainas formācijas rotlīgenda formācijās; krasta atradnes rotlīgenda virsējās sekcijās
Segkārtas biezums	I > 2 750 m II > 3 600 m
Trapa veids	I – rotlīgenda (cehšteina kaļķakmeņi) – strukturāls, tektonisks, litoloģisks; galvenajā dolomītā – litoloģiski faciāls, strukturāls II – blīvo iežu gāze – BCSG (baseina tipa gāzes sistēma)
Tuvākajā apkārtne apzinātās atradnes (NG – dabasgāze, OI – nafta)	Młodasko (NG) – atklātas 1985. gadā; kopējais ieguves apjoms (24 gadi): A+B – 451 900 000 m ³ ; ieguves apjoms 2015. gadā: 27 280 000 m ³ ; krājumi un resursi A+B (balance): 44 100 000 m ³ ; rūpnieciskie resursi A+B: 43 860 000 m ³ Cerań Dolny (NG), atklātas 1978. gadā, kopējais ieguves apjoms C 1988.–1996. gadā: 33 720 000 m ³ ; krājumi un resursi C (balance): 85 270 000 m ³ ; rūpnieciskie resursi: nulle; Jankowice (NG), atklātas 1985. gadā, kopējais ieguves apjoms C 1988.–2013. gadā: 95 510 000 m ³ ; krājumi un resursi: nulle; ģeoloģiskie krājumi un resursi C: 115 480 000 m ³
Pabeigtās seismiskās izpētes [apgabals] (tiesību turētājs)	1974 dziļu seismisko izpēšu programma PAN (Valsts kase) 1976 Międzychód 93 – Buk (Sędziny–Buk) (Valsts kase) 1976 Monoklina Przedsudecka (Valsts kase) 1976–1977 Czarńków–Poznań–Strzelno (Valsts kase) 1977 Czarńków–Poznań–Strzelno (Kobylnica) (Valsts kase) 1977–1978 Czarńków–Poznań–Strzelno (Chrząpsko) (Valsts kase) 1978 Czarńków–Poznań–Strzelno (Obrzycko–Kobylnica) (Valsts kase) 1977–1979 Poznań–Pniewy (Nowy Tomyśl Sędzów) (Valsts kase) 1977–1982 Poznań–Pniewy (Obrzycko–Poznań) (Valsts kase) 1979–1980 Poznań–Pniewy (Bytyń–Borowo–Brodnicza) (Valsts kase) 1980–1981 Radęcin–Wieleń–Murowana Goślina (Valsts kase) 1981–1983 Poznań–Września (Kobylnica–Września) (Valsts kase) 1982–1983 Wałcz–Gołańcz (Valsts kase) 1985–1986 Warta atomelektrostacija (Valsts kase) 1995–1998 Pniewy–Stęszew (Pniewy–Stęszew) (PGNiG S.A.) 1998 Pniewy–Stęszew (Opalenica) (PGNiG S.A.) 1999 Pniewy–Stęszew (Tarnowo Podgórne) (PGNiG S.A.) 2004 Pniewy–Stęszew (Młodasko–Witkowice–Wilczyna) (Valsts kase) 2007 Obrzycko–Szamotuły (Valsts kase)

Kontrolurbumi (MD)	<i>Objezierze IG-1</i> (5 094,50 m) <i>Goleńczewo 1</i> (4 470,00 m) <i>Obrzycko 1</i> (4 381,70 m)
--------------------	---

6. Darbību uzsākšanas datums

Koncesijas aptvertās darbības tiks sāktas 14 dienu laikā no datuma, kurā lēmums par koncesijas piešķiršanu kļūst galīgs.

7. Nosacījumi koncesijas piešķiršanai, jo īpaši attiecībā uz Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 1. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu un vajadzības gadījumā minētā likuma 49.x panta 2. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu

Uzvarējušais pretendents iemaksā drošības naudu, kas paredzēta, lai kompensētu koncesijā paredzēto nosacījumu neizpildes vai nepilnīgas izpildes radītos zaudējumus, kā arī lai finansētu ieguves darbu pabeigšanu, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai kļūst spēkā neesoša. Drošības naudu iemaksā uz laikposmu, kas sākas koncesijas piešķiršanas datumā un beidzas līdz ar meklēšanas un izpētes posma beigām. Drošības naudas summa ir PLN 100 000. Maksājuma forma un datums ir reglamentēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. un 5. punktā.

8. Ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju minimālais apmērs

Piedāvāto ģeoloģisko darbu minimālā programma meklēšanas un izpētes posmā:

I posma ilgums: 12 mēneši

tvērumi: arhivēto ģeoloģisko datu interpretācija un analīze

II posma ilgums: 36 mēneši

tvērumi: divu urbumu veikšana līdz 6 000 m dziļumam, obligāti veicot seržu urbšanu meklēšanas intervālos

III posma ilgums: 12 mēneši

tvērumi: iegūto datu analīze

9. Koncesijas darbības ilgums

Koncesiju piešķir uz 10 gadiem, tostarp:

- meklēšanas un izpētes posmam, kas ilgst piecus gadus, sākot no datuma, kurā koncesija piešķirta,
- piecus gadus ilgam ieguves posmam, kas sākas no datuma, kurā tiek saņemts investīciju lēmums.

10. Īpaši nosacījumi darbību veikšanai un sabiedrības drošības un veselības, vides aizsardzības un atradņu racionālās pārvaldības nodrošināšanai

Koncesijas darba programmas īstenošanā nedrīkst pārkāpt zemes īpašnieku tiesības un koncesijas piešķiršana nedod tiesības nepildīt citas tiesību aktos paredzētās prasības, jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu, un prasības par telpisko plānošanu, vides aizsardzību, lauksaimniecības zemi un mežiem, dabu, ūdeņiem un atkritumiem.

11. Parauglīgums par atradņu izmantošanas tiesību piešķiršanu

Parausglīgums ir pievienots šim paziņojumam.

12. Informācija par atlīdzību saistībā ar atradņu izmantošanas tiesībām

Minimālā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām *Szamotoły–Poznań Północ* apgabalā piecu gadu pamatperiodā ir PLN 246 040,81 (vārdiem – divi simti četrdesmit seši tūkstoši četrdesmit zlotu un astoņdesmit viens grosis) gadā. Ikgadējā atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesībām minerālu meklēšanai un izpētei ir piesaistīta vidējiem patēriņa cenu gada indeksiem, kas tiek noteikti laikposmam no līguma noslēgšanas līdz iepriekšējam gadam pirms datuma, kurā veic atlīdzības maksājumu un kuru Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs paziņo oficiālajā izdevumā *Monitor Polski* (Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 3. punkta 12) apakšpunkts).

13. Informācija par prasībām, kas noteiktas piedāvājumiem un pretendentu iesniegtajiem dokumentiem**1. Piedāvājumā jānorāda:**

- 1) piedāvājuma iesniedzēja nosaukums un juridiskā adrese;
- 2) piedāvājuma priekšmets un apraksts, kurā aprakstīts apgabals, par kuru tiks piešķirta koncesija un atradņu izmantošanas tiesības;
- 3) laikposms, uz kuru koncesija tiks piešķirta, meklēšanas un izpētes posma ilgums un datums, no kura tiks sāktas attiecīgās darbības;
- 4) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju mērķis, apmērs un veids un informācija par darbiem, kas tiks veikti mērķa sasniegšanai, un izmantojamām tehnoloģijām;
- 5) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, grafiks pa gadiem un minēto darbu apmērs;
- 6) ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks, kā minēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 82. panta 2. punkta 2) apakšpunktā;
- 7) piedāvājuma iesniedzēja tiesības uz nekustamo īpašumu (apgabalu), kurā tiks veiktas plānotās darbības, vai tās tiesības veikt darbību, uz kurām piedāvājuma iesniedzējs ir pieteicies;
- 8) to apgabalu saraksts, uz kuriem attiecas dabas aizsardzības shēmas. Šī prasība neattiecas uz projektiem, kuriem ir vajadzīgs lēmums par projekta ietekmi uz vidi;
- 9) veids, kādā tiks neitralizēta plānoto darbību nelabvēlīgā ietekme uz vidi;
- 10) piedāvājuma iesniedzējam pieejamās ģeoloģiskās informācijas apmērs;
- 11) pieredze ogleņražņu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogleņražņu ieguvē, kuras laikā nodrošināts operāciju drošumu, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
- 12) attiecīgi ogleņražņu atradņu meklēšanas un izpētes un ogleņražņu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
- 13) finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogleņražņu atradņu meklēšanu un izpēti un ogleņražņu ieguvē, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
- 14) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai piedāvātās tehnoloģijas;
- 15) piedāvātā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas ir ne mazāka kā summa, kas norādīta paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu;
- 16) piedāvātā tās drošības naudas iemaksas forma, kas minēta Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. punktā;
- 17) ja vairākas personas iesniedz piedāvājumu kopā, papildus jānorāda:
 - a) visu piedāvājuma iesniedzēju nosaukumi un juridiskās adreses;
 - b) operators;
 - c) sadarbības līgumā paredzētais ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, izmaksu procentuālais sadalījums.

2. Piedāvājumu procedūrā iesniegtajiem piedāvājumiem ir jāatbilst prasībām un nosacījumiem, kas paredzēti paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu.**3. Piedāvājumam pievieno šādus dokumentus:**

- 1) pierādījumu par piedāvājumā aprakstīto apstākļu esību, jo īpaši ziņas no attiecīgajiem reģistriem;
- 2) pierādījumu, ka ir veikta iemaksa;
- 3) tā lēmuma kopiju, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 17. punktā;

- 4) shematiskus attēlus, kas sagatavoti atbilstoši prasībām par derīgo izrakteņu ieguves kartēm, kurās norādītas valsts administratīvās robežas;
 - 5) rakstisku apņemšanos sniegt tehniskos resursus personai, kas piedalās piedāvājumu procedūrā, ja koncesijas īstenošanā tiks izmantoti citu personu tehniskie resursi;
 - 6) divus ģeoloģisko operāciju projekta dokumentācijas eksemplārus.
4. Piedāvājuma iesniedzēji pēc saviem ieskatiem var sniegt papildu informāciju vai pievienot piedāvājumam papildu dokumentus.
 5. Piedāvājuma iesniedzēji iesniedz dokumentu oriģinālus vai to apliecinātas kopijas, kā noteikts Administratīvās procedūras kodeksā (*Kodeks postępowania administracyjnego*). Šī prasība neattiecas uz to dokumentu kopijām, kuras ir jāpievieno piedāvājumam un kuras ir izdevusi koncesijas iestāde.
 6. Dokumentus, kas sagatavoti svešvalodā, jāiesniedz kopā ar zvērināta tulkotāja veiktiem tulkojumiem poļu valodā.
 7. Piedāvājumus jāiesniedz aizlīmētā aploksnē vai aizlīmētā pakā, uz kuras norāda piedāvājuma iesniedzēja nosaukumu un piedāvājuma procedūras priekšmetu.
 8. Piedāvājumi, kas iesniegti pēc iesniegšanas termiņa, tiks nosūtīti atpakaļ piedāvājuma iesniedzējiem neatvērtā veidā.

14. Informācija par dalības maksas iemaksāšanu, summu un termiņu

Piedāvājuma iesniedzēji līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām iemaksā dalības maksu PLN 1 000 (vārdiem – viens tūkstotis zlotu) apmērā.

IV IEDAĻA. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

IV.1) Piedāvājuma vērtēšanas komisija

Piedāvājuma procedūras veikšanas un visizdevīgākā piedāvājuma atlasei koncesijas iestāde ieceļ piedāvājuma vērtēšanas komisiju. Noteikumi par komisijas sastāvu un tās reglaments ir paredzēti Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumos par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts). Piedāvājuma vērtēšanas komisija sagatavo piedāvājuma procedūras ziņojumu un iesniedz to apstiprināšanai koncesijas iestādē. Šis ziņojums, visi piedāvājumi un ar piedāvājumu procedūru saistītie dokumenti ir pieejami visām personām, kuras iesniegušas piedāvājumus.

IV.2) Papildu paskaidrojumi

Septiņu dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas ieinteresētās personas var pieprasīt koncesijas iestādei sniegt paskaidrojumus par piedāvājumu sagatavošanas specifikāciju. Septiņu dienu laikā pēc šāda pieprasījuma saņemšanas koncesijas iestāde publicēs paskaidrojumus Publiskās informācijas biļetena (*Biuletyn Informacji Publicznej*) sadaļā, kas paredzēta attiecīgajai pakļautajai iestādei.

IV.3) Papildu informācija

Polijas Ģeoloģiskais dienests Ģeoloģisko datu krājumā (*Pakiet danych geologicznych*) ir apkopojis pilnīgu informāciju par piedāvājumu procedūrā iekļauto apgabalu, un tā ir pieejama Vides ministrijas tīmekļa vietnē (www.mos.gov.pl) un pēc pieprasījuma:

Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Ģeoloģijas un ģeoloģisko koncesiju departaments)

Vides ministrija

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warszawa/Warsaw

POLSKA/POLAND

Tālr.: +48 223692449

Fakss: +48 223692460

PIELIKUMS

LĪGUMS,

ar ko nosaka atradņu izmantošanas tiesības naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei Szamotuły–Poznań Północ apgabalā (turpmāk “līgums”),

noslēgts Varšavā starp:

Valsts kasi, ko pārstāv Vides ministrs, kura vārdā rīkojas Mariusz Orion Jędrysek, Vides ministrijas valsts sekretārs un valsts galvenais ģeologs, saskaņā ar 2017. gada 12. jūnija pilnvaru Nr. 69 (turpmāk “Valsts kase”),

un

XXX, kura juridiskā adrese ir: (pilna adrese), reģistrēts KRS (Valsts Tiesu reģistrs) Nr., akciju kapitāls, pārstāv, (turpmāk “atrādņu izmantošanas tiesību turētājs”),

turpmāk katrs atsevišķi saukts “puse” vai kopīgi “puses”,

ir formulēts šādi:

1. pants

1. Valsts kase kā vienīgais īpašnieks zemes apakšējiem slāņiem apgabalā, kuru veido Czarńków, Lubasz, Połajewo, Ryczywół, Dopiewo, Czerwonak, Tarnowo Podgórne, Rokietnica, Suchy Las, Obrzycko un Kaźmierz pašvaldība, Rogoźno, Oborniki, Murowana Goślina, Szamotuły un Ostroróg pilsēta un pašvaldība un Poznań un Obrzycko pilsēta Lielpolijas vojevodistē un kura robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus (1 līdz 9) ar šādām koordinātām PL-1992 koordinātu sistēmā:

Nr.	X	Y
1	554 275,834	350 362,873
2	540 476,386	353 736,920
3	532 656,265	364 597,079
4	516 752,540	364 155,530
5	507 487,326	363 899,151
6	508 036,814	346 455,309
7	514 844,000	348 080,260
8	525 964,310	330 432,620
9	554 868,380	331 517,039

ar šo piešķir atradņu izmantošanas tiesības atradņu izmantošanas tiesību turētājam iepriekš aprakstītajā apgabalā, kurš sniedz no virszemes īpašumu zemākās robežas (augšpuse) līdz 6 000 m dziļumam (apakšpuse), ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs iegūs naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes un naftas un dabasgāzes ieguves koncesiju Szamotuły–Poznań Północ apgabalā viena gada laikā no līguma noslēgšanas dienas.

2. Ja 1. punktā minētie koncesijas iegūšanas nosacījumi nav izpildīti, pienākumi, kas izriet no nolīguma, beidzas.
3. Iežu masīvā 1. punktā aprakstītajā apgabalā atradņu izmantošanas tiesību turētājs drīkst:
 - 1) karbona un perma formācijās veikt darbības, kas saistītas ar naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanu un izpēti;

- 2) pārējā teritorijā veikt darbus un darbības, kas vajadzīgi, lai piekļūtu karbona un perma formācijām.
4. Iepriekš minētā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 1 138,34 km².
5. Atradņu izmantošanas tiesības to izmantošanas tiesību turētājam ļauj ekskluzīvā kārtā izmantot 1. punktā norādīto apgabalu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei, kā arī veikt visus pasākumus un darbības, kas šajā sakarā vajadzīgi minētajā apgabalā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw* 2017., 2126. punkts) un saskaņā ar to pieņemtajiem lēmumiem.

2. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apliecina, ka tam nav nekādu pretenziju pret atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta faktisko vai juridisko statusu.

3. pants

1. Līgums stājas spēkā dienā, kad tiek saņemta koncesija.
2. Atradņu izmantošanas tiesības piešķir uz 10 gadiem, tostarp piecus gadus meklēšanas un izpētes posmam un piecus gadus ieguves posmam, ja ir izpildīti 8. panta 2. punkta un 10. panta noteikumi.
3. Atradņu izmantošanas tiesību darbības beidzas, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku neatkarīgi no tā, kas tam bijis par iemeslu.

4. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apņemas rakstiski paziņot Valsts kasei par visām izmaiņām, kuru rezultāta mainās nosaukums, juridiskā adrese un faktiskā adrese vai organizatoriskā forma, par izmaiņām reģistrācijas un identifikācijas datos, par koncesijas nodošanu citai personai likumīgā kārtībā, par maksātnespējas procesa pieteikuma iesniegšanu, par maksātnespējas pasludināšanu vai par pārstrukturēšanas procedūras sākšanu. Valsts kase šādos gadījumos var pieprasīt attiecīgus paskaidrojumus. Paziņojumu nosūta 30 dienu laikā no dienas, kurā iestājušies iepriekš minētie apstākļi.

5. pants

Šis līgums neskar trešo personu tiesības, jo īpaši zemes īpašniekus, un atradņu izmantošanas tiesību turētājs nav atbrīvots no pienākuma ievērot likumā noteiktās prasības, jo īpaši attiecībā uz izrakteņu meklēšanu un izpēti un vides resursu aizsardzību un izmantošanu.

6. pants

Valsts kase patur tiesības 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā noteikt atradņu izmantošanas tiesības, lai veiktu darbības, kas nav minētas šajā līgumā, tādā veidā, kas nav pretrunā atradņu izmantošanas tiesību turētāja tiesībām.

7. pants

1. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei turpmāk minēto atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām 1. panta 1. punktā aprakstītajā apgabalā par katru meklēšanas un izpētes posma gadu (ko aprēķina kā 12 secīgus mēnešus):
 - a) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - b) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
 - c) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;

d) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;

e) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;

– ievērojot 2. punkta noteikumus.

2. Ja atlīdzības izmaksas datums par attiecīgo atradņu izmantošanas gadu iekrīt laikā starp 1. janvāri un 1. martu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību līdz 1. martam. Tomēr, ja atlīdzības summai ir piemērojama indeksācija saskaņā ar 3. līdz 5. punktu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību ne agrāk kā dienā, kurā tiek paziņots 3. punktā minētais indekss, pēc tam, kad šis indekss ir ņemts vērā.
3. 1. punktā noteikto atlīdzību indeksē saskaņā ar gada vidējiem patēriņa cenu indeksiem laika posmā no līguma noslēgšanas līdz gadam pirms atlīdzības samaksas datuma, par ko paziņo Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs Polijas Republikas oficiālajā izdevumā *Monitor Polski*. Ja kādā no gadiem indekss ir mazāks par vai vienāds ar nulli, indeksāciju šajā gadā neveic.
4. Ja atlīdzības samaksas datums iekrīt vienā un tajā pašā kalendārajā gadā, kurā līgums noslēgts, atlīdzība nav jāindeksē.
5. Ja līgums noslēgts un stājies spēkā iepriekšējā gadā pirms atlīdzības samaksas gada, atlīdzība nav jāindeksē, ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs to samaksā līdz tā kalendārā gada beigām, kurā līgums noslēgts un stājies spēkā.
6. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs zaudē ar līgumu noteiktās atradņu izmantošanas tiesības pirms termiņa, kas noteikts 3. panta 2. punktā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas gadu, kurā šīs tiesības tika zaudētas. Tomēr, ja atradņu izmantošanas tiesības tiek zaudētas sakarā ar koncesijas atcelšanu vai 10. panta 1., 3. un 4. punktā minēto iemeslu sakarā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas periodu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 3. punktu un neskarot 10. panta 2. punktā minēto līgumsodu. Atlīdzību samaksā 30 dienu laikā no dienas, kad zaudētas atradņu lietojuma tiesības. Atradņu izmantošanas tiesību zaudējums neatbrīvo atradņu izmantošanas tiesību turētāju no vidiskajām saistībām attiecībā uz atradņu izmantošanas tiesību priekšmetu, jo īpaši no saistībām attiecībā uz atradņu aizsardzību.
7. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām iemaksā Vides ministrijas bankas kontā Nr. 07 1010 1010 0006 3522 3100 0000 (Polijas Valsts bankas Varšavas filiāle), pārveduma rīkojumā norādot šādu informāciju: "Atradņu izmantošanas tiesību noteikšana sakarā ar koncesijas piešķiršanu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Szamotoły–Poznań Północ* apgabalā."

Par samaksas datumu uzskata dienu, kurā kredītēts Valsts kases konts.

8. Atlīdzībai, kas noteikta 1. punktā, nepiemēro pievienotās vērtības nodokli (PVN). Ja tiesību aktu grozījumu dēļ darbības, kas ir šā līguma priekšmets, kļūst apliekamas ar nodokļiem vai ja mainās tiesību aktu interpretācija, kā rezultātā šīs darbības kļūst apliekamas ar PVN, atlīdzības apmēru palielina par maksājamo nodokļu summu.
9. Ja mainās 7. punktā norādītais konta numurs, Valsts kase par to rakstiski paziņo atradņu izmantošanas tiesību turētājam.
10. Atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu ir maksājama Valsts kasei neatkarīgi no tā, cik daudz atradņu izmantošanas tiesību turētājs nopelnījis, izmantojot šīs tiesības.
11. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs nosūta Valsts kasei 1. punktā minētās atlīdzības maksājuma apliecinājuma kopijas septiņu dienu laikā, skaitot no datuma, kurā samaksāta atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu.

8. pants

1. Pēc tam, ka atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir ieguvis investīciju lēmumu, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses 30 dienu laikā no šā lēmuma pieņemšanas dienas paraksta līguma papildinājumu, kurā norādīta kārtība, kādā līgums īstenojams ieguves posmā, un summa, kas maksājama par katru atradņu izmantošanas gadu ieguves posmā kā atlīdzība par 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā esošo atradņu izmantošanas tiesībām.
2. Ja 30 dienu laikā kopš pieņemts investīciju lēmums, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses nav parakstījušas 1. punktā minēto līguma papildinājumu, atradņu izmantošanas tiesības izbeidzas.

9. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var izmantot atradņu izmantošanas tiesības, kas noteiktas 1. panta 1. punktā, tikai pēc tam, kad ir saņemis rakstisku piekrišanu no Valsts kases.

10. pants

1. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs pārkāpj līgumā noteiktās saistības, Valsts kase, ievērojot 3. un 4. punkta noteikumus, drīkst nekavējoties izbeigt līgumu, kas atradņu izmantošanas tiesību turētājam nedod tiesības celt īpašuma prasību. Tomēr līgumu nedrīkst izbeigt, ja līgumā noteiktos pienākumus atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir pārkāpis *force majeure* dēļ.
2. Ja līgums tiek izbeigts 1. līdz 4. punktā minēto iemeslu dēļ, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei līgumsodu 25 % no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 7. panta 3. punktu.
3. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs kavē atlīdzības samaksu par vairāk kā septiņām dienām pēc termiņa, kas noteikts 7. panta 1. un 2. punktā, Valsts kase pieprasa, lai atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā nesamaksāto atlīdzību septiņu dienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas; pretējā gadījumā līgumu nekavējoties izbeidz.
4. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs nepaziņo Valsts kasei par 4. pantā minētajiem notikumiem 30 dienu laikā pēc to iestāšanās, Valsts kase drīkst atradņu izmantošanas tiesību turētājam uzlikt līgumsodu 5 % apmērā no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu katrā gadījumā, kad nav sniegta informācija, vai arī pilnīgi vai daļēji izbeigt līgumu, par to paziņojot 30 dienas iepriekš, un šis lēmums stājas spēkā kalendārā mēneša beigās.
5. Atradņu izmantošanas tiesību turētājam līgums ir saistošs līdz dienai, kad koncesijas termiņš izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku, un viņam nav tiesību pašam izbeigt līgumu.
6. Līgumu izbeidz rakstveidā; pretējā gadījumā līguma izbeigšana nav spēkā.
7. Puses piekrīt, ka gadījumā, kad līgumu izbeidz Valsts kase, par atradņu izmantošanas tiesībām samaksātā atlīdzība, kas minēta 7. panta 1. punktā, netiek atmaksāta.
8. Valsts kase patur tiesības prasīt kompensāciju, kas pārsniedz līgumsodus saskaņā ar vispārīgajiem noteikumiem, ja Valsts kasei radītie zaudējumi pārsniedz līgumsodus.

11. pants

1. Puses korespondences vajadzībām norādījušas šādu kontaktinformāciju:
 - 1) Valsts kase:
Vides ministrija, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland;
 - 2) atradņu izmantošanas tiesību turētājs:
(adrese).
2. Pusēm nekavējoties vienai otru rakstveidā jāinformē, ja mainās 1. punktā norādītā kontaktinformācija. Šādu izmaiņu gadījumā līgumam nav vajadzības pievienot papildinājumu. Korespondenci, kas nosūtīta uz jaunākajā kontaktinformācijā norādīto adresi, uzskata par faktiski nogādātu otrai pusei.
3. Abas puses korespondenci otrai pusei piegādā personīgi, ar kurjeru vai ar ierakstītu vēstuli, izmantojot jaunāko otras puses norādīto kontaktinformāciju.

4. Ierakstītās vēstules, kas nosūtītas uz jaunāko otras puses norādīto adresi un ko pasts vai kurjerpakalpojumu sniedzējs atgriezis sakarā ar to, ka adresāts to nav laikus izņēmis, uzskata par faktiski nogādātām tiklīdz pagājušas 14 dienas no pirmā piegādes mēģinājuma dienas.

12. pants

1. Pusēm nav jāuzņemas atbildība par nespēju *force majeure* dēļ izpildīt līgumā noteiktos pienākumus, ja var pierādīt, ka *force majeure* nodarītais kaitējums ietekmēja spēju izpildīt pienākumus. “*Force majeure*” ir ārējs notikums, kuru puses nebūtu varējušas paredzēt vai novērst, kurš īslaicīgi vai pastāvīgi un pilnībā vai daļēji liedz īstenot šo līgumu, kuru kāda no pusēm nebūtu varējusi neitralizēt ar pienācīgu rūpību un kurš nav radies skartās puses kļūdas vai nolaidības rezultātā.
2. *Force majeure* gadījumā puses nekavējoties dara visu iespējamo, lai vienotos par tālāko rīcību.

13. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var lūgt pilnībā vai daļēji pagarināt šā līguma darbību, un tas jādara rakstveidā; pretējā gadījumā pieteikumu uzskatīs par nederīgu.

14. pants

Ja līgums tiek izbeigts, atradņu izmantošanas tiesību turētājam nav tiesību iesniegt jebkādas prasības pret Valsts kasi par atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta vērtības pieaugumu.

15. pants

Visus strīdus saistībā ar šo līgumu izskata parastās jurisdikcijas tiesa, kuras ģeogrāfiskajā jurisdikcijā ir Valsts kase.

16. pants

Šo līgumu regulē Polijas tiesību akti un jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma un Civill kodeksa normas.

17. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs sedz līguma noslēgšanas izmaksas.

18. pants

Līguma grozījumus veic rakstveidā; pretējā gadījumā tie nav spēkā.

19. pants

Līgums ir sagatavots trīs identiskos eksemplāros (viens eksemplārs atradņu izmantošanas tiesību turētājam un divi eksemplāri Vides ministrijai).

Valsts kase

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs

Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2018/C 163/08)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMU TAM, LAI IEGŪTU KONCESIJU NAFTAS UN DABASGĀZES ATRADŅU MEKLĒŠANAI UN IZPĒTEI UN NAFTAS UN DABASGĀZES IEGUVEI KOSZALIN–POLANÓW APGABALĀ

I IEDAĻA. JURIDISKAIS PAMATS

1. Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 2. punkts (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw*, 2017, 2126. punkts).
2. Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumi par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts).
3. Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 30. maija Direktīva 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei (OV L 164, 30.6.1994., 3. lpp., īpašais izdevums poļu valodā: 6. nodaļa, 2. sējums, 262. lpp.).

II IEDAĻA. IESTĀDE, KAS AICINA IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS

Nosaukums: Vides ministrija

Pasta adrese: ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland

Tālr.: +48 223692449, +48 223692447; fakss: +48 223692460

Tīmekļa vietne: www.mos.gov.pl

III IEDAĻA. PROCEDŪRAS PRIEKŠMETS

1. Darbības, kuru veikšanai piešķir koncesiju

Koncesiju piešķirs naftas un dabasgāzes atradņu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei Koszalin–Polanów apgabalā; koncesijā ietilpst bloks Nr. 44, 45, 64, 65, 66, 85 un 86.

2. Apgabals, kurā minētās darbības ir veicamas

Šajā piedāvājumu iesniegšanas procedūrā aptvertā apgabala robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus ar šādām koordinātām (PL-1992 koordinātu sistēmā):

Punkts Nr.	X (PL-1992)	Y (PL-1992)
1	715 670,703	310 109,449
2	700 643,559	334 294,553
3	693 802,912	355 613,415
4	683 626,151	367 870,254
5	683 970,000	355 934,000
6	679 751,100	355 587,900
7	674 341,904	364 585,499
8	675 685,502	326 742,492
9	687 105,186	314 298,735

Punkts Nr.	X (PL-1992)	Y (PL-1992)
10	703 434,000	314 956,000
11	703 794,000	310 744,000
12	708 568,000	304 275,000
13	714 115,842	304 001,240
līdz punktam Nr. 1 gar Baltijas jūras krasta līniju		

Piedāvājumu iesniegšanas procedūras aptvertā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 1 198,69 km².

Minētais apgabals atrodas Rietumpomožes vojevodistē šādās

- pašvaldībās: *Białogard, Biesiekierz, Będzino, Świeszyno, Manowo, Grzmięca,*
- pilsētās un pašvaldībās: *Tychowo, Bobolice, Mielno, Sianów, Polanów, Biały Bór,*
- pilsētās: *Koszalin;* un

Pomožes vojevodistē šādās pilsētās un pašvaldībās: *Miastko* un *Kępice*.

Devona, karbona un perma perioda formācijās veicamo darbu mērķis ir iepriekš aprakstītajā apgabalā kartēt un iegūt naftu un dabasgāzi.

3. Piedāvājumu iesniegšanas termiņš (ne īsāks kā 90 dienas no paziņojuma publicēšanas dienas) un vieta

Piedāvājumi jāiesniedz Vides ministrijas galvenajā birojā līdz plkst. 16.00 pēc Briseles laika (CET/CEST) ne vēlāk kā 91. dienā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. Sīkāka specifikācija piedāvājumu sagatavošanai, tostarp piedāvājuma vērtēšanas kritēriji un to svērumi, kas nodrošina 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.k pantā paredzēto nosacījumu izpildi

Piedāvājumus var atsevišķi iesniegt personas, kurām izdots lēmums, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 16. punkta 2) apakšpunktā, vai operators, ja koncesijai piesakās vairākas personas kopā.

Saņemtos piedāvājumus vērtēs piedāvājumu vērtēšanas komisija, pamatojoties uz šādiem kritērijiem:

- 30 % – finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvē, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
- 25 % – attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
- 20 % – piedāvāto ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju apmērs un grafiks;
- 10 % – pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuru laikā nodrošināts operāciju drošums, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
- 10 % – piedāvātā tehnoloģija ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai, izmantojot inovatīvus šim projektam īpaši izstrādātus elementus;
- 5 % – ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks.

Ja pēc piedāvājumu novērtēšanas, pamatojoties uz iepriekš minētajiem kritērijiem, divi vai vairāki piedāvājumi saņems vienādu novērtējumu, tad, lai izdarītu galīgo izvēli starp iesniegtajiem piedāvājumiem, par papildu kritēriju tiks izmantota atbildības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas maksājama atradņu meklēšanas un izpētes laikā.

5. Minimālā ģeoloģiskā informācija

Koncesijas dati	Apgabala nosaukums: <i>Koszalin–Polanów</i> Atrašanās vieta: sauszemē; koncesijas bloki Nr. 44, 45, 64, 65, 66, 85 un 86
Atradņu veids	Tradicionālas naftas un dabasgāzes atradnes
Strukturālie līmeņi	— Agrais paleozojs (kaledonais) — Vēlais paleozojs (hercīnais) — Perms–mezozojs
Naftas sistēmas	I – naftas sistēma, kas saistīta ar agrā paleozoja (ordovīks) un vēlākā paleozoja (devons, karbons) iežu kompleksu un ar perma kompleksu (rotlīgends) II – cehšteins (galvenais dolomīts)
Cilvēki	I – ordovīka argilīti un akmeņmāli, vēlā devona merģelis, agrā karbona argilīti un akmeņmāli II – galvenā dolomīta formācijas
Iegulu slāņi	I – devona smilšakmeņi un karbonāti, smilšakmeņi un karbona sekundārie kaļķakmeņi, perma smilšakmeņi II – perma dolomīti
Izolējošais slānis	I – cehšteina evaporītu formācijas; mālainu iežu un akmensmāla sakopojumi starp potenciālo iegulu devona un karbona formācijās un agrā paleozoja argilīti un akmensmāli dislokācijas apgabalos II – cehšteina evaporītu formācijas
Segkārtas biezums	1 600–3 300 m
Trapa veids	I – devona un karbona formācijās – stratigrāfisks un tektonisks; rotlīgenda – strukturāls, tektonisks, litoloģisks II – galvenajā dolomītā – litoloģiski faciāls, strukturāls
Tuvākajā apkārtnē apzinātās atradnes (NG – dabasgāze, OI – nafta)	<i>Daszewo N</i> gāzes atradnes (NG), atklātas 1984. g.; kopējais ieguves apjoms (26 gadi): gāze: 415 990 000 m ³ ; ieguves apjoms 2015. gadā: 25 250 000 m ³ ; krājumi un resursi: 999 470 000 m ³ ; rūpnieciskie resursi: 225 740 000 m ³ ; <i>Daszewo N</i> naftas atradnes (OI), atklātas 1988. g.; kopējais ieguves apjoms (17 gadi): nafta: 57 893 tonnas, saistītā gāze: 10 330 000 m ³ ; ieguves apjoms 2015. gadā: nulle; krājumi un resursi: nafta: 60 000 tonnas, saistītā gāze 15 miljoni m ³ . <i>Daszewo</i> (OI), atklātas 1980. g.; kopējais ieguves apjoms: nafta: 180 610 tonnas (21 gads), saistītā gāze: 97 750 000 m ³ (24 gadi); ieguves apjoms 2015. gadā (PMG <i>Daszewo</i>): nafta: 270 tonnas; gāze: nulle, krājumi un resursi: nafta: 5 020 tonnas, gāze: 27 720 000 m ³ (balasta gāze); <i>Białogard</i> (NG) – atklātas 1982. gadā; kopējais ieguves apjoms (32 gadi): gāze: 595 660 000 m ³ ; ieguves apjoms 2015. gadā: gāze: 14 130 000 m ³ ; krājumi un resursi: gāze: 59 430 000 m ³ (pašreiz krājumi un resursi tiek aplēsti no jauna); <i>Tychowo</i> (OI), atklātas 1988. g.; kopējais ieguves apjoms (8 gadi): nafta: 20 742 tonnas, gāze: 5 972 000 m ³ ; ieguves apjoms 2015. gadā: nulle; krājumi un resursi: nafta: 19 000 tonnas, gāze 5 860 000 m ³ . Autonomā darbība ir izbeigta; izvads tika slēgts pēc negatīva absorbcijas testa, kas tika veikts, pirms sūkņa sāka darboties. <i>Wierzchowo</i> (GZ), atklātas 1971. gadā, kopējais ieguves apjoms (42 gadi): 514 020 000 m ³ ; ieguves apjoms 2015. gadā: nulle, krājumi un resursi: gāze: 10 780 000 m ³ , rūpnieciskie resursi: 10 690 000 m ³ .

Pabeigtās seismiskās izpētes [apgabals] (tiesību turētājs)	1973 Koszalin–Bydgoszcz (Valsts kase) 1974 reģionālie profili (Polanów) (Valsts kase) 1974 reģionālie profili (Wierzchowo–Gózd) (Valsts kase) 1975 Resko–Czaplinek (Valsts kase) 1975–1977 Bialogard–Czluchów (Wierzchowo) (Valsts kase) 1976–1978 Szczecinek–Chojnice (Szczecinek–Czluchów) (Valsts kase) 1977–1979 Wysoka Kamieńska–Bialogard (Karlino) (Valsts kase) 1983–1986 Wysoka Kamieńska–Bialogard (Ustronie–Biesiekierz–Rosnowo) (Valsts kase) 1984 Wysoka Kamieńska–Bialogard (Dygowo–Bialogard–Tychowo) (Valsts kase) 1985–1986 Koszalin–Polanów–Miastko (Grzybnica) (Valsts kase) 1987 Koszalin–Polanów–Miastko (Gozd) (Valsts kase) 1988–1989 dziļas seismiskās izpētes (Drawsko) (Valsts kase) 1989 dziļas seismiskās izpētes (Szczecinek–Miastko) (Valsts kase) 1990 Tychowo–Czechy (Tychowo–Czechy) (PGNiG S.A.) 1991–1992 Kłanino–Karsina–Żydowo (PGNiG S.A.) 1992 Tychowo–Czechy (Tychowo) (PGNiG S.A.) 1992 dziļu seismisko izpēšu programma PAN (Valsts kase) 1993 Świdwin–Bialogard (Rąbino–Daszewo) (PGNiG S.A.) 1994 Dobrzyca–Parnowo (Dobrzyca) (PGNiG S.A.) 1995 Drzonowo–Wierzchowo (PGNiG S.A.) 1998 Rosnowo–Bialogard (notiek atkārtota apstrāde) (PGNiG S.A.) 2000 Pomerania (Biały Bór) (Apache Poland Sp. z o.o.) 2011 Dargin 2D (Valsts kase)
Kontrolurbumi (MD)	Jamno IG 1 (2 801,5 m) Kłanino 1 (3 306,0 m) Kurowo 1 (3 089,7 m)

6. Darbību uzsākšanas datums

Koncesijas aptvertās darbības tiks sāktas 14 dienu laikā no datuma, kurā lēmums par koncesijas piešķiršanu kļūst galīgs.

7. Nosacījumi koncesijas piešķiršanai, jo īpaši attiecībā uz Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 1. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu un vajadzības gadījumā minētā likuma 49.x panta 2. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu

Uzvarējušais pretendents iemaksā drošības naudu, kas paredzēta, lai kompensētu koncesijā paredzēto nosacījumu neizpildes vai nepilnīgas izpildes radītos zaudējumus, kā arī lai finansētu ieguves darbu pabeigšanu, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai kļūst spēkā neesoša. Drošības naudu iemaksā uz laikposmu, kas sākas koncesijas piešķiršanas datumā un beidzas līdz ar meklēšanas un izpētes posma beigām. Drošības naudas summa ir PLN 100 000. Maksājuma forma un datums ir reglamentēti Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. un 5. punktā.

8. Ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju minimālais apmērs

Piedāvāto ģeoloģisko darbu minimālā programma meklēšanas un izpētes posmā:

I posma ilgums: 12 mēneši

tvērumi: arhivēto ģeoloģisko datu interpretācija un analīze

II posma ilgums: 12 mēneši

tvērumi: ģeofiziskās izpētes – 2D seismiskais tests (ierosas līnija 80 km garumā) vai 3D seismiskais tests (ierosas platība 100 km²)

III posma ilgums: 24 mēneši

tvērums: viena urbuma veikšana ne vairāk kā 3 500 m dziļumā, obligāti veicot seržu urbšanu meklēšanas intervālos

IV posma ilgums: 12 mēneši

tvērums: iegūto datu analīze

9. Koncesijas darbības ilgums

Koncesiju piešķir uz 10 gadiem, tostarp:

- meklēšanas un izpētes posmam, kas ilgst piecus gadus, sākot no datuma, kurā koncesija piešķirta,
- piecus gadus ilgam ieguves posmam, kas sākas no datuma, kurā tiek saņemts investīciju lēmums.

10. Īpaši nosacījumi darbību veikšanai un sabiedrības drošības un veselības, vides aizsardzības un atradņu racionālās pārvaldības nodrošināšanai

Koncesijas darba programmas īstenošanā nedrīkst pārkāpt zemes īpašnieku tiesības un koncesijas piešķiršana nedod tiesības nepildīt citas tiesību aktos paredzētās prasības, jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu, un prasības par telpisko plānošanu, vides aizsardzību, lauksaimniecības zemi un mežiem, dabu, ūdeņiem un atkritumiem.

11. Parauglīgums par atradņu izmantošanas tiesību piešķiršanu

Parauslīgums ir pievienots šim paziņojumam.

12. Informācija par atlīdzību saistībā ar atradņu izmantošanas tiesībām

Minimālā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām *Koszalin–Polanów* apgabalā piecu gadu pamatperiodā ir PLN 259 084,86 (vārdiem – divi simti piecdesmit deviņi tūkstoši astoņdesmit četri zloti un astoņdesmit seši groši) gadā. Ikgadējā atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesībām minerālu meklēšanai un izpētei ir piesaistīta vidējiem patēriņa cenu gada indeksiem, kas tiek noteikti laikposmam no līguma noslēgšanas līdz iepriekšējam gadam pirms datuma, kurā veic atlīdzības maksājumu un kuru Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs paziņo oficiālajā izdevumā *Monitor Polski* (Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 3. punkta 12) apakšpunkts).

13. Informācija par prasībām, kas noteiktas piedāvājumiem un pretendentu iesniegtajiem dokumentiem

1. Piedāvājumā jānorāda:

- 1) piedāvājuma iesniedzēja nosaukums un juridiskā adrese;
- 2) piedāvājuma priekšmets un apraksts, kurā aprakstīts apgabals, par kuru tiks piešķirta koncesija un atradņu izmantošanas tiesības;
- 3) laikposms, uz kuru koncesija tiks piešķirta, meklēšanas un izpētes posma ilgums un datums, no kura tiks sāktas attiecīgās darbības;
- 4) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju mērķis, apmērs un veids un informācija par darbiem, kas tiks veikti mērķa sasniegšanai, un izmantojamām tehnoloģijām;
- 5) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, grafiks pa gadiem un minēto darbu apmērs;
- 6) ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks, kā minēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 82. panta 2. punkta 2) apakšpunktā;
- 7) piedāvājuma iesniedzēja tiesības uz nekustamo īpašumu (apgabalu), kurā tiks veiktas plānotās darbības, vai tās tiesības veikt darbību, uz kurām piedāvājuma iesniedzējs ir pieteicies;
- 8) to apgabalu saraksts, uz kuriem attiecas dabas aizsardzības shēmas. Šī prasība neattiecas uz projektiem, kuriem ir vajadzīgs lēmums par projekta ietekmi uz vidi;
- 9) veids, kādā tiks neitralizēta plānoto darbību nelabvēlīgā ietekme uz vidi;
- 10) piedāvājuma iesniedzējam pieejamās ģeoloģiskās informācijas apmērs;

- 11) pieredze ogleņudeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogleņudeņražu ieguvē, kuras laikā nodrošināts operāciju drošumu, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;
 - 12) attiecīgi ogleņudeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogleņudeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;
 - 13) finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogleņudeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogleņudeņražu ieguvi, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;
 - 14) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai piedāvātās tehnoloģijas;
 - 15) piedāvātā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas ir ne mazāka kā summa, kas norādīta paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu;
 - 16) piedāvātā tās drošības naudas iemaksas forma, kas minēta Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. punktā;
 - 17) ja vairākas personas iesniedz piedāvājumu kopā, papildus jānorāda:
 - a) visu piedāvājuma iesniedzēju nosaukumi un juridiskās adreses;
 - b) operators;
 - c) sadarbības līgumā paredzētais ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, izmaksu procentuālais sadalījums.
2. Piedāvājumu procedūrā iesniegtajiem piedāvājumiem ir jāatbilst prasībām un nosacījumiem, kas paredzēti paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu.
 3. Piedāvājumam pievieno šādus dokumentus:
 - 1) pierādījumu par piedāvājumā aprakstīto apstākļu esību, jo īpaši ziņas no attiecīgajiem reģistriem;
 - 2) pierādījumu, ka ir veikta iemaksa;
 - 3) tā lēmuma kopiju, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 17. punktā;
 - 4) shematiskus attēlus, kas sagatavoti atbilstoši prasībām par derīgo izrakteņu ieguves kartēm, kurās norādītas valsts administratīvās robežas;
 - 5) rakstisku apņemšanos sniegt tehniskos resursus personai, kas piedalās piedāvājumu procedūrā, ja koncesijas īstenošanā tiks izmantoti citu personu tehniskie resursi;
 - 6) divus ģeoloģisko operāciju projekta dokumentācijas eksemplārus.
 4. Piedāvājuma iesniedzēji pēc saviem ieskatiem var sniegt papildu informāciju vai pievienot piedāvājumam papildu dokumentus.
 5. Piedāvājuma iesniedzēji iesniedz dokumentu oriģinālus vai to apliecinātas kopijas, kā noteikts Administratīvās procedūras kodeksā (*Kodeks postępowania administracyjnego*). Šī prasība neattiecas uz to dokumentu kopijām, kuras ir jāpievieno piedāvājumam un kuras ir izdevusi koncesijas iestāde.
 6. Dokumentus, kas sagatavoti svešvalodā, jāiesniedz kopā ar zvērināta tulkotāja veiktiem tulkojumiem poļu valodā.
 7. Piedāvājumus jāiesniedz aizlīmētā aploksnē vai aizlīmētā pakā, uz kuras norāda piedāvājuma iesniedzēja nosaukumu un piedāvājuma procedūras priekšmetu.
 8. Piedāvājumi, kas iesniegti pēc iesniegšanas termiņa, tiks nosūtīti atpakaļ piedāvājuma iesniedzējiem neatvērtā veidā.

14. Informācija par dalības maksas iemaksāšanu, summu un termiņu

Piedāvājuma iesniedzēji līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām iemaksā dalības maksu PLN 1 000 (vārdiem – viens tūkstošis zlotu) apmērā.

IV IEDAĻA. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

IV.1) **Piedāvājuma vērtēšanas komisija**

Piedāvājuma procedūras veikšanas un visizdevīgākā piedāvājuma atlasei koncesijas iestāde ieceļ piedāvājuma vērtēšanas komisiju. Noteikumi par komisijas sastāvu un tās reglaments ir paredzēti Ministru kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumos par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts). Piedāvājuma vērtēšanas komisija sagatavo piedāvājuma procedūras ziņojumu un iesniedz to apstiprināšanai koncesijas iestādē. Šis ziņojums, visi piedāvājumi un ar piedāvājumu procedūru saistītie dokumenti ir pieejami visām personām, kuras iesniegušas piedāvājumus.

IV.2) **Papildu paskaidrojumi**

Septiņu dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas ieinteresētās personas var pieprasīt koncesijas iestādei sniegt paskaidrojumus par piedāvājumu sagatavošanas specifikāciju. Septiņu dienu laikā pēc šāda pieprasījuma saņemšanas koncesijas iestāde publicēs paskaidrojumus Publiskās informācijas biļetena (*Biuletyn Informacji Publicznej*) sadaļā, kas paredzēta attiecīgajai pakļautajai iestādei.

IV.3) **Papildu informācija**

Polijas Ģeoloģiskais dienests Ģeoloģisko datu krājumā (*Pakiet danych geologicznych*) ir apkopojis pilnīgu informāciju par piedāvājumu procedūrā iekļauto apgabalu, un tā ir pieejama Vides ministrijas tīmekļa vietnē (www.mos.gov.pl) un pēc pieprasījuma:

Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Ģeoloģijas un ģeoloģisko koncesiju departaments)

Vides ministrija

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warszawa/Warsaw

POLSKA/POLAND

Tālr.: +48 223692449

Fakss: +48 223692460

PIELIKUMS

LĪGUMS,

ar ko nosaka atradņu izmantošanas tiesības naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei Koszalin–Polanów apgabalā (turpmāk “līgums”),

noslēgts Varšavā starp:

Valsts kasi, ko pārstāv Vides ministrs, kura vārdā rīkojas Mariusz Orion Jędrysek, Vides ministrijas valsts sekretārs un valsts galvenais ģeologs, saskaņā ar 2017. gada 12. jūnija pilnvaru Nr. 69 (turpmāk “Valsts kase”),

un

XXX, kura juridiskā adrese ir: (pilna adrese), reģistrēts KRS (Valsts Tiesu reģistrs) Nr., akciju kapitāls, pārstāv, (turpmāk “atradņu izmantošanas tiesību turētājs”),

turpmāk katrs atsevišķi saukts “puse” vai kopīgi “puses”,

ir formulēts šādi:

1. pants

1. Valsts kase kā vienīgais īpašnieks zemes apakšējiem slāņiem apgabalā, kuru veido Białogard, Biesiekierz, Będzino, Świeszyno, Manowo un Grzmiąca pašvaldība, Tychowo, Bobolice, Mielno, Sianów, Polanów un Biały Bór pilsēta un pašvaldība un Koszalin pilsēta Rietumpomožes vojevodistē un Miastko un Kępice pilsēta un pašvaldība Pomožes vojevodistē un kura robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus (1 līdz 13) ar šādām koordinātām PL-1992 koordinātu sistēmā:

Nr.	X	Y
1	715 670,703	310 109,449
2	700 643,559	334 294,553
3	693 802,912	355 613,415
4	683 626,151	367 870,254
5	683 970,000	355 934,000
6	679 751,100	355 587,900
7	674 341,904	364 585,499
8	675 685,502	326 742,492
9	687 105,186	314 298,735
10	703 434,000	314 956,000
11	703 794,000	310 744,000
12	708 568,000	304 275,000
13	714 115,842	304 001,240

līdz punktam Nr. 1 gar Baltijas jūras krasta līniju

ar šo piešķir atradņu izmantošanas tiesības atradņu izmantošanas tiesību turētājam iepriekš aprakstītajā apgabalā, kurš sniedz no virszemes īpašumu zemākās robežas (augšpuse) līdz 3 500 m dziļumam (apakšpuse), ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs iegūs naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes un naftas un dabasgāzes ieguves koncesiju Koszalin–Polanów apgabalā viena gada laikā no līguma noslēgšanas dienas.

2. Ja 1. punktā minētie koncesijas iegūšanas nosacījumi nav izpildīti, pienākumi, kas izriet no nolīguma, beidzas.
3. Iežu masīvā 1. punktā aprakstītajā apgabalā atradņu izmantošanas tiesību turētājs drīkst:
 - 1) devona, karbona un perma formācijās veikt darbības, kas saistītas ar naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanu un izpēti;
 - 2) pārējā teritorijā veikt darbus un darbības, kas vajadzīgi, lai piekļūtu devona, karbona un perma formācijām.
4. Iepriekš minētā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 1 198,69 km².
5. Atradņu izmantošanas tiesības to izmantošanas tiesību turētājam ļauj ekskluzīvā kārtā izmantot 1. punktā norādīto apgabalu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei, kā arī veikt visus pasākumus un darbības, kas šajā sakarā vajadzīgi minētajā apgabalā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw* 2017., 2126. punkts) un saskaņā ar to pieņemtajiem lēmumiem.

2. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apliecina, ka tam nav nekādu pretenziju pret atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta faktisko vai juridisko statusu.

3. pants

1. Līgums stājas spēkā dienā, kad tiek saņemta koncesija.
2. Atradņu izmantošanas tiesības piešķir uz 10 gadiem, tostarp piecus gadus meklēšanas un izpētes posmam un piecus gadus ieguves posmam, ja ir izpildīti 8. panta 2. punkta un 10. panta noteikumi.
3. Atradņu izmantošanas tiesību darbības beidzas, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku neatkarīgi no tā, kas tam bijis par iemeslu.

4. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apņemas rakstiski paziņot Valsts kasei par visām izmaiņām, kuru rezultāta mainās nosaukums, juridiskā adrese un faktiskā adrese vai organizatoriskā forma, par izmaiņām reģistrācijas un identifikācijas datus, par koncesijas nodošanu citai personai likumīgā kārtībā, par maksātnespējas procesa pieteikuma iesniegšanu, par maksātnespējas pasludināšanu vai par pārstrukturēšanas procedūras sākšanu. Valsts kase šādos gadījumos var pieprasīt attiecīgus paskaidrojumus. Paziņojumu nosūta 30 dienu laikā no dienas, kurā iestājušies iepriekš minētie apstākļi.

5. pants

Šis līgums neskar trešo personu tiesības, jo īpaši zemes īpašniekus, un atradņu izmantošanas tiesību turētājs nav atbrīvots no pienākuma ievērot likumā noteiktās prasības, jo īpaši attiecībā uz izrakteņu meklēšanu un izpēti un vides resursu aizsardzību un izmantošanu.

6. pants

Valsts kase patur tiesības 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā noteikt atradņu izmantošanas tiesības, lai veiktu darbības, kas nav minētas šajā līgumā, tādā veidā, kas nav pretrunā atradņu izmantošanas tiesību turētāja tiesībām.

7. pants

1. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei turpmāk minēto atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām 1. panta 1. punktā aprakstītajā apgabalā par katru meklēšanas un izpētes posma gadu (ko aprēķina kā 12 secīgus mēnešus):
 - a) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājas spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;

- b) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
- c) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
- d) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;
- e) PLN (summa) (vārdiem: zlotu) par (vārdiem norāda kārtas skaitli) atradņu izmantošanas gadam, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no attiecīgā atradņu izmantošanas gada sākuma;

– ievērojot 2. punkta noteikumus.

2. Ja atlīdzības izmaksas datums par attiecīgo atradņu izmantošanas gadu iekrīt laikā starp 1. janvāri un 1. martu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību līdz 1. martam. Tomēr, ja atlīdzības summai ir piemērojama indeksācija saskaņā ar 3. līdz 5. punktu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību ne agrāk kā dienā, kurā tiek paziņots 3. punktā minētais indekss, pēc tam, kad šis indekss ir ņemts vērā.
3. 1. punktā noteikto atlīdzību indeksē saskaņā ar gada vidējiem patēriņa cenu indeksiem laika posmā no līguma noslēgšanas līdz gadam pirms atlīdzības samaksas datuma, par ko paziņo Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs Polijas Republikas oficiālajā izdevumā *Monitor Polski*. Ja kādā no gadiem indekss ir mazāks par vai vienāds ar nulli, indeksāciju šajā gadā neveic.
4. Ja atlīdzības samaksas datums iekrīt vienā un tajā pašā kalendārajā gadā, kurā līgums noslēgts, atlīdzība nav jāindeksē.
5. Ja līgums noslēgts un stājies spēkā iepriekšējā gadā pirms atlīdzības samaksas gada, atlīdzība nav jāindeksē, ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs to samaksā līdz tā kalendārā gada beigām, kurā līgums noslēgts un stājies spēkā.
6. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs zaudē ar līgumu noteiktās atradņu izmantošanas tiesības pirms termiņa, kas noteikts 3. panta 2. punktā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas gadu, kurā šīs tiesības tika zaudētas. Tomēr, ja atradņu izmantošanas tiesības tiek zaudētas sakarā ar koncesijas atcelšanu vai 10. panta 1., 3. un 4. punktā minēto iemeslu sakarā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas periodu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 3. punktu un neskarot 10. panta 2. punktā minēto līgumsodu. Atlīdzību samaksā 30 dienu laikā no dienas, kad zaudētas atradņu lietojuma tiesības. Atradņu izmantošanas tiesību zaudējums neatbrīvo atradņu izmantošanas tiesību turētāju no vidiskajām saistībām attiecībā uz atradņu izmantošanas tiesību priekšmetu, jo īpaši no saistībām attiecībā uz atradņu aizsardzību.
7. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām iemaksā Vides ministrijas bankas kontā Nr. 07 1010 1010 0006 3522 3100 0000 (Polijas Valsts bankas Varšavas filiāle), pārveduma rīkojumā norādot šādu informāciju: "Atradņu izmantošanas tiesību noteikšana sakarā ar koncesijas piešķiršanu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Koszalin–Polanów* apgabalā."

Par samaksas datumu uzskata dienu, kurā kredītēts Valsts kases konts.

8. Atlīdzībai, kas noteikta 1. punktā, nepiemēro pievienotās vērtības nodokli (PVN). Ja tiesību aktu grozījumu dēļ darbības, kas ir šā līguma priekšmets, kļūst apliekamas ar nodokļiem vai ja mainās tiesību aktu interpretācija, kā rezultātā šīs darbības kļūst apliekamas ar PVN, atlīdzības apmēru palielina par maksājamo nodokļu summu.
9. Ja mainās 7. punktā norādītais konta numurs, Valsts kase par to rakstiski paziņo atradņu izmantošanas tiesību turētājam.

10. Atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu ir maksājama Valsts kasei neatkarīgi no tā, cik daudz atradņu izmantošanas tiesību turētājs nopelnījis, izmantojot šīs tiesības.
11. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs nosūta Valsts kasei 1. punktā minētās atlīdzības maksājuma apliecinājuma kopijas septiņu dienu laikā, skaitot no datuma, kurā samaksāta atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu.

8. pants

1. Pēc tam, ka atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir ieguvis investīciju lēmumu, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses 30 dienu laikā no šā lēmuma pieņemšanas dienas paraksta līguma papildinājumu, kurā norādīta kārtība, kādā līgums īstenojams ieguves posmā, un summa, kas maksājama par katru atradņu izmantošanas gadu ieguves posmā kā atlīdzība par 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā esošo atradņu izmantošanas tiesībām.
2. Ja 30 dienu laikā kopš pieņemts investīciju lēmums, kurā norādīta naftas un dabasgāzes ieguves kārtība, puses nav parakstījušas 1. punktā minēto līguma papildinājumu, atradņu izmantošanas tiesības izbeidzas.

9. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var izmantot atradņu izmantošanas tiesības, kas noteiktas 1. panta 1. punktā, tikai pēc tam, kad ir saņemis rakstisku piekrišanu no Valsts kases.

10. pants

1. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs pārkāpj līgumā noteiktās saistības, Valsts kase, ievērojot 3. un 4. punkta noteikumus, drīkst nekavējoties izbeigt līgumu, kas atradņu izmantošanas tiesību turētājam nedod tiesības celt īpašuma prasību. Tomēr līgumu nedrīkst izbeigt, ja līgumā noteiktos pienākumus atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir pārkāpis *force majeure* dēļ.
2. Ja līgums tiek izbeigts 1. līdz 4. punktā minēto iemeslu dēļ, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā Valsts kasei līgumsodu 25 % no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu, kas noteikts 3. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju saskaņā ar 7. panta 3. punktu.
3. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs kavē atlīdzības samaksu par vairāk kā septiņām dienām pēc termiņa, kas noteikts 7. panta 1. un 2. punktā, Valsts kase pieprasa, lai atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā nesamaksāto atlīdzību septiņu dienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas; pretējā gadījumā līgumu nekavējoties izbeidz.
4. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs nepaziņo Valsts kasei par 4. pantā minētajiem notikumiem 30 dienu laikā pēc to iestāšanās, Valsts kase drīkst atradņu izmantošanas tiesību turētājam uzlikt līgumsodu 5 % apmērā no atlīdzības par visu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes posmu katrā gadījumā, kad nav sniegta informācija, vai arī pilnīgi vai daļēji izbeigt līgumu, par to paziņojot 30 dienas iepriekš, un šis lēmums stājas spēkā kalendārā mēneša beigās.
5. Atradņu izmantošanas tiesību turētājam līgums ir saistošs līdz dienai, kad koncesijas termiņš izbeidzas, tā tiek atcelta vai zaudē spēku, un viņam nav tiesību pašam izbeigt līgumu.
6. Līgumu izbeidz rakstveidā; pretējā gadījumā līguma izbeigšana nav spēkā.
7. Puses piekrīt, ka gadījumā, kad līgumu izbeidz Valsts kase, par atradņu izmantošanas tiesībām samaksātā atlīdzība, kas minēta 7. panta 1. punktā, netiek atmaksāta.
8. Valsts kase patur tiesības prasīt kompensāciju, kas pārsniedz līgumsodus saskaņā ar vispārīgajiem noteikumiem, ja Valsts kasei radītie zaudējumi pārsniedz līgumsodus.

11. pants

1. Puses korespondences vajadzībām norādījušas šādu kontaktinformāciju:

1) Valsts kase:

Vides ministrija, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland;

- 2) atradņu izmantošanas tiesību turētājs:
(adrese).
2. Pusēm nekavējoties vienai otru rakstveidā jāinformē, ja mainās 1. punktā norādītā kontaktinformācija. Šādu izmaiņu gadījumā līgumam nav vajadzības pievienot papildinājumu. Korespondenci, kas nosūtīta uz jaunākajā kontaktinformācijā norādīto adresi, uzskata par faktiski nogādātu otrai pusei.
3. Abas puses korespondenci otrai pusei piegādā personīgi, ar kurjeru vai ar ierakstītu vēstuli, izmantojot jaunāko otras puses norādīto kontaktinformāciju.
4. Ierakstītās vēstules, kas nosūtītas uz jaunāko otras puses norādīto adresi un ko pasts vai kurjerpakalpojumu sniedzējs atgriezis sakarā ar to, ka adresāts to nav laikus izņēmis, uzskata par faktiski nogādātām tiklīdz pagājušas 14 dienas no pirmā piegādes mēģinājuma dienas.

12. pants

1. Pusēm nav jāuzņemas atbildība par nespēju *force majeure* dēļ izpildīt līgumā noteiktos pienākumus, ja var pierādīt, ka *force majeure* nodarītais kaitējums ietekmēja spēju izpildīt pienākumus. *Force majeure* ir ārējs notikums, kuru puses nebūtu varējušas paredzēt vai novērst, kurš īslaicīgi vai pastāvīgi un pilnībā vai daļēji liedz īstenot šo līgumu, kuru kāda no pusēm nebūtu varējusi neitralizēt ar pienācīgu rūpību un kurš nav radies skartās puses kļūdas vai nolaidības rezultātā.
2. *Force majeure* gadījumā puses nekavējoties dara visu iespējamo, lai vienotos par tālāko rīcību.

13. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var lūgt pilnībā vai daļēji pagarināt šā līguma darbību, un tas jādara rakstveidā; pretējā gadījumā pieteikumu uzskatīs par nederīgu.

14. pants

Ja līgums tiek izbeigts, atradņu izmantošanas tiesību turētājam nav tiesību iesniegt jebkādas prasības pret Valsts kasi par atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta vērtības pieaugumu.

15. pants

Visus strīdus saistībā ar šo līgumu izskata parastās jurisdikcijas tiesa, kuras ģeogrāfiskajā jurisdikcijā ir Valsts kase.

16. pants

Šo līgumu regulē Polijas tiesību akti un jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma un Civill kodeksa normas.

17. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs sedz līguma noslēgšanas izmaksas.

18. pants

Līguma grozījumus veic rakstveidā; pretējā gadījumā tie nav spēkā.

19. pants

Līgums ir sagatavots trīs identiskos eksemplāros (viens eksemplārs atradņu izmantošanas tiesību turētājam un divi eksemplāri Vides ministrijai).

Valsts kase

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV